LeDroit.ca Branché sur les gens d'ici

INFIRMIÈRES AU CSSSG

AGENCES PRIVÉES EN DEMANDE

Justine Mercier **PAGE 4**

LA RÉGION A CHAUD

NOUVEAU RECORD EN VUE ?

Justine Mercier **PAGE 5**

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
6 20818 12345 8

LeDroit

ETIENNE RANGER, LeDroit

REMANIEMENT MINISTÉRIEL DE HARPER

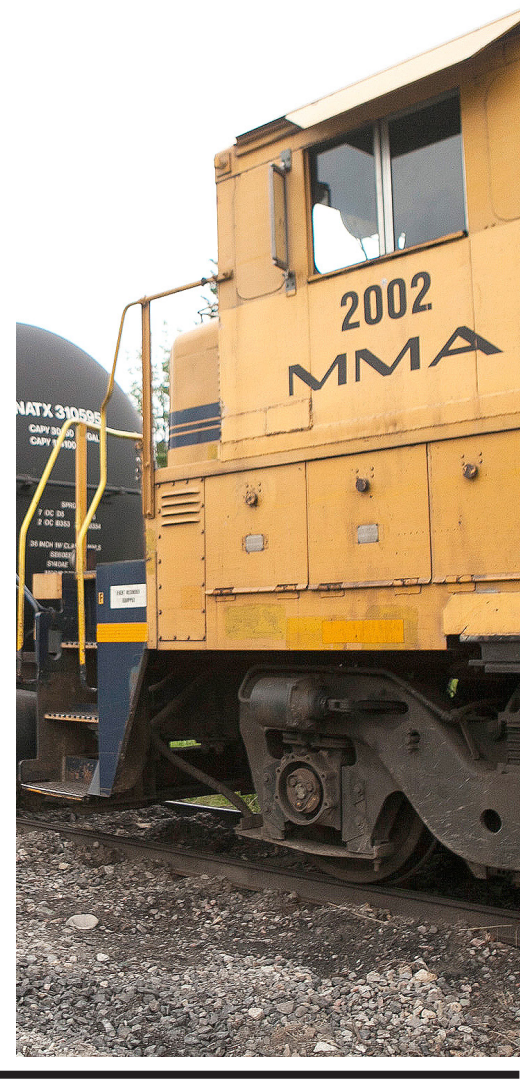
JEUNESSE ET EXPÉRIENCE

PAGES 2-3 ET 14

LAC-MÉGANTIC

RECOURS COLLECTIF INTENTÉ

PAGE 15



LES MÊMES PAGES | LES MÊMES CAHIERS | LE MÊME CONTENU

DIRECTEMENT SUR VOTRE ÉCRAN

LeDroitSurMonOrdi.ca / Service à la clientèle / 613 562-0555 / 1 800 267-6961

VINCENT MARISSAL La Presse

Nouvelle vitrine, même boutique ?

Peut-être était-ce à cause de la chaleur accablante, mais le premier ministre Harper, qui présentait hier à Ottawa son nouveau conseil des ministres, était d'humeur massacrante lorsqu'il a brièvement rencontré les médias à Rideau Hall.

Voilà qui est ironique : M. Harper veut relancer son gouvernement, le rajeunir, lui donner un visage plus doux, plus amical, mais il dégage lui-même l'image blasée d'un leader au bout du rouleau.

Cassant, expéditif, comme s'il avait vraiment hâte de partir en vacances, il a expliqué que ce remaniement visait à donner un nouveau souffle à son gouvernement. Depuis des semaines, ses conseillers répètent que le but de ce remaniement est de séduire les électeurs attirés par les libéraux de Justin Trudeau, en particulier les femmes.

On a réaménagé, en effet, la vitrine, on y a ajouté des femmes et des jeunes ministres, mais le patron de la boutique, lui, ne semble pas disposé à changer.

On a réaménagé, en effet, la vitrine, on y a ajouté des femmes et des jeunes ministres, mais le patron de la boutique, lui, ne semble pas disposé à changer. Pour que les nouveaux venus au cabinet changent l'image du gouvernement, il faudrait leur laisser un peu de place et de liberté, ce qui n'est pas dans les habitudes de Stephen Harper.

Il y a plusieurs recrues intéressantes dans ce nouveau cabinet, dont quatre femmes et un ancien ambassadeur du Canada en Afghanistan, mais si on leur réserve, comme c'est généralement le cas dans ce gouvernement, un simple rôle de figurant, M. Harper n'arrivera pas à casser cette image d'autocrate froid et loin des gens.

Par ailleurs, le nouveau visage de ce gouvernement n'efface pas les scandales et autres problèmes qui le plombent. À la rentrée de septembre, malgré le jeu de chaise musicale du côté du gouvernement, il y a fort à parier qu'on parlera encore de l'affaire Duffy et des autres sénateurs. Les partis de l'opposition réclameront aussi des comptes aux conservateurs sur le transport ferroviaire de matières dangereuses.

M. Harper voudra par ailleurs relancer son gouvernement vers les élections générales de 2015, mais les défis restent entiers : débloquer les projets controversés d'oléoducs, élaborer une politique environnementale cohérente, mettre de l'ordre dans le fiasco des avions de chasse F-35, mener à terme la réforme de l'assurance-emploi et, surtout, gérer la crise du Sénat.

Le gouvernement Harper est confronté au mal incurable de l'usure du pouvoir, ce pour quoi les conservateurs insistent tant pour présenter ce remaniement comme une cure de jouvence.

On exagère souvent l'effet réel d'un remaniement sur l'électorat. C'est le collègue Paul Wells, du *Maclean's*, qui a le mieux résumé le peu d'impact d'un tel exercice, hier matin sur Twitter, en écrivant que les électeurs opposés à un parti ne changent pas subitement d'idée après un remaniement.

Hors de la bulle parlementaire, la population ne retient pas son souffle pour savoir qui entre et qui sort du cabinet. C'est encore plus vrai à la mi-juillet.

Voilà pourquoi la première impression est si importante. Au Québec, cette première impression ne sera certainement pas très favorable. En fait, elle ne fera que confirmer une évidence : Stephen Harper et ses conseillers n'attendent rien du Québec et ils misent tout sur l'Ontario, là où ils ont obtenu leur majorité en mai 2011.

De mémoire, jamais le Québec n'aura été aussi faible au sein du gouvernement fédéral.

L'Ontario et l'Ouest, par contre, ressortent encore plus forts de ce remaniement avec de nouveaux visages, dont plusieurs jeunes ministres, tout en gardant ses piliers, notamment Jim Flaherty aux Finances, John Baird aux Affaires étrangères et Tony Clement au Trésor.

À surveiller, de nouveaux ministres prometteurs : les Ontariens Kelly Leitch au Travail et Chris Alexander à l'Immigration. La première est chirurgienne de formation ; le second a été, notamment, ambassadeur du Canada en Afghanistan, il est polyglotte et très à l'aise avec les médias.

Parmi les autres gagnants de ce remaniement : James Moore passe du Patrimoine à l'Industrie ; Steven Blaney quitte les Anciens combattants pour la Sécurité publique et une nouvelle venue, la Manitobaine Shelly Glover, entre au cabinet par la grande porte en héritant du Patrimoine.

Le jeune et impétueux député de Nepean-Carleton, Pierre Poilievre, a lui aussi tiré le bon numéro en devenant ministre d'État à la Réforme démocratique. Les paris de l'opposition ont très mal accueilli cette nomination, M. Poilievre étant décrit comme le « pitbull » de M. Harper aux Communes. Hyperpartisan, toujours prêt à bondir en Chambre (ce qui lui a valu le surnom de Skippy, gracieuseté de son confrère député d'Ottawa-Ouest-Nepean, John Baird), il s'est aussi illustré à quelques reprises avec des réponses saugrenues à la période des questions.

Pierre Poilievre à la Réforme démocratique, c'est un peu comme si Tie Domi était nommé préfet de discipline de la LNH !

ETIENNE RANGER, LeDroit

Dans le nouveau cabinet conservateur, des vétérans comme John Baird côtoient de nouveaux venus, comme Pierre Poilievre.

Remaniement ministériel à Ottawa

VÉTÉRANS ET

HUGO DE GRANDPRÉ
MARTIN CROTEAU
La Presse

Stephen Harper a cherché à donner un nouveau souffle à son gouvernement conservateur, hier, avec un remaniement ministériel qui permet l'entrée en scène de plusieurs nouveaux visages. Mais la très grande majorité des postes les plus importants restent occupés par les mêmes ministres.

Le jeu de chaises musicales vise à rajeunir et à féminiser le cabinet, à deux ans des élections de 2015.

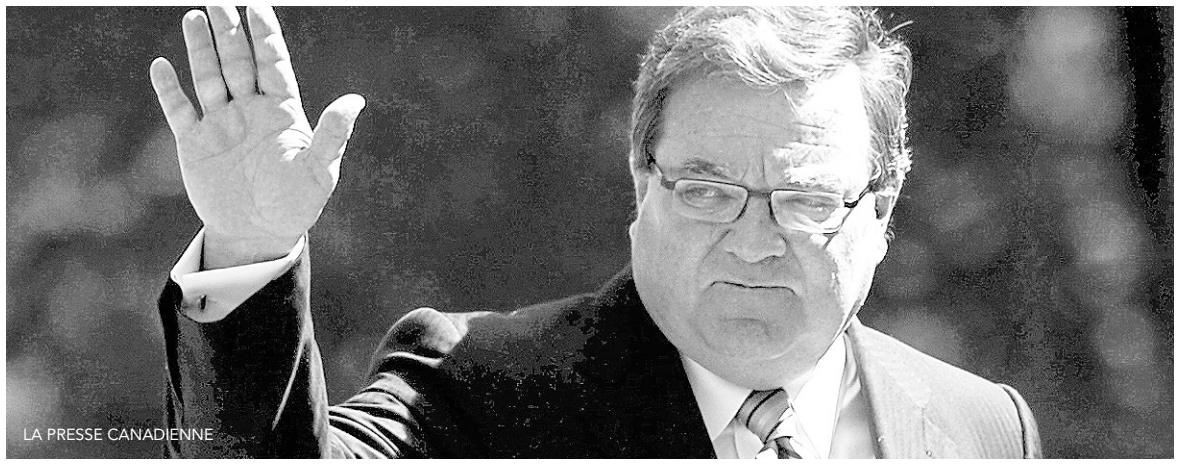
Ce virage sera accompagné d'un discours du Trône à l'automne, au cours duquel le premier ministre énoncera ses priorités pour la deuxième moitié de son mandat.

M. Harper a toutefois pris soin de maintenir une certaine continuité dans les portefeuilles clés. « C'est un mélange de nouveau talent et de gens avec beaucoup d'expérience », a déclaré M. Harper après la cérémonie de prestation de serment.

Le proche entourage du premier ministre Harper reste donc à peu près intact : Jim Flaherty demeure en poste aux Finances. Idem pour Tony Clement (Conseil du Trésor), John Baird (Affaires étrangères), Peter Van Loan (lea-

ETIENNE RANGER, LeDroit

Stephen Harper a cherché à donner un nouveau souffle à son gouvernement hier. Signe de continuité, des ministres de longue date comme Jim Flaherty restent toutefois aux postes clés.



LA PRESSE CANADIENNE

NOUVEAUX VISAGES

der parlementaire), Joe Oliver (Ressources naturelles) et Ed Fast (Commerce international).

Peter MacKay, vertement critiqué à la Défense pour le fiasco de l'achat des chasseurs F-35, échange son siège avec celui de Rob Nicholson, à la Justice.

L'ancien ministre du Patrimoine, James Moore, désigné pour défendre son gouvernement en Chambre au plus fort du scandale des dépenses du Sénat, est quant à lui récompensé avec le portefeuille très convoité de l'Industrie. Il intègre donc l'équipe économique de Stephen Harper.

Tous les partis de l'opposition ont dénoncé ce qu'ils ont décrit comme des changements superficiels. Il n'y a pas de renouvellement «en ce qui concerne les ministres seniors du gouvernement dans des portefeuilles économiques», a noté la députée Rosane Doré Lefebvre, du Nouveau Parti démocratique.

«Les conservateurs martèlent que l'économie est leur priorité. Et aucune femme n'a été nommée à un poste senior économique.»

Le Conseil des ministres compte toutefois douze femmes, soit deux de plus qu'auparavant. Diane Finley, qui a piloté la controversée réforme de l'assurance-emploi, hérite du ministère des Travaux publics. Une autre femme qui prend du galon : Leona Aglukkaq passe de la Santé à l'Environnement.

Du sang neuf

Le cabinet compte aussi huit nouveaux visages, principalement dans des postes à vocation sociale et culturelle. C'est le cas notamment de Chris Alexander (Immigration), Shelly Glover (Patrimoine et Langues officielles) et Kellie Leitch (Travail et Condition féminine).

» VOIR EN PAGE 14
«Rénovation majeure», l'éditorial de Pierre Bergeron.

LE NOUVEAU CABINET EN CHIFFRES

39 membres (incluant Stephen Harper)

8 nouveaux venus

18 ministres qui changent de portefeuille

11 ministres qui restent au même poste

12 femmes

L'unilinguisme de la ministre Raitt fait grincer des dents

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Le remaniement ministériel du cabinet Harper a beau avoir permis d'intégrer plus de femmes et de jeunes députés, c'est «blanc bonnet, bonnet blanc», selon la députée néo-démocrate de Gatineau, Françoise Boivin.

«C'est de bien belles nominations, mais le problème, c'est que les façons de procéder ne changeront pas avec la mainmise de M. Harper. Ce cabinet-là n'aura pas plus d'autonomie. Plus ça change, plus c'est pareil. […] En plus, c'est un plus gros cabinet. En tout cas, si on vit des difficultés économiques, ça ne paraît pas, s'exclame la députée et porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice. Ce gouvernement-là est dans la merde avec tous les scandales au Sénat ces derniers mois, alors l'objectif de ces changements est sûrement que ça serve de purificateur d'air.»

Invitée à réagir au sujet de l'unilinguisme de la nouvelle ministre des Transports, Lisa Raitt, M^me^ Boivin est demeurée prudente. «Je crois que c'est mieux d'être bilingue, surtout pour certains portfolios. Et dans ce cas-ci, [M^me^ Raitt] va entre autres avoir le dossier de Lac-Mégantic sur son bureau. Beaucoup de députés font d'énormes efforts pour parler français, mais reste que le choix leur revient. Chose certaine, avec tous les outils à notre disposition, il n'y a pas d'excuses pour ne pas être bilingue», dit-elle.

Galipeau satisfait

Pour le député d'Ottawa-Orléans, Royal Galipeau, le moment était bien choisi pour ce vent de renouveau à la Chambre des communes.

«M. Harper a démontré beaucoup de doigté, surtout en reconnaissant le talent de plusieurs femmes qui entrent au Conseil des ministres. Je suis aussi heureux de voir les postes offerts aux députés ontariens», a-t-il indiqué, conscient que le cabinet aurait pu être composé de davantage de Québécois.

M. Galipeau rejette du revers de la main les reproches au sujet de la date choisie pour remanier le cabinet, soit en plein cœur des vacances estivales. «Chaque nouveau ministre doit avoir le temps de se mettre au parfum des dossiers. Vous savez, un remaniement ne se fait pas dans le but de convenir aux journalistes. On fait de l'administration publique!»

Quant à savoir si un ministre doit être bilingue, le député conservateur a avoué que c'est préférable. «Ça m'agace un peu, car à mon avis, c'est beaucoup mieux (d'être bilingue). Par contre, être ministre nécessite plusieurs autres qualités importantes et une langue, ça s'apprend si on a de la volonté», de dire M. Galipeau.

RANGE ROVER EVOQUE 2013

À PARTIR DE
43 995$ + TVQ

*Excluant les frais de transport de 1 270 $ et toutes les taxes et frais applicables

1-888-472-3817 WWW.LANDROVEROTTAWA.CA LAND ROVER

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Ensoleillé.

Max. 34 Min. 21

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités 15
Arts 20
Détente 12
Économie 22
Éditorial 14
Forum 14
Horoscope 12
Loteries 23
Nécrologie 28
Petites annonces 24
Sports 29
Statistiques 31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Avez-vous déjà utilisé le réseau de vélo libre-service BIXI ?

Oui – 3 % **Non – 97 %**

803 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

Pénurie d'infirmières au CSSS de Gatineau

Le recours aux agences privées augmente à nouveau

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Le recours aux infirmières d'agences privées, qui avait connu un certain recul ces dernières années au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), y a de nouveau explosé en 2012-2013.

Des données obtenues par *LeDroit* révèlent que le CSSSG a dépensé près de 7,85 millions $ en main-d'oeuvre indépendante au cours de l'année qui s'est terminée le 31 mars dernier. Cela représente une hausse de 30 % par rapport à la somme de 6 millions $ dépensée l'année précédente pour le recours aux agences privées d'infirmières.

« Bien que la situation sur le recrutement et la rétention s'améliore, les besoins de la population augmentent et la pénurie persiste et malheureusement persistera encore plusieurs années », souligne le CSSSG dans son plus récent rapport annuel.

Le document précise également qu'en plus de l'utilisation de la main-d'oeuvre indépendante, le recours aux heures supplémentaires pour le personnel en soins infirmiers a augmenté au cours de la dernière année.

Sur l'ensemble des heures travaillées par des infirmières au CSSSG en 2012-2013, près de 8 % étaient des heures supplémentaires, tandis que 6,3 % des quarts de travail ont été confiés à des infirmières d'agences privées.

« Force est de constater que, malgré les efforts d'attraction et de rétention de la main-d'oeuvre infirmière, il demeure difficile de rencontrer nos engagements, note dans le rapport annuel la directrice des ressources humaines du CSSSG, Johanne Robertson. Les efforts se poursuivent et de nouvelles mesures seront mises en place en 2013-2014. »

Le directeur des communications de l'organisation, Sylvain Dubé, soutient que plusieurs facteurs ont contribué à cette hausse considérable du recours à la main-d'oeuvre indépendante.

« Même si l'embauche est à la hausse pour les infirmières et même si les départs à la retraite sont un petit peu à la baisse, on a augmenté nos services, par exemple avec la clinique de transition en santé mentale et les unités d'hospitalisation brève […], et il y a aussi eu une légère hausse en assurance salaire », explique-t-il.

Des unités plus touchées

Certaines unités sont particulièrement touchées par la pénurie d'infirmières avec laquelle doit composer le CSSSG. La situation est notamment difficile pour les deux unités de soins intensifs : sur un total de 45 postes, à peine 32 sont pourvus, et de ce nombre, six titulaires sont actuellement en congé et reçoivent de l'assurance salaire.

M. Dubé précise que, pour certains secteurs — comme les soins intensifs, l'urgence ou le bloc opératoire -, le recrutement peut être difficile, puisque le stress y est important. Les infirmières qui y oeuvrent doivent aussi être adéquatement formées, ce qui peut prendre plusieurs mois.

Pour l'année en cours, les dépenses en infirmières d'agences privées pourraient être moins importantes. « Pour l'instant — et je dis bien pour l'instant parce qu'on est seulement en juillet -, on a une diminution par rapport à la même période l'an dernier, indique M. Dubé. On parle d'une diminution d'environ 400 000 $ jusqu'à maintenant. »

M. Dubé précise que les mois d'avril à août sont généralement ceux pendant lesquels le CSSSG a le plus recours à la main-d'oeuvre indépendante.

LES INFIRMIÈRES D'AGENCES PRIVÉES EN OUTAOUAIS

	2011-2012	2012-2013	Variation 2011-2012/2012-2013
CSSS de Gatineau	6 019 821 $	7 847 981 $	+30,4 %
CSSS de Papineau	2 531 422 $	1 718 378 $	-32,1 %
CSSS du Pontiac	801 993 $	900 651 $	+12,3 %
CSSS des Collines	1 064 116 $	659 408 $	-38,0 %
CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau	338 042 $	280 528 $	-17,0 %
TOTAL	**10 755 394 $**	**11 406 946 $**	**+6,1 %**

Source : Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

La facture régionale continue de grimper

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Trois des cinq centres de santé et de services sociaux (CSSS) de l'Outaouais sont parvenus à faire diminuer leur recours aux infirmières d'agences privées l'an dernier, mais la facture régionale a tout de même grimpé, pour atteindre 11,4 millions $.

Le CSSS de Gatineau, de loin le plus gros de l'Outaouais, est encore une fois celui qui dépense le plus en main-d'œuvre indépendante pour combler ses besoins d'infirmières. L'augmentation importante des dépenses en agences privées d'infirmières qu'il y a eue dans ce CSSS en 2012-2013 a donc joué pour beaucoup sur la hausse globale de 6 % de la facture régionale.

Le CSSS du Pontiac est le seul autre ayant vu ses dépenses s'alourdir, l'an dernier. L'organisation a déboursé 901 000 $ en infirmières d'agences privées en 2012-2013, comparativement à 802 000 $ l'année précédente.

En baisse ailleurs

Du côté du CSSS de Papineau, une diminution des dépenses de l'ordre de 32 % a été observée entre 2011-2012 et 2012-2013. L'organisation a réussi à redescendre à un niveau de dépenses légèrement inférieur à celui qui avait été enregistré en 2010-2011.

Dans le cas du CSSS des Collines, qui dispose d'un budget assez mince, les finances respirent un peu mieux que l'an dernier.

Une vague d'embauches réalisée ces dernières années dans le cadre de la mise en place de quarts de travail de douze heures avait fait en sorte que bien des infirmières avaient fondé des familles. Cela avait, par ricochet, causé un casse-tête aux ressources humaines.

Le recours aux agences privées avait alors connu un bond spectaculaire, passant de 130 000 $, en 2010-2011, à plus d'un million de dollars l'année suivante. Un recul de 38 % a été observé pour l'année 2012-2013, au cours de laquelle le CSSS des Collines a versé 659 000 $ à des agences privées pour obtenir les services d'infirmières.

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau a aussi enregistré une baisse de ses dépenses de l'ordre 17 %. Pour 2012-2013, l'organisation a ainsi déboursé quelque 280 500 $ pour de la main-d'œuvre indépendante en soins infirmiers.

L'Agence de la santé de l'Outaouais souligne que malgré la hausse observée du recours à la main-d'œuvre indépendante pour les infirmières, une diminution globale a tout de même été observée chez les infirmières auxiliaires et les préposés aux bénéficiaires. « Les établissements, avec l'Agence, poursuivent leurs efforts de recrutement et de rétention », a indiqué la porte-parole de l'Agence, Karelle Kennedy.

La chaleur se fait sentir dans la région

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La capitale est plongée dans une chaleur intense qui n'est pas sur le point de s'en aller.

À 16 h, hier, le thermomètre d'Environnement Canada rapportait 32,4 °C à Ottawa, avec une température ressentie de 40 °C. Le record de chaleur pour un 15 juillet date de 1969, alors qu'il avait fait 33,3 °C dans la capitale. Même si le temps était suffocant, aucune marque historique n'a donc été battue.

Un avertissement de chaleur et d'humidité accablantes a été émis pour certains secteurs de la région. « La masse d'air chaud et humide qui recouvre le sud du Québec pour quelques jours produit une vague de chaleur accablante, a indiqué Environnement Canada. Les maximums dépasseront 30 degrés le jour alors que le taux d'humidité sera très élevé. […] De plus, les températures minimums la nuit demeureront près de 20 degrés ce qui cause des nuits inconfortables. »

Pour aujourd'hui, le mercure devrait grimper jusqu'à 34 °C, ce qui éclipserait le record de 33,9 °C enregistré en 1968.

Les autorités de santé publique rappellent à la population qu'il importe de boire fréquemment, mais d'éviter les boissons alcoolisées et celles contenant de la caféine.

Il est également recommandé de passer quelques heures dans un endroit climatisé chaque jour et de se protéger su soleil.

Pour combattre la chaleur, les autorités recommandent de boire fréquemment et d'éviter l'alcool et la caféine.

La Ville de Gatineau a décidé, hier après-midi, de prolonger les heures d'ouverture des piscines extérieures jusqu'à 21 h. Les plages sous la responsabilité de la municipalité seront pour leur part ouvertes jusqu'à 20 h, ce qui laisse une heure de plus aux baigneurs. Les utilisateurs de la pataugeoire du parc La Vérendrye, dans le secteur Gatineau, pourront y aller jusqu'à 21 h. Ces changements sont en vigueur jusqu'à jeudi. Les jeux d'eau sont pour leur part ouverts de 9 h à 20 h tous les jours, selon l'horaire régulier. L'horaire normal est aussi maintenu pour les piscines intérieures.

Par ailleurs, la Ville a annoncé que les heures d'ouverture des bibliothèques Lucy-Faris, Guy-Sanche, Bernard-Lornegan et de la Maison du citoyen sont prolongées jusqu'à 22 h afin d'offrir aux citoyens du répit dans un lieu climatisé.

Du côté de la Ville d'Ottawa, lorsqu'« un état d'alerte dû à la chaleur ou une mise en garde contre la chaleur est émis », les bains en longueurs sont transformés en bain libre dans les piscines de quartier. À noter, les cinémas Rainbow du Centre St-Laurent se sont alliés avec Santé publique Ottawa pour offrir des billets à prix réduit pour les gens qui voudraient se rafraîchir.

Les normales saisonnières pour la région sont actuellement de 27 °C le jour et 16 °C la nuit. Les températures ne redescendront pas sous la barre des 30 °C avant vendredi, alors qu'on prévoit un week-end plus frais et sec.

Avec Daniel LeBlanc

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Aujourd'hui, le mercure devrait grimper à 34 °C, ce qui éclipserait le record de 33,9 °C enregistré en 1968.

PORTES OUVERTES BMW

Jusqu'au 31 juillet, les concessionnaires BMW d'Ottawa vous ouvrent grand leurs portes afin que vous puissiez profiter d'**offres exceptionnelles sur plusieurs véhicules BMW**.

Concessionnaires BMW Ottawa
bmw-ottawa.ca
Le plaisir de conduire.MD

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS 4 ANS 80 000 KM†

1,9 % *Taux à la location jusqu'à 48 mois.
Sur les modèles BMW 2013 suivants : 320i xDrive / 328i xDrive / 528i xDrive 535i xDrive / X5 xDrive 35i / X5 xDrive 35d / 740iL xDrive

BMW Z4 28i 2013 — ** Taux de financement et à la location de **0,9 %** jusqu'à 48 mois. **Rabais de 12 500 $** – Prix de vente au comptant : 44 512 $

Coupé BMW M3 2013 — ** Taux de financement et à la location de **2,9 %** jusqu'à 48 mois. **Rabais de 5 000 $** – Prix de vente au comptant : 69 412 $

Modèles 2012 illustrés.

Elite Automobiles Inc.
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700

Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048

Modèles européens illustrés. Certaines options peuvent ne pas être offertes au Canada. */**Taux de financement et à la location offerts par Services financiers BMW, sur approbation du crédit. *Taux à la location de 1,9 % jusqu'à 48 mois, disponible sur les modèles neufs 2013 sélectionnés. Exemple d'offre à la location d'une BMW 320i xDrive 2013: 39 900 $ sur 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, avec un acompte de 5 994 $, pour des mensualités de 373 $. Le transport et l'inspection de prélivraison (2 095 $), les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 459 $), la taxe sur la climatisation (100 $), les frais OMVIC (5 $) et la taxe de gestion des pneus (23,36 $) sont inclus dans l'acompte. Les services PPSA, la première mensualité, un dépôt de garantie équivalant à une mensualité, le transport et l'inspection de prélivraison, la taxe sur la climatisation, les frais d'administration du concessionnaire, la taxe sur la gestion des pneus, TVH et immatriculation en sus et payables à la signature. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 20 748 $. Le kilométrage annuel alloué est de 16 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **Offre à l'achat : le prix de vente au comptant est de 44 512 $/69 412 $, ce qui inclut le PDSF (54 300 $/71 700 $), le transport et l'inspection de prélivraison (2 095 $), la taxe sur la climatisation (100 $), la taxe de gestion des pneus (23,36 $), les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 459 $) et le rabais BMW Canada. TVH et immatriculation en sus. Taux de financement de 0,9 %/2,9 % jusqu'à 48 mois offerts par Services financiers BMW, sur approbation du crédit, uniquement pour les modèles de base BMW Z4 28i 2013/Coupé BMW M3 2013. Par exemple, pour 40 000 $, à un taux de financement de 0,9 % sur 48 versements mensuels égaux de 849 $, avec un acompte de 0 $, le coût d'emprunt est de 752 $ (taxes en sus). Le concessionnaire peut décider d'un prix au particulier et exiger des frais d'administration qui peuvent modifier le prix du véhicule. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 juillet 2013. Offre valide chez les concessionnaires participants. Cette offre d'une durée limitée est sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. †Les véhicules BMW 2013 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien aux périodes recommandées sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails ou visitez le bmw.ca. © 2013 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Sarah B. et son collègue **Richard D.**
Employée de Ford — Retraité de Ford

Raymond L. et sa fille **Nathalie L.**
Retraité de Ford — Employée d'un concessionnaire Ford

NOUS AVONS TOUJOURS PARTAGÉ NOTRE PASSION.

MAINTENANT NOUS PARTAGEONS NOS PRIX.

JUSQU'À **14 000 $**†

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

Sur les modèles 2013 neufs sélectionnés
(montant indiqué pour le F-150 Platinum 4x4 SuperCrew équipé du moteur de 5,0 L)

10,6 L/100 km SUR ROUTE‡ 15,0 L/100 km EN VILLE‡

F-150 XLT 4X4 2013 À CABINE DOUBLE ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5,0 L

Rajustement prix employés	4 423 $
Allocation de livraison	7 250 $
Total rajustements de prix	11 673 $

PARTAGEZ NOTRE PRIX EMPLOYÉS **29 276 $*** Taxes en sus.

BIEN ÉQUIPÉ AVEC : Coussins gonflables latéraux Safety Canopy® /// Jantes usinées en aluminium de 17 po avec ornements peints /// AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretournement (RSC®) /// Régulateur de vitesse **et beaucoup plus.**

6,7 L/100 km SUR ROUTE‡ 9,5 L/100 km EN VILLE‡

ESCAPE S 2013

0$ D'ACOMPTE

ACHETEZ POUR SEULEMENT **145 $**** /2 SEMAINES @ **4,99 %** TAUX ANNUEL
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS
OU ACHETEZ COMPTANT POUR **22 204 $***

BIEN ÉQUIPÉ AVEC : Moteur Duratec I4 de 2,5 L /// Régulateur de vitesse /// Jantes de 17 po en acier avec enjoliveurs peints argent étincelant /// Advancetrac® avec contrôle de stabilité antiretournement (RSC®) /// Système à commande vocale SYNC® **et beaucoup plus.**

7,2 L/100 km SUR ROUTE‡ 11,1 L/100 km EN VILLE‡

EDGE SEL 2013

Rajustement prix employés	2 770 $
Allocation de livraison	2 000 $
Total rajustements de prix	4 770 $

PARTAGEZ NOTRE PRIX EMPLOYÉS **31 429 $*** Taxes en sus.

BIEN ÉQUIPÉ AVEC : Deux zones de contrôle électronique de la température /// Sonar de recul /// Jantes en aluminium peint de 18 po /// Sièges chauffants à l'avant **et beaucoup plus.**

PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD OU FORD.CA POUR OBTENIR VOTRE PRIX EMPLOYÉS DÈS AUJOURD'HUI.

Ford

Allons plus loin

| quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules faisant l'objet d'un financement à l'achat), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à la clientèle Ford au 1 800 565 3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. □ L'offre PRIX EMPLOYÉS (le « PRIX EMPLOYÉS ») est en vigueur du 3 juillet au 30 septembre 2013 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2013 et 2014 neufs (à l'exception de tous les modèles châssis-cabine, châssis nu et fourgon tronqué, du F-150 Raptor, des camions poids moyen, de la Mustang Boss 302, de la Shelby GT500 et de tous les modèles Lincoln). Les clients admissibles peuvent profiter des offres ou primes promotionnelles faites par Ford du Canada ou moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Le PRIX EMPLOYÉS s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Le PRIX EMPLOYÉS ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans AX/ZZ/DF. † Obtenez 14 739 $ en rabais PRIX EMPLOYÉS pour le F-150 Platinum 4x4 2013 SuperCrew équipé du moteur de 5,0 L. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 4 423 $ / 995 $ / 2 770 $ et d'une allocation de livraison de 7 250 $ / 0 $ / 2 000 $). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction des rajustements de prix. ** Obtenez l'Escape S 2013 neufs à un taux d'intérêt annuel de 4,99 %, pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 84 mois. Par exemple, pour un financement à l'achat de 22 204 $, au taux d'intérêt annuel de 4,99 %, pendant 84 mois, la mensualité exigible est de 314 $ pour une somme totale remboursable de 26 352,90 $. Le total de 12 mensualités divisé en 26 périodes correspond à un versement aux deux semaines de 145 $, le coût d'emprunt est de 4 148,90 $. Un acompte sur l'offre de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Le client peut se prévaloir des versements aux deux semaines seulement s'il est en mesure d'utiliser un système de paiement par ordinateur (services bancaires par Internet) ou par téléphone (lorsque la banque avec laquelle il fait des affaires offre un tel service). Le client est alors tenu de signer un contrat de financement par versements mensuels et de fournir un chèque couvrant le montant du premier versement devenant échu un mois suivant la date d'entrée en vigueur du contrat et de s'assurer que chaque versement mensuel est remboursé à temps. Le coût d'emprunt total de 11 673 $ / 995 $ / 4 770 $ (le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 4 423 $ / 995 $ / 2 770 $ et d'une allocation de livraison de 7 250 $ / 0 $ / 2 000 $). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction des rajustements de prix. ‡ Cote de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. ††† © 2013 SIRIUS Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2013 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé. †††

Pour lancer les travaux de transformation du terrain de stationnement du Parc Lansdowne en parc urbain

Le maire Jim Watson aux commandes d'un excavateur

Le maire d'Ottawa, Jim Watson, ne s'est pas fait prier, hier après-midi, pour prendre les commandes d'un excavateur afin de détruire l'asphalte du terrain de stationnement du parc Lansdowne, qui sera converti en parc urbain.

Le futur parc, d'une superficie de 18 acres, comprendra des espaces verts, des cours, un verger patrimonial, une patinoire extérieure, de même que des jeux pour enfants. « Globalement, le nouveau parc Lansdowne offrira près de trois fois plus d'espaces verts, quatre fois plus d'arbres et 20 lieux d'événements pour l'utilisation communautaire », souligne la Ville d'Ottawa dans un communiqué.

« Une somme de travail considérable a été consacrée à la conception du parc urbain de sorte qu'il soit à la hauteur de la réputation de Lansdowne comme un joyau au cœur de notre ville, a déclaré le maire Watson. Nous aurons maintenant la chance de voir tout cela prendre vie au fur et à mesure de la construction des aménagements du parc. ».

Après les travaux visant à retirer l'asphalte, d'autres suivront pour « l'installation des infrastructures souterraines de services publics », la pose de pavé uni près du pavillon Aberdeen ainsi que la construction d'une voie pour la navette.

La Ville prévoit que le futur parc urbain sera accessible au public au moment de l'ouverture du stade, au printemps 2014. L'aménagement paysager doit pour sa part être terminé à l'été 2015.

Le réaménagement prévu à cet endroit s'ajoute à la rénovation du stade Frank-Clair et à la construction d'espaces commerciaux et de condominiums sur le site du 1015, rue Bank. Le partenariat entre la Ville d'Ottawa et des investisseurs du secteur privé est évalué à près de 400 millions $.

Le Droit

EN VIDÉO
videos.ledroit.ca

PATRICK WOODBURY, LeDroit

« Une somme de travail considérable a été consacrée à la conception du parc urbain de sorte qu'il soit à la hauteur de la réputation de Lansdowne comme un joyau au cœur de notre ville », a déclaré le maire Watson.

EN BREF

UN TRAVAILLEUR SE FAIT ÉCRASER UNE JAMBE

Un travailleur de la construction s'est fait écraser une jambe par un rouleau compresseur, hier, à Gatineau. L'incident s'est produit à 11 h 30, devant le 20, rue de la Sablière. La police de Gatineau confirme qu'un homme de 52 ans travaillant pour une compagnie de pavage d'asphalte a eu sa jambe écrasée par un rouleau compresseur conduit par un autre employé. « À l'arrivée des policiers, l'homme était conscient et avait une blessure assez importante au niveau de sa jambe », précise un porte-parole de la police. On ne craint pas pour la vie de l'homme. La CSST a pris l'enquête sous son aile.

UN OUVRIER HEURTÉ PAR UNE BRANCHE D'ARBRE

Un travailleur de la construction a subi une commotion cérébrale lorsqu'une branche d'arbre l'a heurté de plein fouet, sur un chantier situé près des rues Edison et Dovercourt, à Ottawa. Les paramédics ont répondu à l'appel à 10 h 45, hier, afin de traiter un travailleur de 47 ans pour de sérieuses blessures à la tête. Un camion de ciment aurait frappé la branche, qui a ensuite atteint l'homme. La victime a aussi souffert de lacérations au visage. Il était conscient à l'arrivée des secouristes. Le ministère du Travail de l'Ontario a été informé de l'accident.

UNE DAME DANS UN ÉTAT CRITIQUE À LA SUITE D'UNE COLLISION FRONTALE

La passagère d'un véhicule a subi de graves blessures, hier après-midi, à la suite d'une collision frontale survenue à moins d'un kilomètre de la jonction des routes 105 et 117, à Grand-Remous, dans le nord de l'Outaouais. Peu avant 14 h 30, le conducteur d'un véhicule aurait tenté d'effectuer un changement de voie, mais un véhicule filant en sens opposé n'aurait pu éviter l'impact. Hier soir, on craignait toujours pour la vie de la passagère, selon la SQ. Les pompiers ont eu recours aux pinces de désincarcération pour extirper la femme de sa fâcheuse position. Le conducteur du premier véhicule a subi des blessures légères, alors que l'homme au volant du second véhicule s'en est sorti indemne. La cause de l'accident est sous enquête. L'accident a forcé la fermeture complète de la route 105 pendant deux heures.

UN HOMME SUBIT DES BRÛLURES SÉRIEUSES DANS UN INCENDIE

Un homme de 57 ans a subi des brûlures sérieuses dans l'incendie d'une résidence de la rue Donald, dans l'est d'Ottawa, hier matin. Les flammes ont pris naissance vers 7 h 10, au 208, rue Donald. Plusieurs voisins ont alerté les autorités par le 9-1-1. La victime a été traitée pour des brûlures au haut du corps et aux extrémités. Il a aussi été incommodé par la fumée. Le bâtiment serait une perte totale. Les dommages sont évalués à plus de 400 000 $. Une résidence voisine a été endommagée partiellement à cause de l'intensité du brasier. Une enquête a été ouverte pour déterminer la cause de l'incendie. Le feu aurait pris naissance dans le sous-sol. Le propriétaire préparait son déjeuner lorsqu'il a vu les premières flammes. L'incendie a été maîtrisé à 7 h 30. Par ailleurs, deux incendies mineurs se sont déclarés presque simultanément, hier après-midi, dans la capitale. Le premier a été signalé dans une tour d'habitation située au 90, croissant Woodbridge, à 13 h 59, puis dans un garage résidentiel situé au 2952, rue Danbury, au nord de Kemptville.

UN CAMION À BENNE S'EST RENVERSÉ À VAL-DES-MONTS

Un camion à benne s'est renversé sur la route du Carrefour vers 14 h, hier, dans le secteur Perkins de Val-des-Monts. Le camion transportait de la poussière de roche. Le conducteur âgé de 50 ans, de Chelsea, a été blessé légèrement. La route a été bloquée pendant que les autorités dégageaient la route, en après-midi. La circulation a été détournée temporairement. Selon les premières informations obtenues par la police de la Municipalité régionale de comté des Collines, une distraction est à l'origine de la fausse manœuvre dans une courbe en pente ascendante. Urgence Environnement s'est déplacée sur les lieux pour contrôler certains liquides du camion qui se sont déversés sur la chaussée.

Le Droit

—L'ÉVÉNEMENT—
MA NISSAN
MON CHOIX

ÇA C'EST MA NOUVELLE
VERSA NOTE 2014
NISSAN
Innover pour exalter

ÉQUIPÉE POUR RÉPONDRE À TOUT, PARTICULIÈREMENT VOTRE SPONTANÉITÉ

Écran de visualisation du périmètre, une exclusivité de la catégorie[3]
Espace de chargement en tête de catégorie[1]
NissanConnect[MS] avec navigation[2]
Messagerie texte mains libres

À partir de :
14 930$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

*Le prix de vente pour une nouvelle Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00) avec boîte de vitesse manuelle est 14 930 $. Les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison (1 567 $), les taxes sur le climatiseur (si applicable) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $). Équipement, spécifications et prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Gatineau Nissan pour tous les détails. 1 Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada (AIAMC). 2 Offert sur les modèles SL avec ensemble technologie. Les points d'intérêt fournis par Google, MC la transmission d'itinéraires au véhicule par Google, MC la météo, les prix du carburant et l'état des vols en temps réel peuvent nécessiter un abonnement dont l'activation nécessite l'accord du propriétaire. Les services sont fournis par des compagnies indépendantes qui ne sont pas sous la responsabilité de Nissan. En cas d'interruption ou de restriction des services réseau par le fournisseur, les services pourraient être suspendus ou interrompus sans préavis ni responsabilité de la part de Nissan ou de ses agents. Nissan n'est pas responsable du remplacement ou des mises à niveau de l'équipement, ni des frais éventuels devant être engagés pour assurer le fonctionnement ininterrompu du système à la suite de changements apportés aux services. Certaines fonctions activables à distance nécessitent un téléphone compatible (non compris). Le réseau cellulaire est fourni par des compagnies de téléphonie cellulaire indépendantes. 3 Dispositif d'aide au stationnement. Il ne peut éliminer entièrement les angles morts ni vous avertir de la présence d'objets en mouvement. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets. Le dispositif ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière.

GATINEAU NISSAN
Ma vie, mon style... Ma Nissan !
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
gatineau.nissan.ca
819 243-5454
J'aime

AVEC NOUS, LA RÉGION EST À VOTRE PORTÉE

DENIS GRATTON

CHRONIQUEUR

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

JOURNALISTE, VILLE D'OTTAWA

PATRICK DUQUETTE

JOURNALISTE, VILLE DE GATINEAU

LeDroit

CRÉDIBLE • BRANCHÉ • CIBLÉ

Nouvelle évaluation du ministère québécois de la Santé

Des lacunes au Foyer du Bonheur

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Certains résidents du centre d'hébergement le Foyer du Bonheur tardent à avoir un plan d'intervention élaboré en fonction de leurs besoins, révèle un rapport d'évaluation du ministère québécois de la Santé, dans lequel le manque d'entretien des lieux est également dénoncé.

Le plus récent rapport ministériel est beaucoup moins dévastateur que le précédent, produit à la suite d'une visite effectuée au Foyer du Bonheur en juin 2008. À l'époque, l'équipe du ministère avait jugé que la situation qui y prévalait était «préoccupante et inquiétante», et qu'un changement de culture était nécessaire.

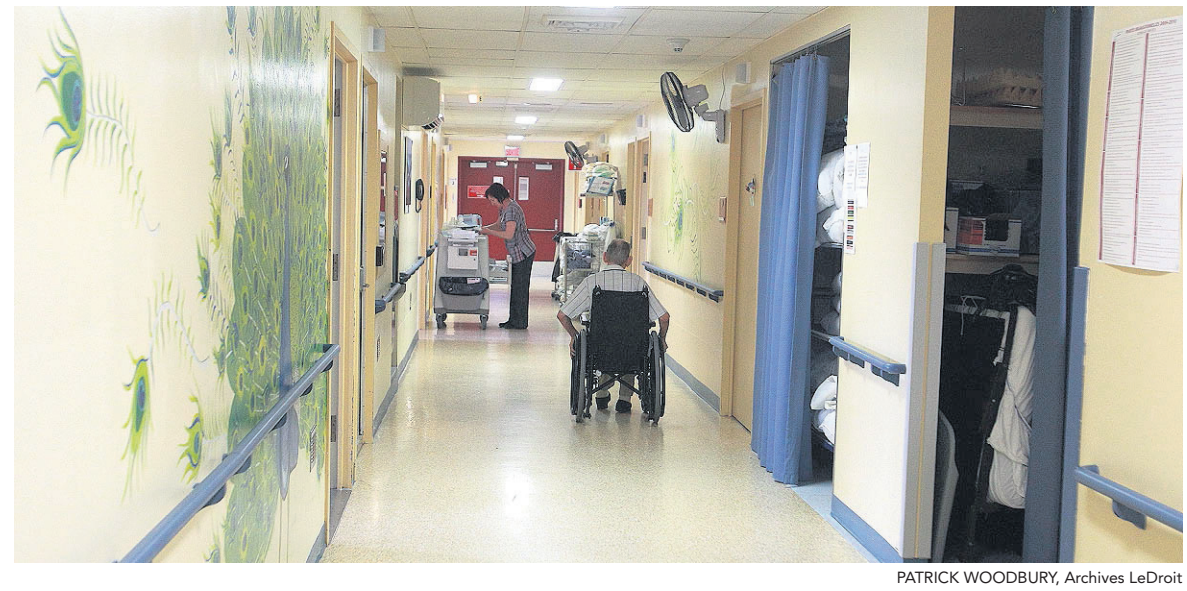
Le rapport produit à la suite d'une visite réalisée à la mi-mai dans ce centre d'hébergement du boulevard Lionel-Émond fait tout de même état de certaines lacunes. «[L'évaluateur] a remarqué que les résidents n'ont pas tous un plan d'intervention et que tous les nouveaux résidents n'ont pas un plan d'intervention élaboré dans les quatre à six semaines suivant leur admission», souligne-t-on dans le document de douze pages.

En ce qui concerne les procédures d'accueil des nouveaux résidents, l'évaluation a permis de constater que des documents leur sont remis, mais que «le formulaire pour porter plainte est manquant». Les renseignements particuliers sur les habitudes et les besoins des résidents ne sont pas non plus recueillis systématiquement par le personnel avant ou lors de l'emménagement, est-il spécifié.

Mieux qu'en 2008

Alors qu'en 2008, l'équipe d'évaluation avait dénoncé que des employés s'adressaient aux résidents en les appelant «mon amour», «mon cœur», «grand-mère» ou encore «ma poupée», la plus récente visite a permis d'établir que ces pratiques ont disparu.

«Les gestes posés par le personnel sont courtois et attentionnés tout en respectant l'intimité du résident», affirme le rapport. Les résidents sont également bien accompagnés dans leurs «activités de la vie quotidienne», souligne-t-on en expliquant que «le personnel répond adéquatement aux besoins des résidents concernant les soins d'hygiène et l'habillement».



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Les besoins de certains résidents du Foyer du Bonheur sont mal comblés, révèle un rapport d'évaluation.

Le rapport note cependant qu'il y a un «recours systématique au bracelet d'identification plastifié» au Foyer du Bonheur, un élément qui avait pourtant déjà été critiqué il y a cinq ans. L'équipe d'évaluation souligne aussi avoir constaté le «port systématique de jaquettes d'hôpital pour les résidents de certaines unités» et recommande «qu'il n'y ait aucune pratique ou symbole institutionnel».

Au niveau de l'alimentation, l'amélioration de la planification des repas est identifiée comme recommandation. Il est également réclamé que chaque résident puisse être assis dans «une position adéquate» pour manger.

Quant à l'évaluation des lieux, «l'évaluateur a remarqué que les lieux ne sont pas bien entretenus», lit-on dans le rapport, qui ne donne pas plus de détails à ce sujet.

La décoration des chambres des résidents et des aires communes laisse aussi à désirer à divers endroits, puisqu'elle ne «rappelle pas le milieu familial».

Le Foyer du Bonheur compte quelque 260 places, réparties sur cinq étages.

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, qui est responsable du Foyer du Bonheur, n'a pas été en mesure, hier, de commenter le rapport.

CHEVROLET

LE CHOIX INTELLIGENT.
LA FUSION DE LA SÉCURITÉ ET D'UNE ÉCONOMIE DE CARBURANT REMARQUABLE.

CRUZE LS+ 2013
PLUS BAS PRIX AU COMPTANT DE LA SAISON
17 995 $*
PRIX TOUT COMPRIS
COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION, DROITS GOUVERNEMENTAUX ET CRÉDIT COMPTANT DE 2 500 $**. TAXES EN SUS.
OU FINANCEMENT POUR CRUZE LS 2013
0 % PENDANT 84 MOIS‡

CRUZE LTZ REPRÉSENTÉ††

- CLIMATISATION
- BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES
- MEILLEURE SÉCURITÉ DE LA CATÉGORIE‡ AVEC 10 SACS GONFLABLES
- MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE DE LA CATÉGORIE DE 4,6 L/100 KM POUR LE MODÈLE ECO∆
- SYSTÈME DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA STABILITRAK® ET ANTIPATINAGE
- GLACES ET VERROUILLAGE DES PORTES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE

CHEVROLET CRUZE

PLUS
LES CLIENTS RÉGULIERS ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $*

LES PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

JUSQU'À 10 000 $ DE CRÉDITS COMPTANT COMBINÉS♦/♦♦ SUR CERTAINS MODÈLES

SOLDE SAISONNIER

NOTRE GARANTIE EST LE GAGE DE NOTRE QUALITÉ 160 000 KM/5 ANS GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR
Selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails sur la garantie limitée.

LES PRIX DE NOS VÉHICULES SONT MAINTENANT PLUS FACILES À COMPRENDRE PARCE QU'ILS COMPRENNENT TOUS LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION ET LES DROITS GOUVERNEMENTAUX.
Taxes applicables et frais d'enregistrement au RDPRM en sus. Les consommateurs pourraient devoir payer des frais administratifs allant jusqu'à 799 $***.

ONTARIOCHEVROLETDEALERS.COM

Pour les plus récentes informations, visitez chevrolet.ca ou votre concessionnaire Chevrolet local, ou appelez-nous au 1-800-463-7483. *Offre s'appliquant pour l'achat d'une Chevrolet Cruze LS+ 1SB 2013. ‡Financement à l'achat de 0 % offert par GMCL pendant 84 mois sur une Chevrolet Cruze LS G-BBP8 2013. Sur approbation de crédit de RBC Banque Royale/Services de financement auto TD Inc./Banque Scotia. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : basé sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel est de 119,05 $ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 10 000 $. Un versement initial et (ou) un échange peuvent être requis. Le versement mensuel ou aux deux semaines et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou l'échange. ♦7 500 $ est un crédit de livraison du fabricant offert au concessionnaire (taxe exclue) pour les Chevrolet Silverado 1500 à cabine allongée ou multiplace 2013, et est compris dans les offres de cette publicité. D'autres crédits comptants sont offerts sur la plupart des modèles. Consultez votre concessionnaire pour les détails. ♦♦2 500 $/2 500 $ est un crédit de livraison du fabricant offert au concessionnaire (taxe exclue) pour les Chevrolet Silverado 1500 à cabine multiplace 2013/Chevrolet Cruze (non LS 1SA) 2013 et est compris dans les offres de cette publicité. Un tel crédit n'est disponible que pour les achats au comptant et aura une incidence à la hausse sur le taux d'intérêt en vigueur pour les consommateurs qui sélectionnent les offres de location ou de financement. D'autres crédits comptants sont offerts sur la plupart des modèles. Consultez votre concessionnaire pour les détails. */‡/♦/♦♦/***Transport et préparation (1 550 $), enregistrement, taxes de climatisation et des pneus, et frais liés à l'OMVIC inclus. Assurance, immatriculation, frais d'enregistrement au RDPRM, frais administratifs et taxes applicables en sus. Offres s'appliquant comme indiqué aux modèles 2013 neufs ou de démonstration du véhicule équipé tel qu'il est décrit. Offres s'adressant aux particuliers admissibles, uniquement dans la région de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (y compris l'Outaouais). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Quantités limitées; une commande du concessionnaire ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres d'une durée limitée ne pouvant être combinées avec d'autres offres. GMCL peut modifier ou prolonger ces offres, ou y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les détails. ∆Cotes de consommation de carburant de la Cruze Eco 2013 avec boîte de vitesses manuelle et des véhicules de la concurrence selon les données publiées dans le Guide de consommation de carburant 2013 de Ressources naturelles Canada. À l'exclusion des véhicules hybrides et diesel, et des motocyclettes. Votre consommation de carburant réelle peut varier. +Selon les données de WardsAuto.com sur le segment des petites voitures haut de gamme 2012, à l'exclusion des groupes motopropulseurs hybrides et diesels. 10 coussins gonflables, système antiblocage (ABS), antipatinage et système de contrôle électronique de la stabilité StabiliTrak® de série. ††Chevrolet Cruze LTZ 2013; PDSF de 28 139 $ incluant transport, préparation et droits gouvernementaux. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. ¥Offre valide seulement du 3 juillet au 2 septembre 2013 (la « durée du programme ») aux clients particuliers résidant au Canada, qui sont actuellement propriétaires ou locataires (pendant la durée du programme) d'un véhicule Chevrolet Aveo, Cobalt, Cavalier, Optra, Saturn Ion, Astra, Série S. Les clients admissibles recevront un crédit de 1 000 $ en vue de l'achat, de la location ou de la commande à l'usine d'une Chevrolet Sonic ou Cruze 2013 neuve admissible. Les clients particuliers résidant au Canada, qui sont actuellement propriétaires ou locataires (pendant la durée du programme) d'un véhicule Chevrolet Equinox, Tracker ou Saturn Vue recevront un crédit de 1 000 $ en vue de l'achat, de la location ou de la commande à l'usine d'un Chevrolet Equinox 2013 neuf admissible. Seul un (1) crédit peut être accordé par vente de véhicules admissibles. L'offre peut être transférée à un membre de la famille vivant dans le même foyer (un justificatif de domicile est requis). Cette offre ne peut pas être échangée contre de l'argent et peut être jumelée avec certains autres incitatifs disponibles sur les véhicules GM. Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes TVH/TPS/TVQ/TVP, telles qu'elles s'appliquent dans chaque province. Dans le cadre de l'opération, le concessionnaire exigera l'immatriculation actuelle ou l'assurance du véhicule comme preuve de propriété. GMCL se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, et ce, sans préavis. Offre nulle dans les cas où la loi l'interdit. Des conditions et des restrictions additionnelles s'appliquent. Consultez votre concessionnaire GM pour plus de détails.

ETIENNE RANGER, LeDroit

Sur notre photo, on peut voir Caroline Charette, dg de Re-Source Intégration; Francine Constantino, assistante à la Source des aubaines; et Daniel Roy, responsable de la Source des aubaines.

Nouveaux locaux pour la Source des aubaines

L'entreprise d'économie sociale Re-Source Intégration a inauguré, hier, les locaux fraîchement rénovés de la Source des aubaines, situés au 74, boulevard Gréber, dans le secteur Gatineau.

C'est le succès et la popularité de ce projet né en 2009 qui ont forcé la main de l'organisme et obligé à agrandir ses installations.

«La Source des aubaines est un centre de liquidation, explique Caroline Charette, directrice générale de Re-Source intégration. Nous achetons des lots de marchandises de magasin à grande surface et nous la revendons avec un rabais de 35 % à 70 %. Nous avons de tout, de l'ameublement, de l'électronique, des vêtements et des produits de luxe. Nous avons des grandes marques comme Gucci, Cole Haan, Tommy Hilfiger, Tag Heuer, Lacoste ou Roots. Ce sont souvent des articles de fin de ligne ou de la marchandise pour laquelle il manquait des morceaux que nous avons commandés. C'est ouvert au public, que ce soit des gens à petit budget ou des gens mieux nantis à la recherche d'une aubaine.»

La Source des aubaines permet à une dizaine de personnes ayant une limitation physique de travailler. Les profits sont réinvestis dans Re-Source intégration.

Mathieu Bélanger, LeDroit

EN BREF

UN NOUVEAU SERVICE DE RÉPIT POUR LES FAMILLES DE GENS HANDICAPÉS

L'organisme gatinois Entre deux roues, qui vient en aide aux personnes physiquement handicapées, élargit ses services afin d'offrir le répit de jour pour les familles qui prennent soin de personnes atteintes d'une déficience physique. L'organisme, qui célèbre cette année son 20e anniversaire, souhaite ainsi consolider, à court terme, son centre d'activités socioprofessionnelles afin d'aider les jeunes de 18 ans et plus souffrant d'un handicap physique et qui ne reçoivent plus de services des commissions scolaires. L'Agence de la santé de l'Outaouais a récemment confirmé l'octroi d'une subvention de 230 000 $ à Entre deux roues. «Nous avons énormément de travail pour consolider nos services de jour afin d'accueillir toutes ces personnes n'ayant pas de services actuellement et pour élaborer, en collaboration avec nos partenaires, notre plan de développement et de mise en œuvre des services», a déclaré dans un communiqué la présidente-directrice de l'organisme, Francine St-Jean.

UNE ADMINISTRATRICE DE LA FONDATION DE L'UQO REND L'ÂME

La Fondation de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) vient de perdre l'une de ses administratrices. Louise Verville, qui siégeait au conseil d'administration de la Fondation depuis 2007, s'est éteinte dans la nuit du 15 juillet à la Maison Mathieu-Froment-Savoie. Mme Verville, qui était l'arrière-petite-fille du fondateur du Mouvement Desjardins, Alphonse Desjardins, était femme d'affaires et experte-comptable. En 2010, elle a réalisé «un remaniement des fonds de la Fondation de l'UQO afin d'en assurer l'efficience et le rendement financier», a indiqué l'organisation dans un communiqué. En mai dernier, l'UQO avait décerné à Louise Verville le titre de Bénévole d'honneur afin de souligner «sa contribution unique et exceptionnelle». Elle a aussi été membre fondatrice du Regroupement des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais, présidente de la Fondation de l'entrepreneuriat de l'Outaouais, ainsi que membre du conseil d'administration et présidente de la Chambre de commerce de Gatineau.

LeDroit

Les séances de physiothérapie, d'exercice et de prévention des chutes aident les aînés à rester en santé et à se rétablir après une opération ou une blessure.

Les personnes âgées qui ont besoin de ces services financés par le secteur public continueront de les obtenir.

Des services sont maintenant offerts ou le seront bientôt dans votre localité. Informez-vous!

ontario.ca/physiotherapie
Ligne Info – personnes âgées : 1 888 910-1999
ATS : 1 800 387-5559

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Ontario

Nicole Laflamme lorgne la mairie de Montebello

JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale

JESSY LAFLAMME, LeDroit

La conseillère Nicole Laflamme a annoncé son intention de succéder au maire Pierre Bertrand, hier.

La conseillère Nicole Laflamme tentera de remplacer le maire sortant de Montebello, Pierre Bertrand, qui laissera sa chaise vide aux élections de novembre.

Cette avocate de formation a créé l'Association des citoyens de Montebello en 2010. Elle est devenue conseillère en novembre 2012. Elle avait alors été élue par acclamation.

La priorité de la candidate : régler le dossier de l'eau potable.

« Pour attirer les commerçants et le développement domiciliaire, il faut régler notre problème d'approvisionnement en eau », indique M^me^ Laflamme. En juin, elle a présenté une résolution qui préconisait la construction d'une nouvelle usine puisant l'eau de la ville dans la rivière des Outaouais. Les autres élus ont toutefois jugé bon d'attendre les résultats des prochaines élections avant de prendre une telle décision.

M^me^ Laflamme a hésité avant de briguer la mairie, car il s'agit d'un changement de carrière majeur. « J'ai œuvré 37 ans comme avocate en pratique privée. Aujourd'hui, je ne pratique plus, mais j'enseigne depuis 20 ans à l'École du Barreau du Québec. Puisque la mairie est, à mes yeux, un poste à temps plein, je quitterai cet emploi si je suis élue », explique-t-elle.

La démocratie est au cœur de sa vision politique. « Plus jamais je ne vais voter pour quelqu'un qui ne m'a pas présenté ses idées, déclare-t-elle. En tant que présidente de l'Association des citoyens, j'organiserai une soirée d'information permettant aux candidats de répondre aux questions des citoyens. » Elle compte d'ailleurs aller à la rencontre des citoyens avant de prendre une décision dans plusieurs dossiers, dont celui du pôle touristique et de l'aménagement de la marina. Il est important que chaque résident s'exprime sur ces enjeux, croit-elle.

La conseillère Laflamme a beaucoup fait parler d'elle récemment, lorsqu'elle a dénoncé la quantité importante de déchets qu'a laissée le Rockfest dans la municipalité. « Je ne suis pas contre ce festival, mais nous devons trouver des solutions pour ne pas revivre une telle situation », explique-t-elle.

Entourée d'une équipe

La candidate à la mairie a décidé de s'entourer de gens désirant travailler ensemble. « Je ne les ai pas choisis pour qu'ils disent oui à tout ce que je propose, précise-t-elle. Même si on partage tous une vision semblable pour Montebello, nous avons chacun nos idées. »

D'ailleurs, Louise Desjarlais Lefebvre, qui se présente au poste de conseillère, aurait refusé de le faire si elle avait dû adhérer à un parti. « Je trouve que les politiciens en perdent leurs idées. Ça tue leur potentiel », indique la femme qui possède de l'expérience en éducation et en design. Elle se préoccupe entre autres de l'environnement.

Le conseiller Clarence Savoie a aussi confirmé son intention de se représenter. Selon M^me^ Laflamme, c'est un homme rassembleur et intègre, qui consacre beaucoup d'heures à son rôle d'élu.

Le propriétaire du Vignoble du Clos Baillie, Raymond Huneault, qui possède 40 ans d'expérience dans le monde des médias se lance lui aussi en politique. Ses objectifs sont l'économie et les communications.

Pour sa part, Martin Deschênes a confirmé récemment son intention de se représenter comme conseiller indépendant. Il ne désire pas s'associer à personne.

Seule M^me^ Laflamme a pour l'instant manifesté de l'intérêt pour la mairie.

À Vous la parole RÉPONDEZ À NOTRE QUESTION DU JOUR EN PAGE 14

Honneur au mérite

Félicitations à Michel Lyrette qui s'est mérité le titre de Conseiller du mois de juin 2013.

La direction d'Aylmer Kia est fière de souligner la réussite de ses employés émérites qui rencontrent les critères de performances des ventes de Kia Canada tout en assurant un service hors pair à sa clientèle.

Michel a atteint et dépassé ses objectifs de vente du mois de juin en se démarquant par son approche client personnalisée, ses efforts soutenus à la sollicitation et son intégrité exemplaire envers sa clientèle. Ses connaissances approfondies des produits Kia font de lui un expert à consulter lorsque vient le temps de faire l'acquisition de l'un des modèles de la marque.

MICHEL LYRETTE
Conseiller aux ventes

Félicitations Michel !

Aylmer KIA
500, ch. McConnell (Secteur Aylmer)
819 682-1444
www.aylmerkia.com

HORS-BORD Lafontaine GRACEFIELD

NE MANQUEZ PAS LE BATEAU !

2013 PRINCECRAFT HOLIDAY DLX SC

Photo à titre indicatif seulement.

PRINCECRAFT

15 460$* ou 143$*/mois

Taxes incluses. 180 mois à un taux d'intérêt de 5,18% avec financement. Assurance-vie incluse.

INCLUS :
- Remorque galvanisé
- Housse remorquage
- 60 forces E-Tec

819 463-3488 - Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1 800 567-0546
* Plus taxes
Site Internet : hors-bordlafontaine.com

Arrêté dans le cadre de l'opération Avalanche

Le frère d'un caïd veut être libéré en attendant son procès

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le frère d'un caïd de la drogue bien connu en Outaouais demandera aujourd'hui une nouvelle enquête sur cautionnement afin d'être libéré en attendant son procès pour trafic de stupéfiants.

Joseph Dorion, le frère de Claude Dorion Jr, a été arrêté au printemps 2012 dans le cadre de l'importante opération policière Avalanche. Claude Jr est celui qui a réussi à s'évader de sa garde légale, le 27 septembre, jusqu'à sa capture à Montréal, le 20 décembre. Les deux frères sont visés par la même enquête policière.

L'avocat de Joseph Dorion, Jacques Belley, évoquera aujourd'hui l'article 525 du Code criminel prévoyant l'examen de la détention lorsque le procès est retardé. Le procès des suspects d'Avalanche n'aura pas lieu avant le mois de février 2014, soit un an et demi après la frappe policière menée en Outaouais.

Si elle est acceptée, cette nouvelle enquête sur cautionnement constituerait la troisième pour le même accusé dans le même dossier. L'avocat de la défense entend plaider des délais déraisonnables.

Le Code criminel précise que le juge devra déterminer si « le poursuivant ou le prévenu a été responsable ou non de tout délai anormal dans le procès d'inculpation ». Le procès Avalanche compte de nombreux accusés, au terme d'une enquête de longue haleine.

Le jeune frère de Joseph, Claude Dorion Jr, a réussi à s'échapper des deux gardiens de prison de St-Jérôme qui l'accompagnaient à une clinique de physiothérapie, cet automne. Depuis sa capture, ce dernier comparaît sous très haute surveillance – et à portes closes – au palais de justice de Gatineau.

HONNEUR AU MÉRITE

Félicitations à **Mélanie Lamoureux** qui s'est mérité le titre de **Conseillère du mois de juin 2013**. La direction de Promenade Kia désire souligner la réussite de ses employés qui se distinguent dans l'accomplissement de leurs objectifs de ventes de véhicules Kia par leurs efforts soutenus et leur implication auprès de leur clientèle.

Mélanie, a maintenu une cadence exceptionnelle dans la réalisation de ses objectifs du mois en s'assurant de bien servir sa clientèle qui a su lui faire confiance. Grâce à ses précieux conseils et ses efforts soutenus elle a offert à ses clients un service courtois et professionnel qui en fait une des rares conseillères certifiées en Outaouais!

Mélanie Lamoureux
Conseillère aux ventes

Promenade KIA
346, boul. Greber Gatineau
819-561-6669
www.promenadekia.com

Conseiller Certifié

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 16 JUILLET 2013

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
La présence simultanée du Soleil, Mercure, Mars et Jupiter dans votre Signe opposé, le Cancer, exalte la force de votre intellect ainsi que votre pouvoir de persuasion. L'essentiel n'est pas de convaincre les autres du bien fondé de vos propositions, mais de les amener à réfléchir sur celles-ci. L'autre personne sera d'autant plus intéressée à vous suivre si vous n'exercez pas de pression pour l'y inciter.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Les trigones des conjonctions Lune-Saturne en Scorpion et Mars-Jupiter en Cancer avec Neptune en Poissons peuvent vous donner un surcroît d'inspiration. Tandis que l'intuition sert de meilleur guide que la logique pure, il suffira de faire confiance à vos pressentiments. Une chose que vous soupçonnez pourrait être confirmée. Un mardi favorable à tout ce qui a trait à la philosophie et à la spiritualité.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Avec la conjonction Lune-Saturne en Scorpion, face au Taureau, votre niveau de concentration peut donner l'impression que vous êtes de mauvaise humeur. Il y a moyen de faire comprendre aux autres que vous n'avez pas le temps de bavarder sans les vexer, ni les mettre mal-à-l'aise. Il suffit d'un sourire, d'une plaisanterie ou d'un commentaire courtois pour dissiper n'importe quelle forme de tension.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Au trigone de la conjonction Mars-Jupiter en Cancer, le duo Lune-Saturne en Scorpion vous encourage à vous engager sur un nouveau chemin et à le suivre jusqu'au bout. Pour avoir la certitude qu'une affaire vous convienne réellement, il faut en faire l'expérience complète, sans rebrousser chemin en cours de route. Le temps est l'allié de vos projets et votre persévérance est digne d'en venir à bout.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Il n'est jamais trop tard pour changer de comportement à l'endroit de gens que vous pensez avoir ignoré, négligé ou lésé. Une attitude plus démonstrative et chaleureuse ne peut avoir d'autre effet que de leur faire chaud au coeur et ce, qu'elle résulte d'un véritable manque de considération de votre part ou d'un sentiment de culpabilité non fondé. La Lune « croise « Saturne en Scorpion...

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
La conjonction Lune-Saturne en Scorpion propose un mardi qui devrait abonder dans le sens de vos aspirations. De légers retards sont probables, mais ne chambarderont pas le programme de votre journée si vous ne vous en remettez pas à la dernière minute. Des changements dans la vie de personnes de votre entourage peuvent avoir d'heureuses répercussions sur la vôtre.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Hélas, ce n'est pas maintenant que la Lune et Saturne sont conjoints en Scorpion, au carré du Verseau, qu'il faut s'attendre à ce que tout le monde vienne cogner à votre porte. Au contraire, mieux vaut multiplier vos démarches et émettre vos propositions au nombre maximum d'intéressés potentiels. Vous devez actuellement travailler plus rigoureusement, mais vous finirez par trouver preneur.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Ce ne sont pas les puces des chiens qui font miauler les chats. Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que ceux qui ne se sentent pas directement affectés par une situation s'engagent passionnément dans une cause visant à la corriger. Pour recevoir leur appui, vous devrez d'abord parvenir à les convaincre que cela les concerne, sans quoi leur sympathie à votre cause ne se transformera pas en action.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Si c'est non, il faudrait le dire tout de suite car cela deviendra plus difficile à exprimer alors que le temps s'écoulera. Votre crainte de décevoir est légitime, mais il serait dommage de laisser mûrir en vous une culpabilité excessive. Personne n'est en mesure de faire plaisir à tout le monde tout le temps. Il y a des contraintes que même votre organisation ne peut éliminer; acceptez-le.

lion *du 23 juillet au 23 août*
On néglige déjà suffisamment de détails involontairement sans qu'il faille se mettre à en négliger sciemment. Au carré du Lion, la conjonction Lune-Saturne en Scorpion peut paraître sévère et intransigeante, mais si votre comportement est exemplaire, personne ne pourra vous reprocher quoi que ce soit. Il suffit de soigner votre travail et de vous tenir à carreau pour que tout se déroule sans problème.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Au carré de votre Signe, les astres en Cancer pourraient démontrer qu'il faut parfois insister davantage pour obtenir ce que l'on veut. C'est le temps d'oser prendre votre place et de faire entendre votre voix. Ce type d'affranchissement n'est aucunement contraire au maintien de la paix et de l'harmonie. Il n'y a rien de déraisonnable à vouloir vous approprier ce qui vous revient de juste droit.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Les choses ne changeront probablement pas aussi rapidement que vous le souhaitez si vous continuez à poser les mêmes gestes. Pourquoi ne pas tenter de sortir de votre zone de confort? Le secret du succès de votre démarche réside dans la capacité d'effectuer les tâches les plus importantes en premier. Une distraction qui n'a aucun rapport avec votre objectif ultime devrait être écartée.

Les petits bonshommes

16 juillet 2013

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE

BEN

CITATION SECRÈTE

16 juillet 2013

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Lauren Bacall

L	N	I	L	A	V	I	N	A	E	E	I	M	N	L
A	L	E	U	R	G	E	E	P	T	T	U	V	O	H
L	U	T	M	E	U	C		R	L	L		S	E	I
S	■	T	■	Q	■	E	■	L	F	F	■	O	■	■
A	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

SOLUTION
du dernier numéro

Citation de Léon XIII : C'est un crime public que d'agir comme si Dieu n'existait pas.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

					5			
		7		8	1	4		
5	8	6						3
7	9				3			2
		5			6		9	
				7		8		
1								6
		8	9		4		5	
	4							

16 juillet 2013

Niveau de difficulté : MOYEN 2438

Solution du dernier sudoku

2	5	4	8	7	6	1	3	9
6	8	7	9	3	1	5	4	2
1	9	3	5	4	2	7	8	6
5	2	6	7	1	8	3	9	4
8	7	9	3	2	4	6	5	1
3	4	1	6	9	5	2	7	8
7	1	2	4	5	9	8	6	3
4	6	5	1	8	3	9	2	7
9	3	8	2	6	7	4	1	5

Par Fabien Savary 2437

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

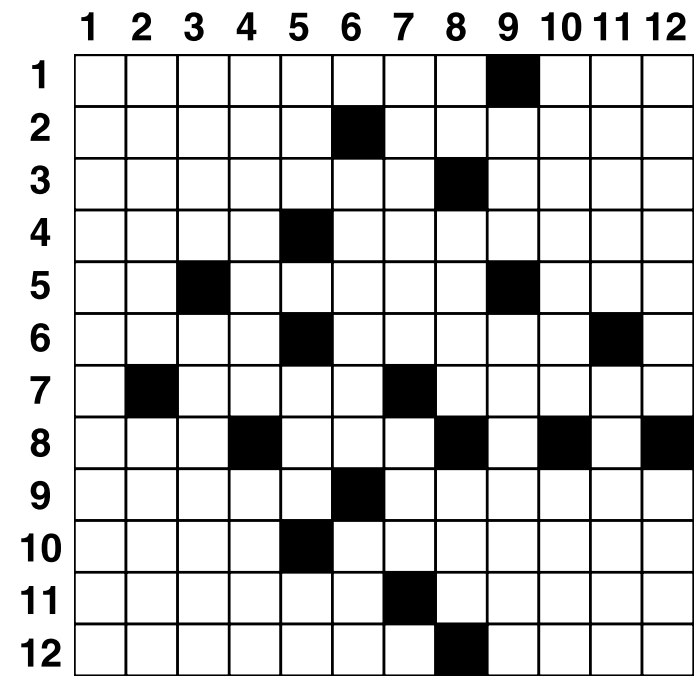
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Laxatif – On la tourne à la porte.
2 Biréacteur – Enclin à la colère.
3 Retenu – Nomme.
4 Riche – Trace de roue.
5 Abréviation religieuse – Elle a un groin – Sous un navire.
6 Illustre repas – Diriger.
7 Iridacée bulbeuse – Bois noir.
8 Étendue d'eau – Service de Laval.
9 Plante voisine du gingembre – Élaborent.
10 Femme d'Héraclès – Grand serpent.
11 État de l'Afrique centrale – Physiciens français.
12 On y fixe les avirons – Les voitures y roulent.

Verticalement

1 En marge de l'école.
2 Fait mal à l'oeil – Sentiment intense.
3 Bagarres – Prénom.
4 Fibre dérivée du Teflon – Est en tête.
5 Animal domestique – Baie du Japon – Suivait parfois oui.
6 Confiserie – Boisson inodore.
7 Désignait l'Espagne – Après la SDN.
8 Marque le dégoût – Pousse en Afrique – Jamais.
9 Monnaies – Il ramasse les ordures.
10 Connu de tous – Brut.
11 Briller – A l'aise.
12 Qui vient du dehors – Utiles au golf.



16 juillet 2013 No 3349

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	D	I	S	A	N	T	■	R	A	D
2	A	L	I	B	I	■	A	R	P	E	G	E
3	N	U	M	E	R	I	S	E	■	N	E	S
4	U	S	E	R	■	V	I	V	A	C	E	S
5	M	I	■	E	T	■	L	E	V	A	■	I
6	I	F	S	■	N	U	L	■	E	R	I	N
7	L	■	A	S	T	R	E	I	N	D	R	E
8	I	G	U	E	■	E	R	S	■	S	I	■
9	T	I	T	U	B	E	■	E	S	■	S	C
10	A	T	E	L	E	■	C	R	E	V	E	R
11	R	A	S	■	K	E	R	A	T	I	N	E
12	I	N	■	D	E	V	I	N	E	T	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Afin d'éviter des accusations de « complicité après le fait d'une infraction »

Geste inusité à Clarence-Rockland

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Dans un geste aussi inhabituel qu'extraordinaire, le maire de la Cité de Clarence-Rockland, Marcel Guibord, a rendu publics des documents obtenus normalement par l'entremise de la Loi sur l'accès à l'information municipale, par souci, dit-il, « de signaler aux autorités tout soupçon d'une activité illégale ou criminelle ».

Dans une lettre envoyée aux citoyens, le maire Guibord affirme avoir levé le voile sur 46 documents – qui comprennent des courriels, de la correspondance écrite et des factures – afin d'éviter des accusations de « complicité après le fait d'une infraction ».

Les documents rendus publics par le maire concernent une entente d'indemnisation demandée par l'ex-directeur général de la municipalité, Daniel Gatien, pour poursuivre trois responsables du défunt *Journal des Mousquetaires* pour « diffamation » et « harcèlement ».

« Il ne s'agit pas d'une question de transparence, d'ouverture ou d'être redevable aux citoyens, des principes auxquels j'adhère sans réserve, dit le maire dans son communiqué. Il s'agit plutôt de faire mon devoir public, soit en tant qu'élu ou en tant que citoyen, de signaler aux autorités tout soupçon d'une activité illégale ou criminelle, en particulier lorsque des documents existent pour susciter ces soupçons. »

Parti en vacances tout de suite après avoir envoyé le communiqué, vendredi, le maire Guibord n'était pas disponible pour répondre à nos questions, a indiqué le service des communications de Clarence-Rockland, hier. Dans son communiqué, le maire Guibord dit avoir « toujours agi avec intégrité ».

« Il y a suffisamment de preuves pour soulever de sérieuses préoccupations sur la façon dont les fonds publics auraient été abusivement utilisés dans le but de préparer le lancement de la poursuite », écrit M. Guibord.

Rappelons que le conseil municipal de l'époque avait appuyé unanimement, le 12 avril 2010, la résolution confirmant ladite entente d'indemnisation entre la municipalité et M. Gatien.

Enquête de la PPO

Récemment, l'escouade anti-escroquerie de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) s'est présentée à la Cité de Clarence-Rockland. Des enquêteurs tentent de comprendre la teneur de prétendues correspondances entre le maire de Clarence-Rockland, les conseillers Guy Félio et Diane Choinière, ainsi que l'avocat et homme d'affaires Stéphane Lalonde, qui ont coulé de manière clandestine sur les réseaux sociaux.

Ces courriels, jamais authentifiés, faisaient état d'un manège pour renvoyer le directeur général de l'époque, Daniel Gatien, en froid avec le maire actuel et l'homme d'affaires en question.

Le détective John Tennant, de la PPO, a dit hier qu'il connaissait déjà l'existence de ces documents et que l'enquête se poursuivait toujours. Aucune accusation n'a été portée à ce jour, confirme la PPO.

Daniel Gatien a remis sa démission en août 2011, après plus de neuf mois de tensions à la table du conseil municipal. Rejoint hier, M. Gatien a dit qu'il s'opposait à la publication de tout document de nature personnelle le concernant. « Mes avocats étudient le tout », a-t-il indiqué.

Depuis le 2 juillet, l'avocat et ex-conseiller d'Ottawa Michel Bellemare occupe le poste de plus haut fonctionnaire de la municipalité. Il remplace Pierre Tessier, qui remplaçait M. Gatien depuis 2011.

Les 46 documents et le communiqué du maire sont disponibles sur le site de la Cité de Clarence-Rockland, sous la rubrique « Documents ».

Avec Guillaume St-Pierre

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER, Archives LeDroit

Le maire Guibord affirme avoir levé le voile sur 46 documents afin « de signaler aux autorités tout soupçon d'activité illégale ou criminelle ».

Tranquillité d'esprit comprise.

Chaque véhicule Mercedes-Benz Certifié est assorti de la Garantie Certifiée Étoile, de série.

Mercedes-Benz CERTIFIÉ MC
Luxe. Certifié. Accessible.

En achetant un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié, vous obtenez le luxe et l'excellence en matière d'ingénierie qui ont fait la renommée de Mercedes-Benz, mais aussi :

- **Confiance :** inspection en 150 points
- **Garantie :** protection Certifiée Étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- **Tranquillité d'esprit :** historique complet de l'entretien de votre véhicule
- **Sécurité :** assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- **Satisfaction :** privilège d'échange de 5 jours ou 500 km

Afin de profiter de cette offre et pour obtenir plus d'information, visitez votre concessionnaire ou **mercedes-benz.ca/certifie**

0,9 %* pendant 24 mois

Mercedes-Benz

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
Smart fortwo	2010	noir	28 580 km	11 775$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
B200	2010	noir	32 918 km	19 975$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
B200	2010	blanc	36 933 km	21 475 $

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
C300 4Matic	2010	argent	37 115 km	31 975$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
B200 Turbo	2011	gris	27 740 km	23 975$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
C350 4Matic	2012	noir	3 565 km	46 975$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
C350 4 Matic	2012	argent	23 717 km	44 975$

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
ML350 4Matic	2010	argent	28 955 km	44 975 $

Classe	Année	Description	Kilométrage	Prix de vente (Taxes en sus)
SLK350	2012	gris	31 358 km	59 975 $

Ogilvie Motors Limited
1110, boul. St-Laurent, Ottawa 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. * Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, seulement pour une période de financement de 24 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz 2009 à 2011 (ayant moins de 140 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2009 : 25 000 $ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondent à 1 051,46 $ par mois pendant 24 mois. Le coût de l'emprunt est de 235,05 $ pour une obligation totale de 25 235,05 $. Un versement initial peut être requis. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes de vente en sus. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez Ogilvie Motors Limited pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 31 juillet 2013.

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

PIERRE BERGERON pbergeron@ledroit.com

Rénovation majeure

Coincé dans ses derniers retranchements par l'opinion publique, le premier ministre Stephen Harper n'avait d'autre choix, politique et stratégique, que de remanier son cabinet. Il vient de le faire avec panache et en profondeur avec huit nouvelles figures, dont quatre femmes, et des changements majeurs d'affectations à des responsabilités majeures.

En annonçant ce remaniement sur le réseau social Twitter, le premier ministre tranche avec la tradition en se gardant le plein contrôle du message et de sa diffusion. L'outil est disponible. Il faut s'en servir.

Les changements sont significatifs, même s'ils ne touchent ni aux fondations, ni à l'architecture du cabinet. Ils sont de l'ordre de la rénovation majeure et du ravalement de façade pour donner une seconde vie à un édifice en voie de délabrement. Le premier ministre espère ainsi que la population canadienne aura oublié les vicissitudes du printemps 2013 aux élections du 19 octobre 2015.

Notons en passant la taille de ce cabinet, avec 39 ministres à divers titres. Voilà le signe d'un gouvernement qui cherche à tout prix à accroître le rendement politique par la multiplication des limousines, nouveau miracle des temps modernes.

Sagement, ce remaniement laisse intacte la fondation économique et politique du cabinet. Le noyau dur des ministres d'influence de l'administration Harper demeure inchangé. Malgré ses ennuis de santé, le ministre Jim Flaherty conserve son poste aux Finances. Dans la mesure où il conserve l'énergie d'assumer cette tâche, ce dernier est un ministre clé et l'homme de confiance de Stephen Harper pour atteindre l'objectif du déficit zéro.

Il en va de même de John Baird aux Affaires étrangères, un lieutenant solide et articulé du premier ministre, capable d'assumer les dossiers les plus complexes. La présence de Tony Clement au Trésor est aussi rassurante pour Stephen Harper, afin de garder le cap sur les transformations profondes de la fonction publique. Quant au ministre du Commerce international, Ed Fast, sa présence est essentielle à la poursuite d'ententes commerciales de libre-échange avec la zone Asie-Pacifique, l'Inde et, surtout, l'Union européenne.

L'Ontario demeure omniprésente et omnipuissante dans ce cabinet. Elle prend même du galon avec l'arrivée de l'excellent Chris Alexander au portefeuille de la Citoyenneté et de l'Immigration, et, dans une certaine mesure, avec Pierre Poilievre, un politicien très partisan aux Réformes démocratiques (!).

La marginalisation du Québec au sein de l'administration Harper était un fait accompli. Ce remaniement la consacre avec la démotion de Christian Paradis au profit de Denis Lebel. Bonnet blanc, blanc bonnet. Stephen Harper a fait une croix sur le Québec. Changer le cocher ne transformera pas la citrouille en carrosse.

Les changements d'affectation sont le signe d'un coup de barre important du premier ministre pour changer la direction de son gouvernement. Rob Nicholson à la Défense, Peter MacKay à la Justice, Rona Ambrose à la Santé, Diane Finley aux Travaux publics, Jason Kenney à l'Emploi, James Moore à l'Industrie, Lisa Raitt aux Transports et Leona Aglukkaq à l'Environnement incarnent donc ce changement dans la continuité de l'ancienne administration. Parfois beaucoup de changements en cachent finalement bien peu.

En fait, il y a tellement de changements de portefeuille qu'il faut se demander s'ils auront l'effet escompté sur la popularité de son gouvernement, dans la mesure où le premier ministre et sa garde rapprochée garderont sans doute les nouveaux titulaires bien en laisse.

La nomination de Shelley Glover à Patrimoine canadien et aux Langues officielles demeure une source d'intérêt et d'interrogation. D'origine métis et policière de carrière, la députée de Saint-Boniface ne fait pas toujours l'unanimité dans certains milieux franco-manitobains. Elle accède également à un portefeuille d'une grande importance politique et stratégique sur des dossiers régionaux comme les langues officielles, Radio-Canada, les musées et les événements autrefois gérés par la CCN. Elle sera sous haute vigilance.

ledroit.ca/LA QUESTION DU JOUR

REMANIEMENT MINISTÉRIEL

Que pensez-vous de la nomination de Pierre Poilievre au poste de ministre d'État à la Réforme démocratique ?

VOTRE OPINION COMPTE !

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

De belles couleurs

Tout ce qui change est sujet à être critiqué ! C'est bien ce qui se passe avec les nouvelles couleurs de l'Airbus militaire utilisé principalement par Stephen Harper. On va même à accuser le gouvernement d'utiliser un bleu conservateur ! Pourtant, bravo ! Enfin un transporteur aux couleurs dignes d'un chef d'État et non plus cette couleur militaire, sombre et grise.

Le gouvernement a vu juste. Comme les Snowbirds, l'avion représente le Canada et toutes ses valeurs lorsqu'en tournée. Les libéraux devraient éviter de critiquer trop sévèrement ce changement vu leur passé nébuleux.

Guy Carisse, Ottawa

La beauté à l'urgence

J'ai récemment été confiné de nombreuses heures à l'urgence. J'aimerais crier toute notre gratitude envers nos accompagnateurs qui, soit par un geste, une parole ou un simple sourire, donnent un peu de réconfort et de dignité. Tenez, prenez ce couple. Lui, cheveux gris bien coiffés, discret. Elle, exubérante, probablement sa fille. Hé bien, non. Ils sont voisins. Elle l'a pris sous son aile. Plus loin, un vieux couple somnolait en s'appuyant l'un sur l'autre. Peut-être 50 ans de vie commune et toujours là l'un pour l'autre. Derrière, une mère et sa jeune ado. Pendant qu'elle dormait sur les genoux de sa mère, cette dernière l'enveloppait de tout son être. Que des gestes de tendresse, d'affection et de douceur.

Et puis, il y a ma blonde. À cause de mon incapacité, elle m'héberge chez elle, me nourrit et me dorlote. Son soutien indéfectible me sidère. Comment se fait-il que nous, les hommes, ne comprenons pas ces actes de totale abnégation ? Au-delà de cette proximité gênante et combien envahissante de la salle d'attente, il y aura toujours des êtres qui, habités par le souci de l'autre, y poseront des gestes empreints de bonté et de charité.

Michel Mancini, Gatineau

LEDROIT, LE MARDI 16 JUILLET 2013

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
Les Promenades Gatineau, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN. ET PAIE
Brigitte Roy-D'Aoust

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. VENTES, DÉV. AFFAIRES
Lucie Lefebvre

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn

LE PAYS ET LE MONDE

Contre la Montreal, Maine & Atlantic Railway

Un recours collectif est en marche

PHILIPPE TEISCERA-LESSARD
La Presse

Un avocat local qui travaille avec d'importants bureaux de Montréal, Toronto et New York a déposé une demande de recours collectif contre la Montreal, Maine & Atlantic Railway (MMA).

L'avocat Daniel Larochelle croit qu'il peut obtenir des dizaines de millions de dollars pour les victimes de la tragédie et leurs proches grâce au long processus qu'il vient de lancer.

Les avocats tiennent la MMA et ses employés responsables de la tragédie survenue il y a neuf jours. Deux victimes de Lac-Mégantic un conjoint endeuillé et le propriétaire du Musi-Café représenteraient l'ensemble de leurs concitoyens dans le cadre de cette poursuite.

« Je suis impliqué dans ma communauté et moi-même je suis un sinistré. J'ai eu des rencontres chez des amis qui m'ont demandé si un recours était possible contre cette compagnie-là, a expliqué Daniel Larochelle. Je leur ai dit de me donner le mandat et que j'allais voir ce que je peux faire. »

Me Larochelle a déposé sa requête hier matin au palais de justice de Sherbrooke. Les cabinets d'avocats qui l'appuient sont spécialisés dans ce type de causes. « Ces cabinets ont une vaste expérience dans le domaine de la responsabilité délictuelle et dans les recours en compensation pour les victimes d'une catastrophe, telle que les déversements de pétrole dans les golfes par BP et Exxon Valdez », selon le communiqué qu'ils ont publié en début de journée.

Un déclenchement rapide

En entrevue avec *La Presse*, Me Larochelle a plaidé qu'il n'était pas trop tôt pour déposer un recours collectif, même si moins de 10 jours se sont écoulés depuis la tragédie.

« On n'avait pas besoin d'attendre plus que ça. On est en mesure d'établir une faute, on est en mesure de cerner un groupe d'individus qui a subi des dommages, on est en mesure d'évaluer les dommages qu'on imagine », a indiqué Me Larochelle.

Yves Lauzon, avocat montréalais spécialisé dans les recours collectifs, a indiqué que le dépôt rapide des documents était attribuable au principe du « premier arrivé, premier servi » en vigueur au Québec. Ainsi, le premier groupe d'avocats qui dépose le recours est celui qui pourra le plaider devant les tribunaux. « Pour les citoyens, il y a aussi un élément rassurant, a-t-il avancé. C'est positif, thérapeutique, entre guillemets. »

Selon Me Larochelle, si le recours collectif est couronné de succès, plusieurs dizaines de millions de dollars pourraient être versés aux sinistrés de Lac-Mégantic. Son confrère Lauzon juge cette évaluation réaliste.

Ce recours ne remplacerait pas les chèques que plusieurs sinistrés ont touchés de leur assureur. Le résultat du recours collectif compléterait plutôt cette somme. « Il y a des choses qui ne sont pas compensées par les compagnies d'assurances. On parle de toute la douleur physique, des inconvénients, du stress, a exposé Me Larochelle. On va axer également sur des dommages exemplaires, des dommages punitifs. »

Selon Yves Lauzon, la majorité des recours collectifs se règlent par des ententes entre les deux parties avant qu'un juge ne tranche le débat. « L'avantage d'une entente, c'est que le processus est moins long, a-t-il expliqué. Dans un cas comme celui-ci, je serais enclin à dire que les probabilités d'une entente sont bonnes. »

LA PRESSE

Pendant que les avocats fourbissent leurs armes, ceux qui travaillent dans la « zone rouge » du centre-ville continuent à fouiller les décombres.

Deux nouvelles dépouilles

Pendant que les avocats fourbissent leurs armes, ceux qui travaillent dans la « zone rouge » du centre-ville continuent à fouiller les décombres.

Deux nouvelles dépouilles ont été extirpées des décombres, et deux personnes ont été identifiées par les services du coroner.

La Sûreté du Québec a indiqué que deux de ses policiers avaient dû être hospitalisés au cours des derniers jours : le premier a souffert d'une insolation, alors que le second a été blessé à un œil.

« Nous en sommes à une cinquantaine de personnes » qui manquent à l'appel, a précisé Michel Forget, patron des communications à la Sûreté du Québec.

Le policier a ajouté que pour protéger la preuve recueillie et la quiétude des travailleurs de la zone rouge, ses hommes feraient respecter de façon plus serrée une interdiction de survoler la scène de crime à moins de 3000 pieds.

Les conservateurs sont complices de la tragédie, selon l'AFPC

LAC-MÉGANTIC — Le gouvernement conservateur est complice de la catastrophe ferroviaire de Lac-Mégantic qui a fait une cinquantaine de disparus.

C'est l'accusation grave lancée par l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), un des principaux syndicats de fonctionnaires fédéraux du pays.

Selon la vice-présidente de la section québécoise du syndicat, Magali Picard, le gouvernement a relâché dangereusement les règles encadrant le transport par chemin de fer au pays.

Elle a tenu une conférence de presse à Lac-Mégantic lundi midi, juste en face de l'école où les évacués pouvaient recevoir de l'aide du gouvernement québécois.

Magali Picard se dit consciente que l'accusation de complicité est dure, d'autant plus qu'il y a une enquête criminelle en cours, mais à ses yeux il y a eu négligence de la part du gouvernement Harper.

À son avis, il faut demander aux conservateurs pourquoi ils ont autorisé un train de 72 wagons au lieu de 64, pourquoi on a autorisé la circulation sur des voies moins bien entretenues, pourquoi on a déréglementé sur le plan de l'inspection.

Elle a assuré que les membres de son syndicat, des inspecteurs de Transports Canada, ont respecté les règles, mais que les protocoles ont été trop assouplis.

Elle exige que les règles soient resserrées avant même que le rapport du Bureau de la sécurité des transports soit complété.

Le gouvernement conservateur a réagi aux attaques du syndicat. Le porte-parole du premier ministre Stephen Harper, Carl Vallée, a déclaré que c'est « une attaque très, très basse, typique de ce syndicat-là ».

À la cérémonie de présentation de son nouveau conseil des ministres, Stephen Harper a déclaré que les enquêtes détermineront les causes et les responsables de cette tragédie. Mais, pour le moment, la priorité du gouvernement, a-t-il dit, consiste à soutenir et accompagner les familles et les amis terriblement éprouvés par cette épreuve.

La Presse Canadienne

Les évacués se ruent au bureau d'aide

Environ 500 chèques remis

LAC-MÉGANTIC — Les sinistrés de Lac-Mégantic se sont ruées vers le bureau d'aide instauré par le gouvernement du Québec, hier, dans le cadre du plan de secours initial de 60 millions $.

La Sécurité civile estime qu'elle a distribué pas moins de 500 chèques de 1000 $, c'est-à-dire la somme forfaitaire réservée à chaque famille évacuée de la zone sinistrée. Elle prévoit en distribuer tout autant pour chacun des deux autres jours de distribution, aujourd'hui et demain, pour un total de 1,5 million $.

Le nombre des évacués avoisine les 2000, selon les données de la Sécurité civile.

Dès l'ouverture, à 8 h 00, une file attendait à l'extérieur de la polyvalente Montignac, où est situé le bureau d'aide. Et toute la journée, l'affluence était constante.

« Tout se passe très bien, les gens ont collaboré », a indiqué le directeur du rétablissement au ministère de la Sécurité publique, Denis Landry, en conférence de presse hier après-midi.

« C'est une première, ce système (d'indemnisation rapide par une somme forfaitaire de 1000 $), c'est une belle réalisation jusqu'à ce jour », a-t-il dit.

Des indemnités seront aussi accordées pour les vêtements, l'hébergement temporaire et le ravitaillement, ainsi que le déménagement ou les meubles, entre autres.

La Presse Canadienne

« Le bonheur est un choix, parfois difficile, mais un beau choix ! »

Après l'immense succès de *Deux petits pas sur le sable mouillé*, un témoignage qui a touché des milliers de personnes, Anne-Dauphine Julliand revient avec un nouveau livre qui raconte comment elle vit quatre ans après le décès de sa fille Thaïs et comment elle vit avec Azylis, la cadette atteinte de la même maladie.

« Je trouve que les épreuves révèlent bien des choses. J'emprunte les mots de Nietzche pour expliquer l'impensable : *Ce qui ne tue pas rend plus fort.* »

ANNE-DAUPHINE JULLIAND, *Une journée particulière*

« Il faut ajouter de la vie aux jours, lorsqu'on ne peut plus ajouter de jours à la vie. »

ANNE-DAUPHINE JULLIAND, *Deux petits pas sur le sable mouillé*

BEST-SELLER
TRADUIT EN **20 LANGUES.** VENDU EN FRANCE, À PLUS DE **250 000 EXEMPLAIRES**

« Une femme souriante, confiante, rayonnante. Et sa grande qualité d'auteure, c'est de partager son témoignage de façon qu'on se sente interpellée. Car on traversera tous nos épreuves. »

ANDRÉ-ANNE GUÉNETTE, COUP DE POUCE

« Personne ne peut rester insensible… Tous les cœurs durs vont passer au malaxeur, croyez-moi ! »

GUILLAUME DUMAS, RADIO-CANADA QUÉBEC

« Un témoignage d'amour et d'espoir ! »

MARIE-FRANCE BORNAIS, JOURNAL DE MONTRÉAL

Les Éditions Transcontinental

tc • MEDIA

EN VENTE PARTOUT OÙ L'ON VEND DES LIVRES

Warren Lee Hill devait subir la peine capitale hier soir

Un juge suspend son exécution

WASHINGTON — Un juge a temporairement suspendu l'exécution prévue d'un homme noir en Géorgie, aux États-Unis, alors que le condamné devait subir la peine capitale hier soir.

Les avocats ont soulevé des doutes quant à l'approvisionnement des poisons nécessaires à l'exécution.

Selon un avocat de Warren Lee Hill, le juge a prévu aujourd'hui une audience dans cette affaire.

Sa détention à perpétuité a été transformée en peine de mort quand il a tué son compagnon de cellule en 1990 en le frappant dans son sommeil avec une planche recouverte de clous.

Les avocats de M. Hill font valoir depuis longtemps que l'exécution de leur client est illégale parce qu'il est atteint d'une déficience intellectuelle. Warren Lee Hill a un quotient intellectuel de 70.

> ***« Nous pensons (que la peine de mort) est contre-productive et n'a aucun but. »***
>
> – Edward DuBose

Il ne s'agit pas de la première fois que l'exécution prévue de Hill est reportée par une remise en cause de la méthode d'exécution employée dans cet État. En juillet 2012, l'injection létale avait été suspendue en raison d'une contestation des intentions de l'État de passer de l'injection de trois drogues à celle d'une seule dose de pentobarbital.

La Cour suprême de l'État a plus tard autorisé l'exécution, bien que la peine capitale eût une fois de plus été suspendue pour que les tribunaux puissent se pencher sur les affirmations selon lesquelles Hill souffre de déficience intellectuelle. Cette nouvelle suspension a été annulée en avril dernier.

Warren Lee Hill est en effet qualifié de « déficient intellectuel » par les médecins, et purge une peine de prison à vie pour avoir tué sa petite amie.

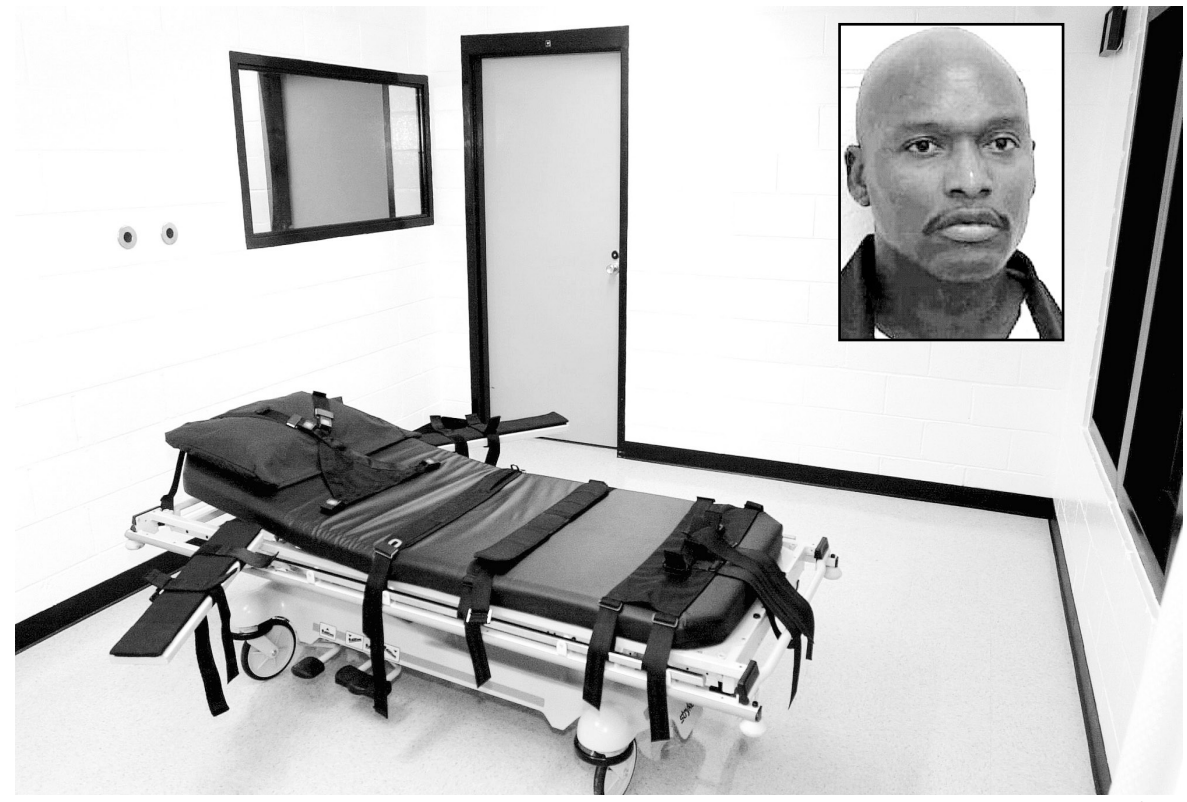
Exécuter des criminels souffrant d'un handicap mental est interdit à la fois par les lois géorgiennes et par une décision de la Cour suprême datant de 2002.

Plusieurs rassemblements

Les partisans de M. Hill se sont rassemblés à travers l'État hier pour demander le report de son exécution, alors que la Cour suprême évalue la possibilité de se pencher sur le dossier.

« Nous pensons (que la peine de mort) est contre-productive et n'a aucun but », a déclaré Edward DuBose, président de la section géorgienne de la National Association for the Advancement of Coloured People (NAACP), lors d'un précédent rassemblement.

Il y a 3000 condamnés dans le couloir de la mort aux États-Unis, et plus de 40 % d'entre eux sont des hommes noirs.



La Presse Canadienne

La chambre dans laquelle Warren Lee Hill (en mortaise) devait être exécuté, hier soir, dans la prison de la ville de Jackson, en Géorgie.

« M. Warren Hill a tué quelqu'un », a expliqué M. DuBose. « Nous ne disons pas qu'il ne devrait pas être puni. Mais la Géorgie est sur le point de s'engager dans un acte extrêmement barbare et inhumain, soit de tuer une personne qui n'est probablement pas capable de comprendre qu'elle est sur le point d'être exécutée. »

M. Hill est passé tout près d'être exécuté par injection mortelle à deux reprises, mais il a été sauvé par des décisions judiciaires de dernière minute. Dans l'un des cas, la décision est arrivée si tard que le condamné avait déjà mangé ce qu'il croyait être son dernier repas.

Brian Kammer, l'un des avocats de M. Hill, a récemment déclaré que l'intervention de la Cour suprême était l'une des « dernières possibilités » de sauver la vie du condamné. « Tous les experts qui ont évalué Warren s'entendent: il souffre d'un handicap intellectuel », a-t-il dit.

« L'exécution de M. Hill serait donc une erreur judiciaire grotesque. […] Ce cas présente les circonstances extraordinaires dans lesquelles un individu non admissible à la peine de mort est sur le point d'être exécuté. M. Hill n'a plus de recours, sauf l'intervention du plus haut tribunal du pays. »

La Presse Canadienne

Acquittement de George Zimmerman

Obama refuse de se prononcer

WASHINGTON — La Maison-Blanche a déclaré hier que le président Barack Obama ne s'impliquerait pas personnellement dans la décision du département de la Justice sur la possibilité de déposer des accusations de violation des droits civils contre George Zimmerman, en lien avec la mort du jeune Trayvon Martin.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney, a déclaré qu'il serait inapproprié que le président exprime une opinion sur la façon dont le département de la Justice gère le dossier Zimmerman, après l'acquittement, samedi soir, du surveillant de quartier volontaire accusé du meurtre de l'adolescent noir non armé, lors d'un incident survenu l'an dernier en Floride.

Le département de la Justice a indiqué qu'il analysait la possibilité que des procureurs fédéraux portent des accusations de violation des droits civils après l'acquittement de George Zimmerman au terme de son procès devant jury à Sanford.

Les critiques et les manifestations après le verdict ont poussé le département de la Justice a s'impliquer dans le dossier. Le département avait ouvert une enquête sur cette affaire l'an dernier, mais l'avait suspendue pour permettre à la justice de l'État de suivre son cours.

M. Carney n'a pas voulu dire ce que le président pense des lois sur la légitime défense en Floride, qui ont été l'un des éléments centraux de la défense de M. Zimmerman.

Le procureur général et ministre de la Justice, Eric Holder, a estimé hier que la mort de Trayvon Martin était une occasion pour les Américains de discuter honnêtement des questions complexes et chargés d'émotions qui touchent le pays.

Dans des commentaires préparés à l'avance, les premiers

ASSOCIATED PRESS

Les critiques et les manifestations après le verdict exonérant George Zimmerman ont poussé le département de la Justice américain à s'impliquer dans le dossier.

depuis l'acquittement de George Zimmerman, M. Holder a affirmé que les parents de Trayvon Martin avaient vécu une souffrance qu'aucun parent ne devrait vivre.

Il a déclaré qu'après le procès, les Américains ne devaient pas se priver d'une occasion de mieux se comprendre les uns les autres.

Associated Press

EN BREF

UN CANADIEN CONDAMNÉ POUR DES LIENS AVEC AL-QAÏDA EST LIBÉRÉ

NOUAKCHOTT — Un Canadien de 24 ans doit être libéré d'une prison mauritanienne après avoir été condamné à 18 mois de réclusion et à une amende de 2000 $ pour des liens allégués à la branche nord-africaine d'Al-Qaïda, appelée Al-Qaïda au Maghreb islamique (AQMI), ont indiqué hier des responsables. La Cour d'appel mauritanienne a ordonné dimanche la libération du Canadien Aaron Yoon le jour même du prononcé de sa peine, puisqu'il avait déjà purgé cette peine en détention préventive, a révélé à l'Associated Press le procureur Ahmed Ould. M. Yoon avait été arrêté en décembre 2011. Les procureurs réclamaient 10 ans de prison pour le Canadien, en raison de ce qu'ils décrivaient comme « son lien avec de dangereuses activités terroristes et son rôle dans le recrutement de djihadistes ».

Associated Press

MA PERSONNALITÉ. MA VERSA NOTE.

LA TOUTE NOUVELLE
VERSA NOTE 2014
À PARTIR DE **14 930$***

Découvrez-la sur **nissan.ca**

- **ÉCRAN DE VISUALISATION DU PÉRIMÈTRE LIVRABLE[1] ▪ NISSANCONNECT[MS] AVEC NAVIGATION LIVRABLE[2]**
- **VOLUME INTÉRIEUR TOTAL EN TÊTE DE CATÉGORIE[3] ▪ MESSAGERIE TEXTE MAINS LIBRES LIVRABLE[4]**
- **CONSOMMATION DE 4,8 L / 100 KM SUR ROUTE[5]**

NISSAN

Innover pour exalter

* Le prix de vente pour une nouvelle Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00) avec boîte de vitesse manuelle est 14 930 $ / Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie, telle qu'illustrée est 20 585 $. Les offres sont en vigueur du 1er juillet au 31 août 2013. Les concessionnaires peuvent fixer leur propre prix. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. 1 Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada (AIAMC). Offert sur les modèles SL avec ensemble technologie. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il ne peut éliminer entièrement les angles morts ni vous avertir de la présence d'objets en mouvement. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Le dispositif ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière. 2 Offert sur les modèles SL avec ensemble technologie. 3 Catégorie des voitures d'entrée de gamme selon l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada (AIAMC). La Versa Note 2014 par rapport aux voitures 2013/2014 concurrentes. Le chargement et la charge utile sont limités par le poids et la répartition. 4 Offert sur les modèles SL avec ensemble technologie. Utilisez la fonction de messagerie texte une fois le véhicule immobilisé dans un endroit sûr. Si toutefois vous deviez l'utiliser en conduisant, faites-le avec une extrême prudence en tout temps afin de demeurer pleinement concentré sur la conduite du véhicule. 5 Consommation de carburant estimée pour la Versa Note 1.6 S boîte CVT 2014 (ville : 6,1 L/100 km, route : 4,8 L/100 km, combinée : 5,5 L/100 km). Le kilométrage réel varie selon les conditions routières, le groupe motopropulseur et d'autres facteurs – utiliser à titre comparatif seulement. Les noms, logos, noms de produits, caractéristiques et slogans de la marque Nissan sont des marques de commerce de Nissan Motor Co., et utilisées sous licence par Nissan Canada et/ou ses filiales nord-américaines.

Snowden détiendrait d'autres informations sensibles

RIO DE JANEIRO, BRÉSIL — Edward Snowden détient des documents contenant de l'information extrêmement délicate sur le mode de fonctionnement et la structure de l'agence américaine de sécurité nationale, mais affirme qu'ils ne doivent en aucun cas être publiés, a déclaré hier un journaliste proche de l'ex-analyste en fuite.

Glenn Greenwald, chroniqueur au quotidien britannique *The Guardian* à qui M. Snowden avait accordé l'entrevue à l'origine du scandale de la National Security Agency (NSA), a affirmé que la publication de ces documents sensibles permettrait à quiconque de comprendre exactement les rouages des activités de surveillance menées par l'agence américaine, et ainsi d'y échapper ou d'y répliquer, le cas échéant.

Selon lui, Edward Snowden détient des milliers de documents constituant ni plus ni moins un guide d'instructions sur le mode de fonctionnement de la NSA.

En entrevue avec l'Associated Press dans une chambre d'hôtel de Rio de Janeiro, M. Greenwald a dit ne pas croire que la révélation de ces informations puisse menacer la sécurité des Américains, mais souligne que l'ex-analyste de la NSA a insisté sur le fait qu'elles ne devaient pas être rendues publiques.

ASSOCIATED PRESS

Glenn Greenwald, chroniqueur au quotidien *The Guardian* à qui M. Snowden avait accordé l'entrevue à l'origine du scandale de la NSA.

Il a toutefois mentionné qu'un tel dévoilement de données sur les programmes de surveillance pourrait nuire au gouvernement américain.

Le journaliste du *Guardian* avait précédemment indiqué que les informations avaient été cryptées pour en renforcer la sécurité.

Edward Snowden est sorti de son mutisme vendredi, alors qu'il se terre à l'aéroport international de Moscou depuis des semaines pour échapper aux autorités américaines.

Interrogé quant à savoir si Edward Snowden craignait d'être en danger, M. Greenwald a répondu que l'Américain était «inquiet», mais qu'il semblait «calme» malgré tout.

Associated Press

Un cadeau indésirable imposé, affirme Poutine

MOSCOU — Le président russe Vladimir Poutine a qualifié hier le long séjour dans un aéroport de Moscou de l'ex-analyste en fuite de la National Security Agency Edward Snowden de cadeau empoisonné imposé à la Russie par les États-Unis.

Selon des déclarations prononcées lors d'une rencontre avec des étudiants et rapportées par les agences de presse russes, M. Poutine a noté que M. Snowden s'était envolé vers Moscou le 23 juin «sans invitation» pour y transiter simplement en direction d'un autre pays.

Le président russe a toutefois souligné que les États-Unis ont intimidé d'autres pays pour qu'ils n'accueillent pas le jeune homme, l'empêchant alors de poursuivre ses déplacements.

L'informateur a dit la semaine dernière qu'il demanderait l'asile à la Russie. Le sort de cette demande n'est pas encore clair.

La presse russe a mentionné hier qu'aucune demande officielle n'avait été reçue. Le Service fédéral de l'immigration a révélé à l'Associated Press qu'il ne disposait d'aucune information sur cette question.

M. Snowden avait déjà demandé l'asile à Moscou, demande qui, a dit M. Poutine, ne serait avalisée que si l'ex-consultant acceptait de ne plus dévoiler d'informations. L'ex-analyste en fuite a alors retiré sa demande, ont mentionné des participants à la rencontre.

Le Venezuela, la Bolivie et le Nicaragua ont tous offert l'asile à Edward Snowden, mais il serait difficile de s'y rendre en partance de Moscou sans entrer dans l'espace aérien américain, ou dans celui des alliés de Washington. Les États-Unis ont invalidé son passeport.

M. Poutine a déclaré hier que le jeune informaticien semblait ne pas vouloir demeurer en Russie de façon permanente.

Mais interrogé à savoir où il pourrait aller, le président russe a rétorqué: «comment le saurais-je? C'est sa vie, son destin».

Si Moscou offre l'asile à M. Snowden, cela pourrait se faire au péril du climat déjà tendu avec les États-Unis, moins de deux mois avant que les présidents Poutine et Obama ne se rencontrent dans la capitale russe, puis lors d'un sommet du G-20 à Saint-Pétersbourg.

Associated Press

EN BREF

DES ATTAQUES FONT 29 MORTS DANS LE NORD DE LA SYRIE

DAMAS — Les troupes gouvernementales syriennes ont pilonné hier des villages rebelles autour d'Idlib, dans le nord du pays, tuant au moins 29 personnes, dont six enfants, ont déclaré des militants de l'opposition. Les forces du président Bachar el-Assad tiennent fermement la ville d'Idlib, capitale de la province du même nom, tandis que des dizaines de brigades rebelles contrôlent les villages de la région. Selon l'Observatoire syrien des droits de l'homme, l'armée a pilonné cinq villages autour d'Idlib durant la nuit. Huit femmes et six enfants font partie des 29 personnes tuées, d'après l'organisation. L'Observatoire, qui s'appuie sur un réseau de sources sur le terrain, affirme que l'attaque la plus meurtrière s'est produite dans le village de Maghra, où une roquette s'est abattue sur une rangée de maisons, tuant 13 personnes. Trois villages des environs, Bara, Basamis et Kafr Nabl, ont été touchés par des tirs d'artillerie qui ont également fait 13 morts. Trois autres personnes ont perdu la vie dans une frappe aérienne sur le village d'Iblin, d'après l'Observatoire. Dans le centre du pays, un véhicule piégé a explosé hier devant le quartier général de la police à Deir Atiyeh, à environ 50 kilomètres au nord de Damas, tuant au moins 13 personnes, dont 10 policiers.

90 ANS DE PRISON POUR L'EX-CHEF D'UN PARTI ISLAMISTE DU BANGLADESH

DACCA, BANGLADESH — L'ancien chef d'un parti islamiste du Bangladesh a été condamné hier à 90 ans de prison pour crimes contre l'humanité durant la guerre d'indépendance de 1971, enrageant autant ses partisans, qui estiment que le procès avait des motivations politiques, que ses opposants, qui jugent qu'il aurait dû être exécuté. Un tribunal spécial composé de trois juges a annoncé la décision contre Ghulam Azam, 91 ans, dans une salle bondée de la capitale, Dacca. Les juges ont déclaré que l'ancien chef du parti Jamaat-e-Islami méritait la peine de mort, mais qu'ils le condamnaient à la prison compte tenu de son âge avancé et de sa santé déclinante. M. Azam était présent dans la salle quand la peine a été annoncée, tandis que des manifestants étaient réunis à l'extérieur pour réclamer son exécution. La défense et la poursuite ont toutes deux annoncé qu'elles porteraient la cause en appel.

LA LOI SUR LE MARIAGE GAI APPROUVÉE PAR LA CHAMBRE DES LORDS BRITANNIQUE

LONDRES — Le projet de loi britannique sur le mariage homosexuel a franchi hier la dernière étape importante avant son adoption, recueillant l'appui de la Chambre des lords et entraînant des célébrations des militants rassemblés à l'extérieur du Parlement. Les membres de la chambre haute favorables au projet de loi portaient des œillets roses, hier, alors que les lords ont accepté de renvoyer le texte à la Chambre des communes, où les législateurs examineront des amendements gouvernementaux avant que la loi soit adoptée. Cette procédure devrait être accomplie sans difficulté, puisque la Chambre a déjà voté en faveur du projet de loi à 390 contre 148. Le projet de loi permettra aux couples gais de se marier civilement, mais également lors de cérémonies religieuses en Angleterre et au pays de Galles, même si l'Église d'Angleterre, qui est divisée sur la question, ne pourra organiser de cérémonies pour des couples de même sexe. et des responsabilités similaires à ceux du mariage.

Associated Press

LE JEUNE IRLANDAIS QUI AVAIT TROUVÉ UNE BOUTEILLE À LA MER EST AU QUÉBEC

LA PRESSE

MONTRÉAL — Le jeune Irlandais qui avait trouvé une bouteille à la mer lancée huit ans plus tôt par deux Québécoises est en visite au Québec. À l'invitation du ministre délégué au Tourisme Pascal Bérubé, Oisin Millea et sa famille sont arrivés vendredi à Montréal pour un séjour de douze jours au Québec au cours duquel ils visiteront plusieurs endroits, de Montréal à Grande-Vallée en Gaspésie, en passant par Québec, Rimouski, la Côte-Nord et Charlevoix. Charlaine Dalpé et Claudia Garneau, qui avaient lancé la bouteille, ont accueilli les visiteurs lors de leur première journée en sol québécois. M[me] Dalpé, aujourd'hui designer d'intérieur, a qualifié l'événement de «vraiment spécial» et s'est dite très contente de rencontrer le jeune garçon qui lui a permis de revivre un souvenir de jeunesse. Lors de vacances à Grande-Vallée, en Gaspésie, en 2004, Charlaine Dalpé et Claudia Garneau, qui avaient 12 ans à l'époque, avaient rédigé une note demandant qu'on les contacte si leur message était retrouvé.

ARTS et spectacles

UNE FAN AIDE DAVE MATTHEWS

HERSHEY, PA. — Dave Matthews a eu besoin de l'aide de passants pour se rendre à un concert à Hershey, en Pennsylvanie alors que son vélo venait de lui faire défaut. L'une de ses admiratrices a rangé sa voiture pour offrir de l'aide au cycliste en déroute, qui n'avait pas non plus de cellulaire. Elle a alors réalisé qu'il s'agissait de Dave Matthews.

CHRIS BROWN BOUDÉ PAR DES COMMANDITAIRES À HALIFAX

HALIFAX, N.-E. — Deux commanditaires ont retiré leur appui à un festival de musique de Halifax après une vive réaction du public à la venue annoncée du controversé chanteur de R & B américain Chris Brown comme tête d'affiche. Le centre de relaxation Touch of Radiance a ainsi emboîté le pas au géant des télécommunications Rogers et a retiré sa commandite. Le copropriétaire de l'entreprise Jose Martins explique qu'un «conflit de valeurs» a motivé sa décision.

– Associated Press

L'imitatrice d'Embrun est de retour au pays pour sa Fondation

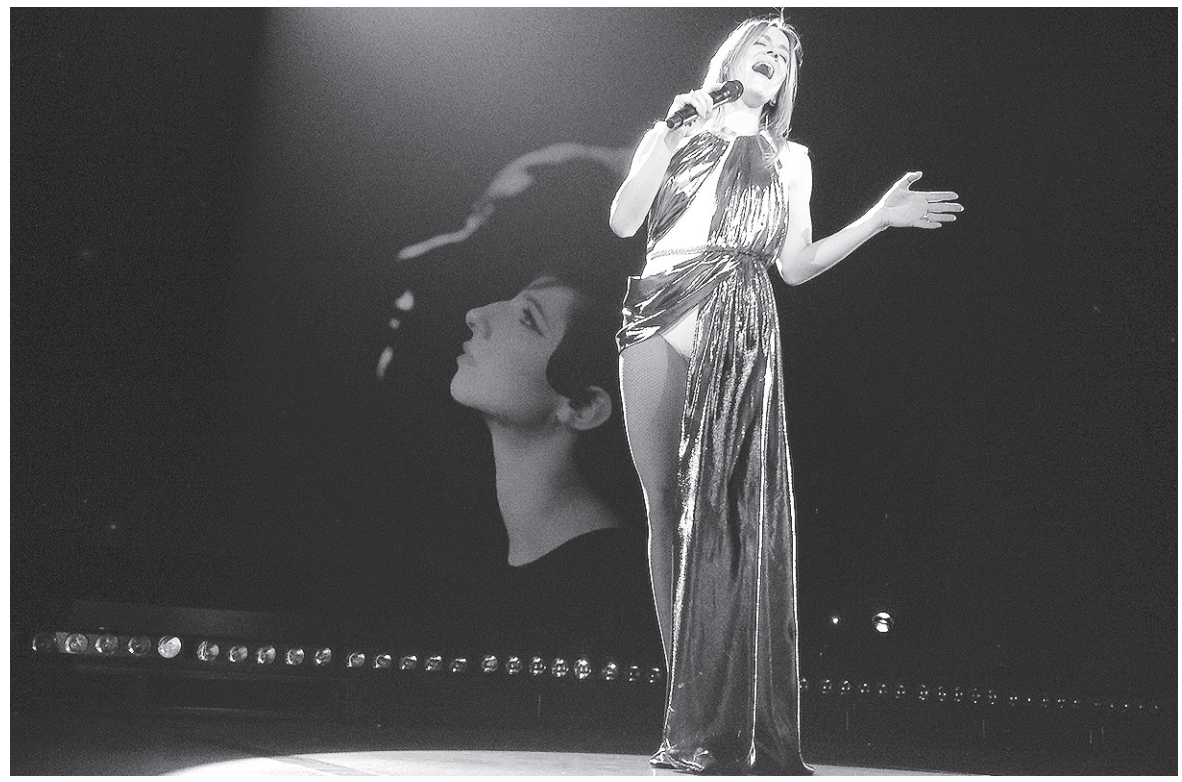
Petite visite éclair de Véronic DiCaire

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

«Tu devrais voir toutes les plaques d'immatriculation de l'Ontario dans le stationnement! Ça me touche toujours de réaliser qu'autant de gens se déplacent pour la cause», soutient Véronic DiCaire, à l'autre bout du fil.

L'imitatrice était de passage au Club de Golf Le Mirage, à Terrebonne hier, histoire de prendre part à la troisième édition de l'Open de sa Fondation, qui vise notamment à soutenir financièrement deux étudiants de La Cité collégiale chaque année, en plus d'offrir divers projets culturels et éducatifs en français en Ontario et ailleurs au pays. Objectif de la Franco-Ontarienne: «restée bien hydratée», lance la principale intéressée en riant, et, surtout, «redonner à ma communauté, qui m'a toujours soutenue et continue de le faire».

Les organisateurs de l'événement avaient bon espoir de recueillir environ 100 000 $, cette année. À quelques minutes des premiers départs de l'Open, Véronic DiCaire se préparait donc à accueillir quelque 280 golfeurs, incluant Patrice Bélanger, Michel Bergeron et Rodger Brulotte, entre autres.



ARCHIVES, LeDroit

«Je me sens de plus en plus à l'aise sur scène et dans mes interactions avec le public», note Véronic DiCaire, en parlant de son spectacle *Voices*, présenté à Las Vegas.

«Ce 48 heures à la maison, c'est juste assez pour me dire que j'ai hâte de revenir pour mes vacances. Nous sommes bien installés, dans notre maison louée à Las Vegas, mais il n'y a rien comme son lit à soi!» clame-t-elle.

L'imitatrice retournera rapidement à Las Vegas, pour les quatre représentations de *Voices* prévues à son horaire, cette semaine. Depuis la série de trois spectacles livrés devant public invité sur la scène du théâtre Jubilee de l'hôtel Bally's, les 13, 14 et 15 juin dernier, la production a subi quelques changements. L'introduction fait maintenant place à des numéros chantés en direct et non interprétés sur vidéos, entre autres ajustements apportés à l'ensemble.

«Je me sens de plus en plus à l'aise sur scène et dans mes interactions avec le public, note Véronic DiCaire. De plus, je remarque, à sonder la foule pendant le spectacle, que de plus en plus d'Américains viennent me voir et ça, c'est une bonne nouvelle pour nous: ça veut dire que le bouche à oreilles fonctionne bien.»

Car, fait-elle valoir avec lucidité, si elle est toujours très heureuse de constater qu'il y a des francophones dans la salle, elle se doit d'attirer des Américains si elle veut remplir le Jubilee.

«Mon défi, maintenant, c'est de prouver à René (Angélil) et Céline (Dion, ses deux producteurs) et à tout le monde que je peux durer, explique-t-elle. Chaque fois que je monte sur scène, je me sens comme un boxeur dans un ring: je dois faire porter mes imitations pour toucher les gens, une personne à la fois.»

Par ailleurs, la Franco-Ontarienne sera de passage sur le plateau de *Good Morning America*, lundi prochain, sur les ondes d'ABC.

Jakub Hrusa est un chef digne de la tradition tchèque

JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

Ces quelques dernières années, l'apport de l'OCNA aux festivals d'été a été marginal, pour ne pas dire insignifiante. Et voilà que se suivent, dans le cadre de Musique et autres mondes deux concerts d'une toute autre qualité, d'un tout autre monde.

D'abord par la présence d'un jeune chef de haut calibre, le tchèque Jakub Hrusa qui, à 32 ans est directeur musical de la Philharmonique de Prague et chef principal invité de l'Orchestre symphonique métropolitain de Tokyo… et que d'aucuns aimeraient entendre souvent à la tête de l'OCNA dans un proche et lointain avenir.

À son programme, distribué sur ces deux soirées passionnantes: Vorisek, Mozart et Haydn. Le violoncelliste Johannes Moser fut son soliste pour les deux concerts (répétitions pour un enregistrement?) dans les *concerti* de Dvorak et Lalo. Il est à noter que Moser il y a quelques mois venait d'interpréter le premier des *concerti* pour violoncelle de Chostakovitch dans la saison régulière de l'OCNA.

Pour reconnaître la qualité d'un chef d'orchestre, écoutez-le diriger Joseph Haydn.

Celui qui a été à la base de la structure symphonique, du format et du style de l'orchestre «classique», est aussi celui dont les œuvres dévoilent au-delà de tout bluff, de tout charme technique, chez celui ou celle à la tête de l'orchestre, le talent inné qui, entre technique et inspiration, va au cœur du sens. Ainsi, sous Hrusa, *Le Distrait (symphonie no 60)* de Haydn permit à l'OCNA de «chanter» de toutes ses voix et de suivre caractère après caractère (l'œuvre est basée sur une pièce de théâtre de Jean-François Regnard inspiré par *La Bruyère…*) l'expression si riche de Haydn. Verve, humour, plénitude sonore: un sens inné du rythme, de changements de tempi nets, un phrasé remarquable, une dynamique ample, un orchestre fermement sous contrôle pour pouvoir mieux «chanter»: Hrusa est bel et bien un chef digne de la grande tradition tchèque, celle des Talich, Ancerl, Kubelik, avec en plus, une approche contemporaine. La *Symphonie-ouverture no 32* de Mozart ainsi que la *Symphonie en ré majeur* de son compatriote Jan Vaclav Vorisek furent du même calibre. Cette dernière, éblouissante œuvre qui ouvre sur Schubert (*Andante*) et Mendelssohn (*Scherzo*).

Le soliste, Johannes Moser, excellent violoncelliste, lucide et véhément a marqué Dvorak et Lalo de sa griffe.

Du Dvorak à la fois sombre et intense, avec surtout un *Allegro moderato* final bien enlevé et où, comme une fleur, s'épanouit en un moment musical magique le dialogue entre le violon de Jessica Linnebach et le violoncelle du soliste.

Du Edouard Lalo limpide aussi, soutenu par un orchestre toutes voiles déployées. Un concert qui a la flamme et la classe.

PHOTO COURTOISIE

Jakub Hrusa

CINÉMA MAISON

DRAME BIOGRAPHIQUE
42
(V.F. : 42)

✪✪✪½

De Brian Helgeland. Avec Chadwick Boseman, Harrison Ford, Nicole Beharie.

Évidemment, *42* suscite à nos yeux un intérêt particulier, car Jackie Robinson fait intimement partie de l'histoire de Montréal. Premier joueur de baseball noir à avoir franchi la barrière raciale dans les ligues professionnelles au cours des années 1940, le légendaire deuxième-but a passé une saison avec les Royaux de Montréal, club-école des Dodgers de Brooklyn à l'époque, avant d'être promu dans la « grande » ligue l'année suivante. Crédible sur le plan sportif, *42* emprunte d'office la facture hollywoodienne classique. Cela dit, Helgeland ne verse pas trop dans le sentimentalisme surfait. L'occasion de voir le film en version française, puisqu'il n'était sorti au grand écran qu'en version originale.

– Marc-André Lussier

FILM D'ACTION
BULLET TO THE HEAD
(V.F. : DU PLOMB DANS LA TÊTE)

✪✪½

De Walter Hill, avec Sylvester Stallone, Sung Kang, Christian Slater.

Bullet to the Head, adapté d'une bande dessinée d'Alexis Nolent et dans lequel Walter Hill essaie, plutôt péniblement, de faire du Tarantino, se présente comme un polar violent, sombre et profondément macho. Stallone y incarne un tueur à gages vieillissant et fatigué, entiché d'un jeune policier coréen venu expressément de Washington jusqu'en Louisiane. À peu près tout les oppose, mais ils feront quand même équipe, puisqu'ils ont des comptes communs à régler avec les mêmes ennemis, des gens de la pègre. Mitraillades, courses-poursuites, cassage de gueules, humour de cour d'école, Stallone en mode Stallone. Dit vite : c'est le *fun*, mais c'est niaiseux.

– Aleksi K. Lepage, collaboration spéciale

DRAME
CYANURE

✪✪½

De Séverine Cornamusaz. Avec Roy Dupuis, Sabine Timoteo, Alexandre Etzlinger.

Depuis qu'il est né, Achille attend le retour d'un père qu'il ne connaît pas. Bientôt âgé de 14 ans, le garçon n'a de cesse de rêver du jour où le paternel sortira enfin de prison pour revenir à la maison. Quand Joe se présente une fois sa peine purgée, la réalité se révèle évidemment bien différente de celle qu'Achille s'est imaginée. Coécrit par le scénariste québécois Marcel Beaulieu, *Cyanure* relate ainsi le lien étrange — et parfois toxique — qui se développera entre le jeune garçon et ce père tant espéré. Hélas, le scénario n'évite pas les clichés. Et aux raccourcis dramaturgiques vient s'ajouter le décalage entre les comédiens.

– Marc-André Lussier

DRAME
OMBLINE

✪✪✪½

De Stéphane Cazes. Avec Mélanie Thierry, Corine Masiero, Catherine Salé.

À la télé, *Unité 9* lève le voile sur le monde carcéral des femmes, et le film français *Ombline* arrive presque comme un complément d'information en montrant la situation de celles qui donnent naissance en prison. *Ombline* a 20 ans et se découvre enceinte peu de temps après le début de son incarcération, qui doit durer quatre ans. En France, la mère peut rester avec son bébé pendant 18 mois : ce sera assez pour qu'*Ombline* apprenne à l'aimer et à tout faire pour en conserver la garde une fois sortie de prison. Il y a des scènes intenables dans ce film âpre qui laisse filtrer des moments de lumière.

– Josée Lapointe

AUTRES SORTIES

Everybody Has A Plan: thriller d'Ana Piterbard où Viggo Mortensen incarne les jumeaux Agustin et Pedro. Après la mort du second, le premier prend son identité, car il n'en peut plus de son quotidien frustrant à Buenos Aires. Il prend la route du delta du Parana et se retrouve sur un embranchement menant à un monde interlope. Il n'en demandait pas tant. (S.S.)

Under the Bed: film d'horreur de Steven C. Miller, avec Jonny Weston et Gattlin Griffith. Deux frères s'unissent pour combattre un « monstre sous le lit », un vrai. Rien à voir avec *Monsters Inc.*, on s'en doute ! (S.S.)

The Brass Teapot: comédie de Ramaa Mosley, avec Juno Temple et Michael Angarano qui forme un couple en difficulté financière qui découvre une théière magique pouvant résoudre leurs problèmes. Le hic : ils doivent se faire du mal pour que la magie opère. Un *Aladin* et la lampe magique contemporain ? (S.S.)

PARCE QUE VOUS AIMEZ LES CHOSES SIMPLES ET EFFICACES

LA PRESSE+ S'APPRIVOISE FACILEMENT

Des repères clairs et une navigation simple.
Un accès direct à vos contenus et chroniqueurs préférés.
Un menu des sections complet et rapide à consulter.

Disponible dans l'App Store

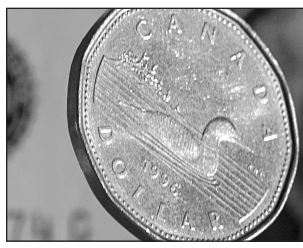
iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

LaPressePlus.ca

LA PRESSE+

ÉCONOMIE

workopolis.com



DOLLAR
96,02 ¢ US | 73,4970 ¢ Euro
-0,17 ¢ US | -0,0919 ¢ Euro

OR 1283,50 $ US +5,90 $ US
PÉTROLE 106,32 $ US +0,37 $ US
S & P TSX 12528,34 +66,17
NASDAQ 3607,49 +7,41
DOW JONES 15484,26 +19,96

Loblaw fait l'acquisition de Shoppers Drug Mart pour 12,4 milliards $

Un géant encore plus imposant

MARIE-EVE FOURNIER
La Presse

ARCHIVES, La Presse

Hier matin, Loblaw et Shoppers Drug Mart ont annoncé « la conclusion d'un accord définitif. »

Un géant encore plus grand et plus diversifié. C'est ce qui naîtra de l'acquisition par Loblaw de Shoppers Drug Mart (Pharmaprix au Québec). Une méga-transaction de 12,4 milliards de dollars – la plus importante à ce jour dans le secteur du détail au Canada – qui ne sera pas sans conséquences, autant pour les consommateurs que pour les fournisseurs et les concurrents de l'industrie.

« Les détaillants ne sont plus seulement en compétition contre des acteurs locaux, mais contre des multinationales comme Walmart, Target et Costco. Et avec cette transaction, Loblaw se positionne comme une entreprise plus forte pour leur faire face », analyse Kyle B. Murray, professeur et directeur de la School of Retailing de l'Université de l'Alberta.

Hier matin, Loblaw et Shoppers Drug Mart ont annoncé « la conclusion d'un accord définitif » en vertu duquel Loblaw fera l'acquisition de toutes les actions ordinaires de la chaîne de pharmacies. En somme, l'offre (en actions et en espèces) s'élève à 61,54 $ par action de Shoppers, ce qui représente une prime de 29 % par rapport au prix des transactions récentes.

Galen Weston, président du conseil de Loblaw, a affirmé aux analystes que la croissance de Loblaw doit être basée « sur une vision combinant santé, mieux-être et nutrition » et que l'intégration de Shoppers Drug Mart est en « l'expression ultime ». Aux journalistes, il a ajouté qu'en créant un « partenariat », les deux entreprises ontariennes « changeaient le paysage du secteur du détail au Canada ».

Jean Coutu et Metro

Kyle B. Murray entrevoit aussi des bouleversements, puisque d'autres entreprises voudront unir leurs forces pour mieux tenir le coup, explique-t-il. Selon Jacques Nantel, professeur à HEC Montréal, une fusion entre les compagnies québécoises Jean Coutu et Metro est « un incontournable ».

Sans nommer d'entreprises, M. Murray rappelle qu'il est toujours difficile d'être un acteur de taille moyenne, incapable d'offrir un service personnalisé comme les petits et d'investir autant que les grands dans son réseau de magasins et ses infrastructures.

Metro et Jean Coutu pourraient, au contraire, bénéficier de cette transaction, croit Christian Cloutier, gestionnaire de portefeuille chez Harris-Bolduc et ancien employé au service de la comptabilité chez Provigo. Il craint que Loblaw ne fasse « les mêmes dégâts avec Shoppers qu'avec Provigo ».

« Jean Coutu s'adapte mieux aux changements, et Metro a une équipe de direction plus forte, dit-il. La mission de Loblaw est de vendre de la nourriture, et ils en sont incapables. Ils ne font que fermer des magasins. À mon avis, Pharmaprix pourrait devenir un magasin général qui ne fonctionne pas. »

Invités à commenter l'impact de la transaction sur leurs activités et leur avenir, Jean Coutu et Metro ont décliné. La porte-parole de Jean Coutu, Hélène Bisson, a cependant tenu à signaler que la valeur de ses actions bondissait à la Bourse de Toronto (voir autre texte).

Cette activité sur les marchés est justement l'une des preuves, selon Louis Garceau, que d'autres transactions sont attendues.

« Ça pourrait accélérer d'autres alliances pour des détaillants au Québec, commente cet expert du secteur et président de Brand Momentum. C'est l'un des premiers décloisonnements entre l'épicerie et la pharmacie. Ça risque de faciliter la donne. Il y a des synergies à faire dans les chaînes d'approvisionnement. »

L'entrée des 1000 pharmacies de Shoppers Drug Mart au sein de Loblaw doit rendre les manufacturiers « nerveux », ajoute-t-il. Car Loblaw voudra négocier ses prix à la baisse. Selon ses calculs, Walmart et Loblaw détiendront ensemble tout près de la moitié des parts de marché au pays dans les secteurs combinés de l'épicerie et de la pharmacie.

Du côté d'Uniprix, l'immense pouvoir d'achat de Loblaw n'effraie pas la direction de la chaîne québécoise de 200 points de vente, soutient le porte-parole Pierre Gince.

« On s'est demandé si notre modèle d'affaires et notre offre demeuraient pertinents, et la réponse a été oui. Nous tablons sur notre service à la clientèle, c'est un positionnement clair et sans équivoque qui ne changera pas », observe Kyle B. Murray.

S'il est peu probable que des vêtements soient vendus chez Pharmaprix, il en va autrement pour les aliments Le Choix du Président et les cosmétiques Joe Fresh, croit l'universitaire.

Une fusion qui embrase le marché boursier

PAUL DURIVAGE
La Presse

BILLET

La fusion entre Loblaw et Shoppers Drug Mart a attisé le marché des titres de consommation de base à la Bourse de Toronto, hier, un domaine déjà en feu, et a même eu des répercussions sur le groupe tout aussi « chaud » des fonds de revenus immobiliers.

Grande gagnante de la journée avec un gain boursier de près de 24 %, la chaîne de pharmacies pancanadienne aurait même encore du potentiel. L'analyste Peter Sklar, de BMO Capital, considère qu'une surenchère, bien que peu vraisemblable, n'est pas totalement à exclure. L'indemnité de rupture de 300 millions de dollars n'est pas prohibitive, note-t-il.

Les actions de Shoppers ont clôturé la séance mouvementée à un prix de 60,12$, non loin de la valeur de 61,54$ attribuée à la contrepartie en actions et comptant offerte par Loblaw. Cette dernière a elle-même bondi de plus de 5 % sur la nouvelle tandis que son actionnaire majoritaire, la société George Weston, gagnait presque autant.

La frénésie a emporté les actions du Groupe Jean Coutu que la rumeur rapproche depuis longtemps à Metro, ce qui représenterait une réplique cinglante à la fusion entre Loblaw et Shoppers. Jean Coutu, déjà à son sommet de l'année, a gagné près de 5 %, à 18,98$, et retrouve son plus haut niveau en huit ans. De son côté, Metro, aussi très prisé des investisseurs, a pris 2 %, à 72,05$.

Le détaillant Alimentation Couche-Tard a aussi retrouvé de la vigueur bien que la mégatransaction du jour ne représente rien de bon pour lui. Le titre, qui avait déçu les attentes élevées des investisseurs avec ses derniers résultats trimestriels la semaine dernière, s'est apprécié de près de 2 %, hier.

Selon Martin Landry, de GMP Securities, la fusion de Loblaw et Shoppers augmentera la concurrence dans les secteurs de l'alimentation et des biens de consommation courante au Canada, un marché qui ne représente toutefois plus que 20 % des profits de la multinationale.

Au total, le sous-indice TSX consacré aux entreprises commerçantes de première nécessité, comme l'alimentation et la pharmacie, a progressé de 7 % dans une séance autrement atone.

Le secteur qui comprend aussi le détaillant Empire (Sobeys/IGA) de Nouvelle-Écosse en plus des vedettes boursières québécoises précitées a généré un rendement de 36 % depuis un an, dividendes inclus. C'est trois fois plus que pour l'indice global du marché canadien, le S & P/TSX. C'est aussi deux fois plus que pour l'indice comparable des entreprises de consommation de base aux États-Unis qui traînent même un peu sur le marché général.

Placement immobilier

La fusion de Loblaw et Shoppers pourrait également affecter quelques fonds de placement immobilier, un secteur boursier aussi très actif, en renforçant la position de négociation de Loblaw comme Shoppers face à ces propriétaires d'immeubles commerciaux, note l'analyste Heather Kirk, de BMO Marchés des capitaux. Parmi les grands fonds, First Capital Reality est particulièrement tributaire des loyers de Shoppers et Loblaw qui comptent ensemble pour 10 % de ses revenus. Le titre a abandonné 0,6 % de sa valeur, hier.

Inscrit sur la liste noire de l'Autorité des marchés financiers

Dessau veut pouvoir soumissionner à Montréal

KATHLEEN LÉVESQUE
La Presse

Dessau fait actuellement des représentations auprès de la Ville de Montréal afin de permettre à la firme de génie de soumissionner à nouveau des contrats publics.

C'est ce qu'indique le registre des lobbyistes dans lequel Dessau a modifié le 2 juillet dernier son inscription qui était jusque-là très générale. Dessau tente ainsi de casser la décision de la Ville de Montréal de la bannir, elle et ses filiales, des appels d'offres de la municipalité.

«Nous voulons d'abord mieux comprendre les motifs de la Ville de Montréal et voir s'il y aura des possibilités de faire des soumissions. Nos démarches sont en cours mais il n'y a pas de conclusion», a expliqué la porte-parole de Dessau, Rebecka Fortin.

La position de Montréal avait été annoncée en avril dernier par l'ancien maire Michael Applebaum (aujourd'hui accusé de fraude). L'administration Applebaum avait réagi au témoignage devant la commission Charbonneau, du vice-président de Dessau, Rosaire Sauriol, qui avait reconnu que la firme avait participé à un système de collusion et de trucage de contrats pendant de nombreuses années, à Montréal. Depuis, M. Sauriol a démissionné tout comme son frère Jean-Pierre qui était pdg de la firme et du côté de Montréal, la Ville a hérité d'un nouveau maire, Laurent Blanchard.

Améliorer la gouvernance

Les démarches de Dessau se font dans le cadre de son «plan d'amélioration de la gouvernance» avec l'Autorité des marchés financiers (AMF) qui l'a privé le 20 juin dernier de son droit d'obtenir des contrats avec le gouvernement. Bien qu'elle se retrouve au Registre des entreprises non admissibles (RENA), c'est-à-dire la liste noire des entreprises qui n'ont pas réussi à franchir les vérifications de probité faites par l'AMF et l'Unité permanente anticorruption (UPAC), Dessau peut continuer à soumissionner les contrats municipaux. Mais Montréal en a décidé autrement.

Placée dans une situation commerciale précaire, Dessau cherche à apporter des changements majeurs dans ses façons de faire afin de pouvoir présenter une nouvelle demande d'accréditation auprès de l'AMF. L'entreprise entend ainsi ouvrir son conseil d'administration à des membres indépendants. Mais d'ici là, Dessau tourne au ralenti.

Dessau a tout de même conservé les 251 contrats en cours au ministère des Transports et les 76 mandats attribués à des consortiums auxquels elle participe pour un total de plus de 320 millions. Quant à la filiale LVM spécialisée dans l'analyse de sols, elle n'est pas touchée par la mise à l'écart de la société mère.

Rémunération au tarif

Au-delà de ses représentations auprès de Montréal, Dessau a modifié son inscription au registre des lobbyistes afin de détailler des projets pour lesquels elle fera des activités d'influence. Il s'agit de valider la conception d'un bassin de rétention à Trois-Rivières, de faire la promotion auprès de 16 municipalités dont Québec, Longueuil et Saint-Jérôme de partenariats public-privé pour des installations récréotouristiques ainsi que de convaincre la Régie des installations olympiques du bien-fondé du concept d'un toit ouvrant autoporté pour le Stade.

Ce genre de précisions dans les activités d'influence de Dessau est nouveau. Jusqu'à maintenant, les firmes de génie se sont montrées réticentes à être transparentes comme l'exige la loi.

Dessau n'est toutefois pas la seule à emprunter cette voie.

En effet, Beaudoin Hurens (anciennement LBHA) a apporté un changement à son inscription au registre des lobbyistes. La firme souhaite que le gouvernement applique au monde municipal les règles de rémunération des services professionnels qui ont cours dans les ministères. Le choix des firmes se ferait donc selon la qualification de celles-ci plutôt que selon le concept du plus bas soumissionnaire conforme.

Selon Beaudoin Hurens, l'une des firmes identifiées lors des audiences de la commission Charbonneau comme ayant fait des contributions illégales aux partis politiques, ce changement permettrait «d'éviter que les professionnels d'ingénierie soient incités à fournir des services incomplets et ne répondant pas au besoin». La firme s'adressera notamment au Conseil exécutif, soit le ministère de la première ministre.

ARCHIVES, La Presse

Rosaire Sauriol avait reconnu que la firme avait participé à un système de collusion et de trucage de contrats à Montréal.

EN BREF

MICHELIN RAPPELLE 3600 PNEUS PERFORÉS

MONTRÉAL — Plus de 3600 pneus perforés en partie ou entièrement ont été rappelés par la division canadienne de Michelin, hier. L'entreprise, qui a précisé qu'aucun accident ne lui a été rapporté relativement à ces pneus, a prévenu que la perforation au flanc pouvait entraîner une perte de pression du pneu. Les pneus ciblés par le rappel — soit les modèles Michelin LTX M/S2, X Radial LT2 et Latitude Tour — sont habituellement installés sur des camionnettes et des véhicules utilitaires sport. Les automobilistes concernés pourront se rendre chez leur détaillant Michelin et obtenir un remplacement de pneus gratuit.

MICROSOFT RÉDUIT LE PRIX DE SA TABLETTE SURFACE RT DE 150$

LOS ANGELES — Microsoft sabre le prix de sa tablette Surface RT de 150$, alors que l'entreprise lutte pour accroître sa mince part de ce marché florissant. La réduction amène le prix de la Surface RT, avec 32 gigaoctets de mémoire, à 349$ sans le recouvrement, qui sert aussi de clavier. Le modèle avec le recouvrement et le clavier se détaille désormais à 449$. La Surface compte un écran de 10,1 pouces mesuré diagonalement.

La Presse Canadienne

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2013-07-15

Lotto 6/49 : 6 5 2 2 2 6 6 5 — Sprint : 06 08 33 35 47

Lotto Poker : 5 ♣ 6 ♠ V ♠ D ♢ A ♣ — Extra : 6941963

Banco : 01 03 06 08 09 10 14 18 19 21 30 32 47 53 54 55 56 57 65 70 — Triplex : 17 22 24 26 38

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 05 SEPTEMBRE 81 TAUREAU — La Quotidienne : 3 399 — 4 6040

Chaque jeudi du mois de juillet 2013, La Quotidienne 3 et La Quotidienne 4 offriront, en alternance, des lots bonifiés de 25 %!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

loto-quebec.com/loteries

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Public Works and Government Services Canada

AVIS DE TABLE RONDE DE L'INDUSTRIE

Initiative de courtage pour des transactions immobilières de location dans la région de la capitale nationale (RCN)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada tiendra une table ronde de l'industrie pour consulter les entreprises de courtage situées dans la RCN en ce qui concerne les besoins futurs de la Direction générale des biens immobiliers en matière de services de courtage en transactions immobilières de location à Ottawa et à Gatineau.

Endroit : Centre des conférences du gouvernement, salle principale, 2, rue Rideau, Ottawa, Ontario
Date : Le 26 juillet 2013, de 10 h à midi.

Pour confirmer la présence de votre entreprise de courtage et recevoir une trousse d'information, veuillez transmettre vos coordonnées d'ici le 24 juillet 2013 à sandy.cardinal@tpsgc-pwgsc.gc.ca

La participation à cette séance n'est pas obligatoire pour être en mesure de présenter une réponse à une potentielle demande de propositions.

Canada

Appels d'offres — Ville de Gatineau

2013 SP 057 – Fourniture et livraison de peintures et de colorants à peinture

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O **(# de référence : 643520)** (1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **jeudi 15 août 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)

2013 SP 009 – Services professionnels – Évaluation des compétences du personnel opérationnel

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O **(# de référence : 644595)** (1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **jeudi 22 août 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)

2013 SP 204 – Services professionnels – Conversion ammoniaque – Arénas Frank-Robinson et Paul et Isabelle Duchesnay

Seuls les firmes ou les regroupements de firmes ayant un établissement sur le territoire de la Ville de Gatineau peuvent soumissionner.

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O **(# de référence : 644552)** (1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **mardi 20 août 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

[1] SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

[2] Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. Dans le cas d'utilisation d'un système d'évaluation et de pondération, la Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 16 juillet 2013

Le greffier adjoint,
Me Andrée Loyer

Fournisseurs, faites-vous CONNAÎTRE!
INSCRIVEZ-VOUS AU PORTAIL DES FOURNISSEURS de la Ville de Gatineau.
www.gatineau.ca/fournisseurs

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 225,45 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,60 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

AUBAINE! Réfrig. 18.2 pi.³, très bonne condition, 325$, nég. 819-918-3930

NOUVELLE ANNONCE!

BEAU BON PAS CHER
GRAND magasin et inventaire d'électroménagers usagers, vente et achat, ramasson appareils, 757 St-René Est, Mario: 819-669-0697.

DAME ÂGÉE DOIT TOUT VENDRE Divan + fauteuil, BLANCS 1re qualité (4 ans). Ensemble s/manger ARTISAN Sylvanart excellente qualité (4ans), bahut + vaisselier Sylvanart, blancs, excellente qualité. Ensemble chambre, base pour matelas grand- bureau 6 tiroirs+ miroir+ 2 tables chevet (blancs). Très bons prix. Sans fumée et animaux. GATINEAU: 819-595-9361 rép.

ENSEMBLE s/manger incluant table, 4 chaises, buffet, vaisselier, 150$, 819-643-4022

FOUR électr. mural 27 po GE Profile, auto-nettoyant, convection, noir, 475$, TABLE de cuisson à gaz intégrée Amana noire, 350$; ÉVIER de cuisine en acier inoxydable, double cuve, 27x18 po, 125$. Tous en excellent état. 819-669-0741

214 JEUX ET JOUETS

ACHETE consoles et jeux, Nintendo et Super Nintendo, 819-243-0536.

222 MUSIQUE

★★★

DISCOPRO
Disco-mobile, vidéos, photos, meilleur prix. 819-246-9201.

228 ANIMAUX

2 SUPERBES chiots MORKIE blonds, déjà propres, vaccinés, 819-986-3968.

CHAT, chatte et chatons à donner. 819-770-6036

PETITS chiots Yorkshire vaccinés, vermifugés, prêts. Aussi chiot Yorkshire 3 mois dû à annulation. 819-587-2342

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CANOT de chasse modifié en fibre de verre modifié, 16 pi. de long, 500$. Canot de chasse en Kevlar 16 pi. avec trappe, 1,500$. 819-440-5199

PIROGUE (bateau pliant), 10 pi. de long, idéal pour VTT ou avion, 800$, 819-955-7653

238 PISCINES ET SPAS

PISCINE hors-terre, 18 pi., en bonne condition, accessoires incl., 380$, 819-643-5227 après 13h.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison. 819-775-0442, 819-568-2650.

CLIM. de fenêtre, 12,000 BTU, 4 vit., télécommande, 175$. 819-986-3968.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

2010 TRIPOTEUR, baterie neuve, 2 paniers, corde extension pour chargeur, 3,000$, (819)243-8820

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de bronzage à vendre: lits de bronzage, crèmes, etc. 819-557-0569, 819-557-1178.

254 MATÉRIAUX

FENÊTRES colissantes en aluminium pour véranda ou chalet, 38 x 60 et 58 x 60 et autres fenêtres, 819-775-8048

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

TRÈS beaux cèdres locaux, blanchis et séchés au four, 1 X 6 à mur embouveté en V. Aussi 4 x 4, 6 x 6, 5/4 x 6 x 12 pi., 2 x 6 x 8 pi. 10 pi. 12 pi., prix spécial, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

2000 FLEURS vivaces, jardinières, panier suspendu , gros plant de tomates, 7jrs/sem. , 276 de Duvernay, Gatineau.

ADULTE XXX, grande sélection, à partir de 4.99$, **819-663-9999**

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, installation, bon prix. Marie-Claude 819-557-1062

CASSETTES noires 45 cavités pour culture, 1$ ch. 819-454-2008

256 DIVERS À VENDRE

REMORQUE 4x7; outils électriques, table de scie, scie à onglet, sableuse, mobilier chambre, etc. 819-775-2446

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION! 2e hypothèque
Prêts hypothécaires privés
- Bon ou mauvais crédit,
-Plusieurs solutions alternatives
819-893-3394.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊT DE 500$
Aucune enquête de crédit
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊTEUR privé
819-921-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

Regroupez vos obligations financières en un seul paiement! Cela vous permettra de vous débarrasser de vos dettes plus rapidement! Yan Chénier, 819-205-4827 consultation gratuite www.groupemultifinances.com

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE tarifs raisonnables. 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS d'anglais, prix abordable, professeure qualifiée. 819-827-8893

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE en milieu familial, Ange-Gardien, 2 places disponibles à 7$, 0 à 2 ans, 819-281-5796.

GARDERIE privée, milieu familial, 0 à 5 ans, secteur La Gappe. Francine et Marie-Ève au 819-243-1824.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

EXCELLENTE massothérapeute **soins personnalisés,** 15 ans exp., de 9h à 19h, rabais estival, 819-210-1029.

MASSAGE thérapeutique ou de relaxation, reçu d'assurance disponible, 613-293-5347 / 819-243-0082.

318 SOINS DE SANTÉ

MASSAGE de relaxation, spécial juillet, 45$/1h, Manon 819-893-3158.

380 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE nouveau concept, aucun frais pour démarrer, 1-866-673-5757.

384 ÉSOTÉRISME

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madameB.ca

REIKI par les anges, 60$h, méditation 20$ la session, cartes 50$ h, Boutique Art Astral, Ginette (819)827-2614.

386 MESSAGES PERSONNELS

NOUVELLE Amélia, plaisir assuré 819-700-1308

100% ADORABLE ET SEXY STRICTEMENT RÉSERVÉ AUX HOMMES. 819-319-0818

100% **CANDY.** Devine si tu peux, et choisi, si tu l'oses. Privé, discret, propre, accès douche, clim., lun. au ven. 9h à 17h. 819-931-4226.

100% DISCRET et privé, sans gêne, super massage. 819-771-0880

❤100% DUO ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ film xxx, chaude❤sexy, 819-208-4229

100 % ÉROTQIUE
Belle et sexy femme noire, Mariah prêtre pour toi, 819-700-1308

100%GARANTIE belle petite blonde yeux pervers, 34D **Lidia** 819-329-4455

100% HOMME pour homme, rencontre discrète, 819-230-7070.

100% **MASSAGE MAGIQUE**
3 filles, érotiques et sensuelles, 24h, Engageons, 819-328-5993

386 MESSAGES PERSONNELS

100% MEILLEUR
Massage par jeune taïwanaise
819-776-5531

100% PLAISIR, belle blonde, 34D sensuelle. **Erika** 819-329-0899.

100% SATISFACTION GARANTIE À PRIX IMBATTABLE, Amélie, 819-930-4348, 819-319-0818.

1 AS SUPER DÉTENTE, Mégane, privé, 7 jours, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

A1 Brésilienne, 38DD, massage 50$, films X, Pte-Gatineau, 613-255-1996.

BELLE ET UNIQUE
KARINE, 819-319-0818

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 20h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

❤❤❤JADE❤❤❤
❤❤MÉLODIE❤❤DAPHNÉ❤❤
belles filles à croquer,
du plaisir juste pour toi!
819-744-1309 ou 819-208-8925.

MAINS MAGIQUES ,
Filles sensuelles et érotiques, 24h engageons, 819-700-3636

MASSAGE sensuel pour hommes, demandez Jacques, 24h, 819-209-4628

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, 613-859-8123, 9h à 23h00, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

❤ MIA ❤
Sensuelle, 819-700-1308

NOUVELLE COCOTTE DE 20 ANS DANSE PRIVÉE NADIA: 819-918-4434.

❤ RETOUR CHRISTINA❤ Sensuelle et douce vous reçoit, 819-930-3285.

388 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er Abandon EXXXTASE, filles dispon. 18 à 30 ans, Claude 819-328-5393, Engageons.

1-A JOËLLE 23, **JADE**, 20,**engageons**de 9h à 20h, 7/7, 819-635-7621.

APPELLE LEXXUS, Italienne, discrète, reçoit et déplace, 613-769-0306.

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

FEMME MATURE
www.gentle-touch-webs.com
client 30+ 613-851-8660

FEMME séduisante
Angelica, 613-600-3978

❤ Kassandra ❤
819-319-6056

★NOUVELLES★, 2 jolies québécoises, spécial duo, 36DD, 24/24, reçoit, se déplace, 819-328-6771.

SHIANNE, femme anglaise,danseuse privée, spécial pour 2, 819-243-7166

390 ESCORTE, MASSEUSE DEMANDÉE

ESCORTES demandées 18-35 800$ minimum/jour. (204) 869-0288

MASSEUSES DEMANDÉES avec ou sans exp., 819-319-0818

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E) de location, immeuble à logement à Hull. 25 à 40h/sem., poste débutant le 16 juillet 2013. Envoyez C.V. au jr@oxfordproperties.com ou télécop.: 819-778-3380.

AIDE à l'installation de cuisine, expérience un atout, env. 25h/sem. Faites parvenir C.V. par courriel: dubois_22@hotmail.com

Alimentation D. Leblanc recherche gérant(e) épicerie et gérant(e) fruits et légumes
Salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anick au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax au 819-671-5480 ou par courriel à: dan.leblanc1 @live.ca

BESOIN de journaliers pour coupe de gazon et entretien ext., permis de conduire valide. Envoyez C.V. à info@gcconstructionexpert.com ou par fax: 819-682-6975.

BESOIN d'installateur d'armoires de cuisine et de salle de bains et bois franc ou autres recouvrement de plancher, avec minimum 4 ans d'exp. Envoyez C.V. par fax au: 819-682-6975 ou: info@gcconstructionexpert.com

BESOIN, préférence dame, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, véhicule obligatoire, essence payée, 40h/sem., 819-643-4222.

408 OFFRES D'EMPLOI

BETON AMIX recherche CHAUFFEURS de bétonnières, classes 1 et 3, avec exp. de conduite, temps plein et partiel. Jean-Pierre Plante: 819-682-9550.

B.M. ABATTAGE, recherche émondeur et élagueur, minimum 3 ans d'exp, avec permis de conduire, 819-743-5880.

CANADIAN Tire Buckingham recherche Apprenti-mécanicien Communiquer avec M. Réjean Boileau 819-986-3338 ext. 103 ou r.boileau@hotmail.fr

CENTRE GOODYEAR
Mécanicien avec exp., salaire selon exp. Demandez Max, 819-561-1936.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

COMPAGNIE d'enseignes recherche, mains d'oeuvres pour fabriquation, exp. un atout. info@multigraphique.ca

CUISINIER(E) à temps plein pour résidence de personnes âgées à Ottawa, 3 ans d'exp. et diplôme requis. Télécopiez C.V. au 613-565-4666.

DÉMÉNAGEMENT André Bélair, chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon l'exp. Demander André, 819-815-1666.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs et chauffeurs classe 1 et 3, expérience en déménagement est un atout. Téléphoner au 819-777-6683 et demander Khaled.

DÉMÉNAGEMENT SLBL

Déménageur, aide-déménageur et installateur de système de bureau demandés avec exp. Se présenter au 71A Jean Proulx, Gatineau avec CV entre 13h et 14h.

LAVE-AUTO MONTCALM

boul. Maloney Est est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la clientèle, de 15h à 20h, du lundi au vendredi. Rendez-vous, 819-775-0543.

NOUVELLE ANNONCE!

LES Entreprises Audette recherche paysagistes avec 3 ans d'exp., possédant une voiture, pour installation de muret, pavé uni, deck et rénovations. 819-918-7135, 819-671-7135

LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit
secteur Perkins
(Val-des-Monts)
2,200$/mensuel

Postes disponibles maintenant. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture, 6 jours sem., route terminée avant 7h le matin.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 10h, du lundi au samedi, Patrick Payette au numéro **819-665-9665.**

OK Pneus Gatineau recherche **aviseur technique** ayant un minimum de 2 années consécutives d'exp. dans un atelier mécanique, doit avoir la capacité de gérer le stress, l'habilité à prioriser plusieurs projets à la fois, doit être à l'aise avec l'informatique, attitude professionnelle, honnête et ponctuel, contactez Pierre au 819-561-1102 ou 819-962-1008.

PROVIGO Mont-bleu recherche boucher dans le département de la viande avec exp. Contacter Jean-Marc: 819-771-7701.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE chauffeur classe 1, 3 ans d'expérience ou cours de CFTR, temps plein. 819-664-9710.

RECHERCHONS un chauffeur de camion fardier, classe 1 pour effectuer le transport de machineries lourdes à Cantley et les environs. Veuillez communiquer avec Yvon au 819-665-0936.

RECHERCHONS un mécanicien de machineries lourdes. Lieu de travail : Cantley. Veuillez communiquer avec Yvon au 819 665-0936.

REMORQUAGE TINTIN
recherche chauffeur(se)s de remorqueuse de 10 roues, avec exp. 819-955-7530 ou C.V. par téléc: 819-663-5368.

RESTAURANT-Hull recherche livreur et serveur temps partiel 613-851-1238.

TECHNICIEN(NE) pour traitement de meubles, avec auto. Téléphoner au 1-800-565-4445 demander Anthony ou envoyer C.V. par fax au 514-366-6927.

408 OFFRES D'EMPLOI

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit. 819-671-4488.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

★★★

RECHERCHE vendeur(euse) dans le domaine de la construction avec exp. Faites parvenir C.V. par courriel: info@monsieurrobber.com ou téléphone 819-827-5880.

TOP VENDEUR(SE)S avec exp., très payant, pour scellant et asphalte, formation fournie 819-213-3478.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

☻ ☻ ☻

ASSISTANT(E) DENTAIRE
Temps plein en spécialité, télécopiez C.V. au 819-246-6404.

RECHERCHE infirmière ou infirmier auxiliaire pour travail à domicile 1 à 2 jours sem., 3h/jour, 819-663-3931.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. et bilingue, temps plein. Envoyez C.V. à: info@centredentairechelsea.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE SPA recherche esthéticienne-électrolyste. Véronique: 819-664-5000 **www.barbibellespa.ca**

COIFFEUR(SE) et tattoueur(se) expérimentés recherchés. 819-230-8345

COIFFURE NU salon de beauté de haute gamme recherche esthéticienne pour travail temps plein, excellentes conditions de travail, clientèle déjà établie, 819-243-5955, courriel: coiffurenu@videotron.ca, www.coiffurenu.com

CYNAIKA STUDIO recherche Massothérapeute, communiquez au 819-986-5207.

CYNAIKA STUDIO recherche réceptionniste, communiquez au 819-986-5207.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CLUB DE GOLF PRIVÉ
cherche premier cuisinier avec expérience, temps plein
Jean-Pierre Brière au 819-778-2000 poste 205
ou jpbriere@rivermeadgolf.com

CLUB de golf privé
recherche serveur(euse)s
jpbriere@rivermeadgolf.com
819-775-1464.

CUISINIER(E), Patio Vidal, Masson. SERVEUR(EUSE), 819-319-0780

CUISINIER(IÈRE) avec exp., pour un resto-bar sportif, horaire flexible, bon environnement de travail. Faites parvenir C.V. par fax: 819-568-5799 ou restobar.lancetcompte@bellnet.ca

LE PUB du bon vivant est à la recherche de cuisinier(ère)s avec exp., svp vous présenter au 70 Promenade du Portage avec votre C.V.

LIVREUR, aide-cuisinier. Après 16h: Pizza Emilio au 819-561-7171.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour déjeuners, 1 an d'exp. minimum; et Plongeur. Se présenter au restaurant La Fiesta, 630 Maloney Est, de 7h à 15h, 819-663-5557, 819-918-4716.

RESTAURANT CHEZ CARLO recherche cuisinier(e) pour déjeuners et dîners, 819-643-0777

SERVEUR(se), temps plein/partiel, 68 rue Main, Gatineau, 819-663-1266.

SOUS-chef/cuisinier de grill et commis débarrasseur avec expérience pour le Forum. Se présenter avec C.V. au 815 rue Jacques-Cartier et demander le gérant.

SUBWAY à Wakefield recherche immédiatement employés temps plein et partiel, se présenter au restaurant.

TUTTI FRUTTI à Hull recherche cuisinier(ière) avec exp. et hôtesse temps plein et temps partiel, 613-882-7890

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

BARDELEURS et journalier (labour) avec exp. et véhicule, travail en Ontario, 819-351-6657.

CHARPENTIER (backing, framing), 2 ans d'exp., constr. résidentielle Ont., doit avoir véhicule. Soir, 613-266-4063

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHERCHE bardeleur avec expérience, Toiture Langelier 819-664-9331

MANUFACTURE de fenêtres et portes recherche vendeur (h./f.) avec exp. en vente et sollicitation. Faire parvenir votre C.V.: c.rock@pvccapitalexpert.com

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNEL travaillant pour clôtures. 819-664-7304

RECHERCHE employés fiables pour poser poutres (truss), en Ont., 2 d'exp., outils de base, transport disponible. Pierre: 819-773-1050.

ATTENTION!

RECHERCHE équipe (de 3 ou plus) de "framer" d'exp., pour travail sur projet à Ottawa, cartes de sécurité obligatoire, 613-282-0353. simard1@hotmail.com

RECHERCHE ÉQUIPE DE CHARPENTE («framing»), pour projets de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregistré avec CSPAAT (WSIB). Doit posséder outils nécessaires et son propre moyen de transport. Téléphonez Denise au 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE ouvrier(e) spécialisé(e) en rénovation et finition, minimum 25 ans d'exp. 819-663-6660.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE poseur d'aluminium (soffite et fascia) avec exp. pour projet de maisons à Ottawa. Tél.: 613-282-3376. C.V. par fax au 819-813-0566 ou par courriel à: renovex@live.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réové, grande cour, 650$, non-fumeur, 819-682-9617

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, plancher flottant/céramique, 675$, 1er sept., clim., lav./séc., non chauffé ni éclairé, 819-772-9019.

1 CHAMBRE, très luxueux, semi-s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, Internet, câble, entrée privée, terrasse, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne seule, 750$, libre, 819-360-4760.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., libre, de luxe, neuf, semi-dét., armoires couleur, céramique et bois partout, rez-de-ch., entrée pavée, 10 min. d'Ottawa, 845$, 819-923-6833.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 2 s/bains, clim., s/manger, plancher en bois, 1er août, 819-775-2838.

2 CHAMBRES, grand logis propre, poêle, réfrig., planchers bois flottant + céramique dans s/bains, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat. pour 1 auto, espace de rangement, libre, rue Thomas, 695$, 819-595-8550

2 CHAMBRES, neuf, à partir de 850$, air clim., remise, aucun tapis, libre, 819-685-3116, 819-955-7335

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, prises lav./séc, 2 stat., 15 août, 875$, 819-639-5039.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Vieux-Aylmer, non fumeur, pas d'animaux, 1,200 pi car., très éclairé, tout incl., 900$, 1er août ou 1er sept. 819-684-8947.

2x2 CHAMBRES, 47 Patrimoine, 750$, non chauffé ni éclairé, près marina, luxueux, 819-664-4449.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, meublé, 2e étage, 560$, stat., août, 819-243-9364

100% CALME, 2 x (3 1/2) dans triplex, très propre, prise lav./séc., stat., près Labrosse/Maloney, 545$, 4 appareils, libre; 595$ 1er sept., 819-457-1119

Les Immeubles E.T. ASSE

1-2-3 chambres et garçonnières à Gatineau. À partir de 570$ / mois. LES IMMEUBLES TASSÉ possèdent près de 1,000 logements à louer: Sur des Flandres, St-Louis, Orléans, Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Contacter nos agentes de location: 613-276-5988
www.etasse.com

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

PlusNet
Un choix brillant
#1 en entretien ménager, résidentiel et commercial, 819-205-3981. www.1plusnet.ca

NETTOYAGE MULTI
NETTOYAGE DE TOUT GENRES
1 NETTOYAGE selon votre budget, éval. gratuite, 819-775-1012/209-0883.

LeDroitSurMonOrdi.ca

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

ENTRETIEN Global, résidentiel/commercial, estimé gratuit, 819-271-7245

FERAIS votre petit ménage, secteur Gatineau seulement, 819-643-9368

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692 www.nettoyagecinqetoiles.info

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparations, changement de toile et déménagement. 26 ans d'expérience. Yvon: 819-281-0026.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, 15% de rabais si contrat signé avant le 30 juil., 819-213-2390.

1 SERVICE CONSTECK Installation + réparation, "deck" - clôture - pavé-uni, 819-743-7088

CÈDRES MULTI COUPES. taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières, satisfaction garanti **819-210-1235**.

CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876. **www.cimeentreprise.com**

COUPE DE CÈDRES, PAYSAGEMENT, TEINTE DE PATIO, PAS CHER! 819-319-6076.

Cpropre Expert.com
Résidentiel, commercial, industriel
Coupe, taille et inst. de pelouse
Entretien de plates-bandes et cèdres
Michel: 819 209-9499

ÉMONDAGE RD et fils, 3e génération, enlèvement de souche, camion nacelle 70'. 819-986-1281, 819-210-1021.

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS, DEPUIS 1967 service et qualité. G. Chantereau: installation pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose gazon, arbustes et +. 819-329-4658 ou 819-503-2246.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

SAMUEL entretien extérieur de qualité, service et matériel d'expérience tel que dompeur 6' X 12' . 819-351-4862.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC. Réfrigération/Climatisation, vente d'air climatisé mural et central, estimation gratuite, RBQ 5645327701 819-665-5256.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

NOUVELLE ANNONCE!
1000 PROJETS de réaliser, expert en sinistres et rénovations générales de tout genre. RBQ. 819-328-2016.

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS RBQ 8302748237 APCHQ, 819-661-0678, 661-0679.

25 ANS d'exp. P.A. Rénovations, tout genre, RBQ. Philippe 819-568-6744

EXPERT, RÉNOVATION résidentielle, spécialisée en modernisation de salle de bain. Plus de 15 ans d'expérience. licence RBQ, 819-962-7292.

INSTALLATION de rampes d'escaliers, 25 ans d'exp. disponible pendant vacances de construction. Jean Grégoire 819-712-2562.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PEINTURE, plâtre, céramique, plafond suspendu, etc., références, prix raisonnable, Michel: 819-643-5974

PLACOPLÂTRE, tireur de joints, plafond suspendu, peinture, nettoyage, estimation gratuite, 20 ans expérience Pascal, 819-208-6300.

RÉNOVATION et finition de sous-sol, etc. Bernard 819-665-2980.

RÉNOVATIONS de tous genres, certifié réno-maître, 819-328-2527

REVÊTEMENT PRO SIDING Canexel, Maïbec, vinyle, bois, soffite, fascia, peinture ext., toiture, calfeutrage, RBQ, 819-208-7613.

SERVICE d'hommes à tout faire/entrepreneur général en rénovations int./ext. RBQ. 5613-6039-01/APCHQ. Tél.: 819-328-2529.

NOUVELLE ANNONCE!
TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joints, peinture, bois franc, flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane 819-968-2210

www.multitravauxlebricoleur.com Rénovation s/sol, s/bains, cuisine, gypse, joints,flottant. Travaux int. et ext. RBQ 5596-2583-01. 819-328-2595.

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite. André: 819-773-0308.

356 TOITURES

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES MDL 35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, et réparation de cheminées, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ELECTRIQUE SBD Inc., 24/7 meilleur tarif, estimation gratuite, 819-360-4780

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

PLÂTRE et peinture 20 ans et + d'exp., estimation gratuite, travail garanti, Guy : 819-209-1889.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT OSCAR & RICK/ ALTRAN DÉMÉNAGEMENT
oscarandricksmoving.com
819-483-2142, 819-213-0053

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS petits déménagements, seulement, 819-663-1662, 819-664-4993.

368 PAVAGE

819-772-1333 SCELLANT DE l'Outaouais, réparation d'asphalte, réparation de fissures à chaud et pavé uni.

819-772-1333 SCELLANT DE l'Outaouais, réparation d'asphalte, réparation de fissures à chaud et pavé uni.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, La Vérendrye Est et Côte d'Azur, pas de chien, à partir de 560$, foyer au gaz. Tél.: 819-669-3366

1 CHAMBRE, 1er août, étage, bois, céramique, 485$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 342 P.-Labine, s/sol, bain tourbillon, foyer au gaz, s/lavage, chauffé, éclairé, 675$, 819-743-8276.

1 CHAMBRE, 4 logis, tout rénové, calme, 595$, libre, 613-410-6016.

1 CHAMBRE, 535$, boul. Maloney Est près Lorrain, très propre, prises lav./séc., remise, juil./août, 819-743-2959.

1 CHAMBRE, 675$, chauffé, éclairé, 4 appareils, 1 stat., 613-294-4697.

1 CHAMBRE, bd St-René Ouest, tout rénové, prises lav./séc., 650$ non chauffé, ni éclairé, 819-743-6875.

1 CHAMBRE, central, condo, 600$ + hydro. (819)921-6557

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 650$, 819-246-3393

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, avec câble, 4 appareils disponible, 675$, 819-712-2929, 819-420-0548.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près Promenades, 595$, 1er août, 819-664-1208.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 650$, 819-893-2480

1 CHAMBRE, grand, s/bain complète, prise lav./séc., 1 stat., cour privée, non chauffé ni éclairé, 640$, 613-371-6949

1 CHAMBRE, libre, 255 Guillemette, 2 appareils, chauffé, buanderie, 625$. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-776-0593.

★★★

1 CHAMBRE-mois gratuit
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, très propre, 550$, 819-208-4690.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, r.-de-ch., lav./séc., stat., non-fumeur, 179 Isaac Jogues, 550$. 819-665-5053

1 CHAMBRE, rénové, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, stat., poêle, réfrig., libre, 570$, 613-606-4317.

1 CHAMBRE, rue Yvon-Chénier, poêle, réfrig., prises lav./séc., bois flottant, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 480$, 819-595-8550.

1 CHAMBRE, secteur Labrosse/St-René, buanderie, 550$, 819-743-6611.

1 CHAMBRE, semi-sol, câble, chauffé, éclairé, 600$, août (819)568-3186

1 CHAMBRE, sept., semi-s/sol, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 550$, pas chien, 819-561-5434.

1er juil., 2 chambres, luxueux, aire ouverte, grand balcon, bois, céramique, cour, foyer, bbq, 825$, 819-328-4075

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, GARÇONNIÈRE Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

1 OU 3 chambres, nouveau projet, 621 Vérendrye Ouest, coin Montée Paiement, style condo, non chauffés non éclairés, bois et pas de tapis, avec stat. 613-864-2672 ou 613-883-0396.

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, près de tous les services, **Ginette, 819-246-9144.**

2-3 CHAMBRES, rue St-André, libre, frais peint, plancher bois, stat., 575-675, pas d'animaux, 613-791-6561.

2 BELLES chambres 1er août/sept./oct. **triplex, style condo**, céramique, bois flottant, 725$, 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, 775$ chauffé, flottant/céramique, ensoleillé, grande cuisine, 2 stat., 819-351-4620.

2 BELLES chambres, rez-de-ch et étage, août/sept., 795$, 1,100 pi car, pas d'animaux, pas de tapis, possibilité 2 stat., rapibus. 819-664-5935.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 15 sept., 725$ et 750$, entrée privée, balcon, 786 Maloney Est, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 181 Duquette Ouest, 650$, balcon, prises lav./séc., stat., bois flottant, libre, 819-771-6367.

2 CHAMBRES, 1er août, Côte d'Azur, site boisé exceptionnel, très spacieux, 1,200 pi car., plancher flottant/céramique neuf, paisible, 790$, 819-962-7547, 819-770-9861.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août, luxueux, entrée cathédrale, accès à la cour, foyer, bbq, stat. À voir! 819-643-0304.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 650$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct. 675$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, balcon, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 675$, prises lav./séc., balcon, plancher de bois, stat., 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 675$, prises lav./séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 800$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 stat., 695$ non chauffé ni éclairé, 819-664-3398.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., propre, 750$, libre, 613-862-1534.

NOUVEAU!
2 CHAMBRES, 319 Guillemette, 1er sept., pas de tapis ni d'animaux, balcon, chauffé, 675$, 819-669-7984.

2 CHAMBRES, 585$, 6 du Glissoir, Limbour, 1er août, pas d'animaux. 613-762-2306.

2 CHAMBRES, 65 de Candiac,2 stat., 750$, 819-663-6651.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 7000$, semi-s/sol, grandes fenêtres, Mtée Paiement/St-René, dans triplex, rénové à neuf, flottant/céramique, chauffé/éclairé, prises lav./séc., non-fumeur, 1 stat., 819-664-6452.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 710$, près Promenades, hôpital et IGA, stat. pas chauffé ni éclairé, 819-243-8973, 819-209-7066

2 CHAMBRES, 750$, 1er août, 26 Avenue Gatineau, remise int./ext., garde-robe "walk-in", 819-771-5643

2 CHAMBRES, 8 Berthe, chauffé, 2 stat., 650$, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, bas de duplex, 1 stat., grand patio, pas d'animaux, 800$, pas chauffé ni éclairé, disponible 1er septembre, 819-639-4976

2 CHAMBRES. Beau et spacieux, aucun tapis, haut de duplex, 2 stationnements, 1er août ou sept., 735$/mois. 819-639-0345

2 CHAMBRES, bien situé, 229 Laurel, grand 4 ½, 2e étage, clim., aucun tapis, beaucoup d'armoires, grand salon, remise ext., stat. double, non chauffé ni éclairé, 875$, pas d'animaux, 819-661-0558, 819-962-8883

2 CHAMBRES, buanderie, eau chaude, La Vérendrye/Gréber, 1er et 2e étage. 650$, 819-743-6611.

2 CHAMBRES (Buckingham) 3 chambres (Angers), 775$. 819-617-1100

2 CHAMBRES, central, condo, prises lav./séc., 775$ + hydro. (819)921-6557

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 775$, rue Laniel. 819-210-5763.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, buanderie, 750$, 1er juil., 819-319-2447.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 760$, 2ers mois gratuits, enquête de crédit. Après 16h: 819-210-4903

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! chauffé, éclairé, 895$, 819-664-0629.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, condo neuf de luxe, 1,200 pi car., proximité des services, 950$, 819-351-1329.

2 CHAMBRES, Côte D'Azur, 1,292 pi², condo à louer, 1½ s/bain, appareils, stat. 1,200$, 819-827-0918.

2 CHAMBRES en coopérative, libre, 819-561-3632.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Gréber, rénové, grand balcon, 800$, 613-867-4780

2 CHAMBRES, libre 1er août, face Promenades, tranquille, stat., 540$ non chauffé ni éclairé, 819-772-5263.

2 CHAMBRES, libre, 775$, non chauffé, non éclairé, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, libre, stat., frais peint, install. lav./sec., 695$, 819-669-3562.

2 CHAMBRES, libre, Templeton, semi-s/sol, stat., remise, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-503-6905.

2 CHAMBRES, Limbour, 2e étage, frais peint, tapis, août, 700$, 819-503-2483.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 5 appareils, stats., 650$, (819)209-6852

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES. Neuf style condo, bois-franc, céramique, salon 21X11. Prises lav./séc., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 890$, 613-710-7529

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, clim., 1er août, rue Notre-Dame, 750$ et 850$. 819-213-5373, 819-243-4884

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er août, 819-663-6814.

2 CHAMBRES, Notre-Dame, 2e étage, pas d'animaux, 685$, 819-665-1018.

★★★

2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 670$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50 +, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, près promenades, moderne, bois, céramique, 765$ à 795$, 819-243-6255, 613-291-1012.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., non chauffé ni éclairé, deux premiers mois à 295$, libre, 819-639-1706.

2 CHAMBRES, récent, très spacieux, clim., foyer, 950$, 819-773-8175.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, buanderie, 700-750, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, rénovés à neuf, bois/céramique, 655-685, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1er août, 595$. 819-669-7597.

2 CHAMBRES, s/sol., 2e ou 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien, **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, Style condo dans triplex, flottant/céramique, 1 stationnement, non-chauffé/éclairé 725.00$, 819-410-0380, 819-665-3528

2 CHAMBRES, style condo, planchers flottant/céramique, armoires de couleur, lav./séc., 5 min. des Promenades, libre août/sept., possibilité meublé, stat., 820$. (819)561-9445

2 CHAMBRES, sur la rue Glaube, non chauffé ni éclairé, lav./séc., poêle, réfrig. inclus, avec terrasse ext., cabanon, 819-213-5171.

2 CHAMBRES, TOUT INCL., s/sol, 115 de Batiscan, 750$, 819-663-7935

2 CHAMBRES, TOUT INCLUS
LIBRE juillet, août ou sept. 2013. Moderne, proximité centre-ville (lignes de bus: 57, 67, 77 & express). 780$ chauffé, éclairé, 3 appareils, 1 stat., cablevision vidéotron, clim. inclus. Buanderie sur les lieux. Grandes fenêtres ensoleillées. S.V.P. pas d'animaux, escompte pour non-fumeur. Enquête de crédit. Au plaisir! trego@sympatico.ca ou 819-663-6661.

2 ET 3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, libre, 819-661-6737.

2½, PRÈS promenade, chauffé, éclairé, appareils, 580$, 819-209-0097

2x2 CHAMBRES, beau, très calme, pas d'animaux, 675$, 819-635-4296.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2x2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, très grand, 750$, 845 Notre-Dame, 819-644-4449.

3 BELLES chambres, Templeton, 1er juil., au 3e, balcon, stat., 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 1er août ou 1er sept., **haut Mtée Paiement, propre/tranquille**, prises lav./séc., **2 stat.**, , 855$, 819-643-9650, soir: 819-712-1676.

3 CHAMBRES, 1er sept., près boul. Aéroport, bungalow duplex, **grand, très bien éclairé,** 820$. 819-328-7921

3 CHAMBRES, 860$, grand, ensoleillé récent, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

3 CHAMBRES, 94 Marengère, rénové, 800$, références, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, appart 1,200 pi⊠, duplex et rez-de-ch., 2 s/bains, aucun escalier, rue Achbar. 819-663-8774.

3 CHAMBRES, condo de luxe, plancher béton, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! 925$, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, Maloney Est, rénové, bois franc, balcon, remise, 775$ non chauffé ni éclairé, 613-229-3332.

3 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, prises lav./séc. 735$, (819)246-5255

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 750$, libre, 819-918-4291.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 695$, libre, 819-568-2591.

★★★

3 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 760$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rue Malartic, libre, très propre, 775$, 819-246-2843.

3 CHAMBRES, sept., non chauffé, non éclairé, installation laveuse/sécheuse, pas de chien, 785$. 819-561-5434.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, calme, pas d'animaux, 875$, 819-663-5410

3 CHAMBRES, triplex récent, style condo, 1,200 pi car., boul. Lorrain, près autoroute, 895$ + hydro, références, 819-661-3544, 819-669-8147.

4 ½, 625$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 819-643-5315 ou 819-351-0940.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnière à partir de 550$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 19h 819-208-6527.

DISPONIBLE, rue Osborne, 5 1/2, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 750$,libre maintenant, enquête de crédit, 819-329-6117.

1 CHAMBRE
675$
Foyer au gaz, échangeur d'air. Stationnement extérieur, remise int. et ext., bord de l'eau. LIBRE.

3 CHAMBRES
995$
1 300 p.c., vue sur la rivière, air climatisé, remise int. et ext., foyer, échangeur d'air, stationnement.
LIBRE.
Jean : 819 360-8768

504 LOGEMENTS À HULL

124 LAVAL, chic, 1 chambre, rénové, 695$ + Hydro, 819-328-6699.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 100% propre, Des Noisetiers, pas d'escalier, rénové, non chauffé ni éclairé, buanderie, 2 appareils, pas chien, 575$, 819-246-7873.

1 CHAMBRE, 140 Wright app. 1, tout rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, semi-meublé, pas de prises lav./séc., 700$ Internet compris, 819-210-2114

1 CHAMBRE, 1er août/sept./oct., 625$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, près Cégep, 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er août/sept., Plateau, bas de maison, stat., 600$, enquête de crédit, 819-777-0733

1 CHAMBRE, 1er août, Vieux-Hull, chauffé, éclairé, 670$, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, 580$, Trudeau, chauffé, éclairé, 4 appareils, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 800 pi car., 2 min. Ottawa et UQO, spacieux, rénové, 625$, frais peint, 819-360-6440.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, 2 min. d'Ottawa, 819-777-6112.

1 CHAMBRE, complètement rénové, petit, 126 Kent, 520$, non chauffé ni éclairé, 819-777-0733.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, clim., stat.,remise incl., 600$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, clim., 98 Eddy, 725$ à 825$, aucun stat., Gaston Constantineau, 819-776-1068 poste 3, 819-209-3255

1 CHAMBRE, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 650$, 819-776-6379.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVELLE ANNONCE!
★★★

1 CHAMBRE
près UQO, boul. Taché, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, immeuble en béton, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, réduction de loyer pour service de conciergerie. 819-328-4845

★★★

1 CHAMBRE, rénovée, 1er août, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasses de la Chaudière et UQO, 7 rue Hôtel-de-Ville, 680$, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

1 CHAMBRE, rénové, rue Amherst, 2e étage, ni chauffé ni éclairé, 2 appareils 1 stat., 1er août, 570$. 819-778-8789

1 CHAMBRE, rue Le Breton, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas d'animaux, 1er août, 525$/mois, 819-777-0973.

1 CHAMBRE, s/sol de maison très tranquille, chauffé, éclairé, internet, 4 appareils, non fumeur, pas d'animaux, près hôpital, 675$, 819-205-6401

1 CHAMBRE, triplex, grand 3½, 695$ ou 795$ chauffé/éclairé,cour, prises lav./séc., sans frais: 1-855-835-8261.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, près UQO, centre-ville, 610$, non chauffé, non éclairé, buanderie, libre, 819-790-7276

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 740$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

1 ET 2 chambres, 302 Cité-des-Jeunes, 2 appareils, chauffé, eau chaude, 660$ et 780$. 819-665-2136.

NOUVELLE ANNONCE!

1 ET 2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, tout incl., 650$ + , pas d'animaux, 819-328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., à partir de 670$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

1 ET 2 chambres, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 695$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

1 et 2 CHAMBRES, 84 Dollard-des-Ormeaux, 530$ et 595$, libres, frais peinturés, paisible. 819-773-3615

NOUVELLE ANNONCE!

1 et 2 CHAMBRES, juil.-août, Des Noisetiers, buanderie, 819-209-4227.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES chambres, libre, poêle, réfrig., non-fumeur, pas d'animaux, 780$ non chauffé/éclairé, 819-661-4552

2 CHAMBRES 100% **CALME**, rénové, prises lav./séc., 725$, 819-592-4880.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 100% propre, rénové, Des Noisetiers, libre, 2 appareils, pas chien, buanderie, 695$, 819-503-5560

2 CHAMBRES, 122 Laval, rénové, chauffé, éclairé, 750$, références 819-776-6379

2 CHAMBRES, 1er août, condo place Des Sorbiers, impéccable, flottant et céramique neufs, très paisible, 785$, 819-962-7547, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er août, Hautes-Plaines, impeccable, flottant/céramique, voisins parc Gatineau, petit immeuble, 720$. 962-7547, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, haut Mont-Bleu, très spacieux, ensoleillé bois/céramique, paisible, non fumeur, 780$,819-962-7547, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, rénové au complet, 675$, eau chaude incl., stat., buanderie, balcon, aucun tapis, très tranquille, 819-771-6266

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 595$, appareils, buanderie, balcon, plancher de bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 595$, prises lav./séc., plancher bois, balcon, stat. 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Hautes-Plaines, 750$, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, étage supérieur, flottant/céramique, spacieux, ensoleillé, non fumeur, 820$, 819-962-7547, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er juil., près Place du Portage, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 560$, 819-790-7033.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Hautes-Plaines, face parc Gatineau, bois/céramique, rez-de-ch., petit immeuble, non-fumeur, 785$, 819-962-7547 ou 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er juil./août, haut Mont-Bleu, impeccable, face joli parc, très ensoleillé, spacieux, étage supérieur, plancher bois, 755$, 819-962-7547, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er sept., condo neuf, dernier niveau (haut), 819-665-2301

Place Charles-Albanel
2 chambres
à partir de 740$/mois
Très spacieux
Poêle/Frigo
Chauffé
Bois franc
Stat. inclus
Balcon
Dépanneur
Près STO
1 mois gratuit
Marielle/Melissa
819 777-5444

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, vue panoramique, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., frais repeint, service de concierge sur les lieux, buanderie, près des centre d'achats, parc et écoles, service d'autobus, à partir de 775$. 819-931-4349.

2 CHAMBRES, 1er sept., Mont-Bleu, rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux, 1,100 pi car., prises lav./séc., rangement int., stat., balcon, près de tout, 745$. 819-962-5054 (Gilles)

2 CHAMBRES, 620-650, Trudeau, chauffé, non-fumeur, 819-772-9822.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1 rue Charlevoix, site enchanteur, très grand, prises lav./séc., stat., 750$, 613-265-7384.

2 CHAMBRES, 225 Laurier, près du parc Jacques-Cartier, grand, très propre, poêle/réfrig., prises lav./séc., libre, 915$, 613-262-2770.

2 CHAMBRES, 650$, 3 chambres, 750$, chauffé, près St-Joseph/St-Raymond, 613-220-0889.

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault, stat., chauffé, éclairé, 730$, libre. 613-523-8802, 613-371-8763. 613-290-9092.

2 CHAMBRES, aire ouverte, haut Mont-Bleu, Cégep, semi s/sol, très éclairé, 740$ chauffé, 819-771-3425.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, août/sept. 23 Meunier, 650-690$, aucun tapis, 819-770-0384.

2 CHAMBRES, beau triplex, très grandes pièces, près UQO et centre-ville, 2 stats, accès cour, remise ext., four encastré, 835$, prises lav./séc., 819-208-8051, 819-665-0928

2 CHAMBRES, bien situé, spacieux, frais peint, buanderie, chauffé, s/bain rénovée, 675$, 819-775-9867.

2 CHAMBRES, buanderie, balcon, stat., près UQO Taché et centre-ville, 1er août/sept., 750$, 819-790-7276

2 CHAMBRES, coin Allumetière/St-Rédempteur, prises lav./séc., poêle, frigo, non chauffé, non éclairé, libre, 750$, enquête crédit, 819-790-8993.

2 CHAMBRES, face à la rivière Outaouais, UQO, 2 étages, 1.5 s/bain, 5 appareils, foyer, non-fumeur(se), pas d'animaux. 1,150$. 819 775-2542.

2 CHAMBRES, faut voir! Hull-Gatineau, bois franc, chauffé, non fumeur, près hôpital, école et transport, 775$, 819-635-7247, 819-503-5578.

2 CHAMBRES, GRAND, 775$.
pas de tapis, chauffé, 819-328-6262

APPARTEMENTS À LOUER DÈS MAINTENANT !
Appartements meublés situés au centre-ville de Hull
LES SUITES VICTORIA
CHAMBRE à partir de **966$**/mois
STUDIO à partir de **1 076$** /mois
SUITE à partir de **1 350$** /mois
Inclus :
- Service au(x) chambre(s) une fois semaine;
- Machine à café, réfrégérateur, micro-ondes;
- Cuisinière, ustensiles, draps, buandrie,
- Stationnement intérieur disponible.

Info :
Shawn Vandette
819 777.8899 (tél.)
819 743.2513 (cel.)
svandette@suitesvictoria.com

2 CHAMBRES, grand, triplex, chauffé, non éclairé, secteur tranquille Mont-Bleu, 819-205-4435.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er août, foyer, bois franc/céramique/tapis, prise lav./séc., stat., entrée privée, remise, lave vaisselle, 1,100 pi car., 925$, non-fumeur, pas d'animaux. 819-776-6744.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, stats., 850$, remise, 1er août, 819-561-6856.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Le Plateau, 1er août, prise lav./séc., sans tapis, non chauffé, non éclairé, 900$, 819-773-3275

2 CHAMBRES, libre, 1er août, 760$, Mont-Bleu, chauffé/éclairé, eau chaude, céramique et bois, stat., buanderie, balcon, 819-771-6266

2 CHAMBRES, libre, près UQO, appareils ou non, 780$. 613-799-1062.

2 CHAMBRES plancher flottant, prises lav./séc., grand demi-s/sol ensoleillé, tranquille, non chauffé, non éclairé, 1 stat., libre, 640$, 819-743-3190.

2 CHAMBRES, Plateau, foyer, août/sept., 890$, 819-743-4819.

★★★

2 CHAMBRES, près UQO, boul., Taché, juil., chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, immeuble en béton, 775$, 819-777-9261

2 CHAMBRES, rénové à neuf, chauffé, éclairé, 770$, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, rénové, balcon, 615$, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, rue Roussillon, près UQO, prises lav./séc., plancher flottant, non chauffé ni éclairé, 760$, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, stat., buanderie, 1er juin, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, semi s/sol, bien éclairé, prises lav./séc., stat., non fumeur, pas d'animaux, libre, 740$, **819-778-3020.**

3 1/2, CHAUFFÉ, pas éclairé, 2 appareils, 600$, libre, 819-328-6074.

3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, rénové, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, buanderie, pas de chien, 795$, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, dernier niveau, sans tapis, face au Rona, pas de chiens. 819-665-2301.

3 CHAMBRES, 750$, pas chauffé ni éclairé, 819-790-9003

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 53 du Satellite, non chauffé, non éclairé, 910$, remise, 2 stat., libre maintenant, 819-664-5288.

3 CHAMBRES, 85 Amherst, 5 appareils, stat, chauffé/éclairé, 1,150$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-685-0979

3 CHAMBRES, 905$ chauffé, plancher de bois, Hull, 819-777-1768

3 CHAMBRES, duplex rénové, flottant et céramique, 2 stat., non-fumeur, pas d'animaux, libre 1,300$. 613-695-3185

3 CHAMBRES, face au Cégep, pas d'animaux, possibilité d'appareils, non chauffé ni éclairé, libre 1er août, 895$, 819-607-0642, laisser message

3 CHAMBRES, libre, 16 Roy, près des Galeries, 825$, chauffé, stat., pas de prises lav./séc., buanderie, 2 appareils, 819-208-7154

3 CHAMBRES, libre, très propre, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, 850$, 613-227-9178.

3 CHAMBRES. Plateau neuf style condo. Prises lav/séc., céramique, flottant, remise, 920$, 613-710-7529

3 CHAMBRES, près de l'UQO, rénové, chauffé, propre, libre, 890$, 819-663-5099, 819-712-4878

3 CHAMBRES, rue Eddy, réfrig., poêle, chauffé, non éclairé, 800$, 819-595-1011

3 CHAMBRES, style condo, près UQO 960$, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

3 CHAMBRES, Vieux-Hull, neuf, condo, 1,250 pi², 985$, 819-328-5538

STUDIO, 1 et 2 chambres, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., salle d'exercice, à partir de 645$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., clim., libre, 550$, 819-643-5881, 819-790-0616

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, cour privée, déneigement, 680$, 819-930-1403.

2 CHAMBRES, 1er juil. 645$, non chauffé ni éclairé, idéal personne seule/retraitée, 819-772-0234.

2 CHAMBRES, 1er sept., 650$, stat., remise, cour, paisible, près services et autobus, références, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, 550$, prises lav./séc., 819-671-4628.

2 CHAMBRES, construction neuve, luxueux, 825$, libre, 819-743-3363.

2 CHAMBRES, libre, près hôpital, pas d'animaux, semi-meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule ou retraitée. 819-986-5962, 819-664-8243.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., clim., balcon, libre, 575$, 819-643-5881, 819-790-0616.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, repeint, très propre, gazon coupé, stat. déneigé, espace de rangement, prises lav./séc., pas d'animaux, idéal personne mature, 650$, 819-281-3589, 613-443-4814 proprio.

2 CHAMBRES, rue Maple et Churchill, 1er juil., 830$, pas d'animaux, 613-816-4150.

GARÇONNIÈRE, centre-ville, près hôpital, idéal personnne seule ou retraitée, stat., 500$, chauffée, éclairé, 1er sept. Bruno: 819-986-5962.

GRAND 2 chambres, 800$ non chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 819-669-0945, 613-299-3144.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

CHANCE UNIQUE!

1 CHAMBRE, plafonds 9 pi, prises lav./séc., 2 stat., accès à la cour, remise, 595$, 1er août, 819-921-2598.

2-3 CHAMBRES, libres, enquête de crédit, 819-923-2032.

2 CHAMBRES, Angers, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 2 stat., 1eraoût/sept. 590$, 819-281-2556.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 795$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, bois/céramique, aire ouverte, plafond 9', bain romain en coin, douche séparée, clim., tranquille, vue sur rivière, 819-328-2611, 613-355-0172

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, cuisine et s/bain en céramique, salon et chambres plancher flottant, grande cour, 2 stat., rénové, remise, 1er juil., 819-661-6524.

2 CHAMBRES dans duplex, rénové, non chauffé ni éclairé, mai/juin ou juil., pas d'animaux, 700$, 613-833-3332

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, s/sol, bien éclairé, pas d'animaux, 700$, 819-210-2216

3 CHAMBRES, 110 du Grand Duc, app. 2, non chauffé ni éclairé, libre, 725$, 819-665-5933.

3 CHAMBRES, grand, duplex, rénové, cour clôturé, stat., non chauffé, non éclairé, 775$ et 850$, 819-328-2927.

3 CHAMBRES, récent, 1er août, 790$, non chauffé ni éclairé, 819-210-7212

3 CHAMBRES, secteur Angers, semi s/sol., constr. 2008, plancher de bois, 1,200 pi. car., prises lav./séc., pas de chien, remise, cour arrière, 3 stat., 775$, 819-923-4552.

3 CHAMBRES, sept., céramique, bois, prises lav./séc., remise, 785$, 819-671-1274, 819-360-4419.

SEMI dét., 3 chambres, cour clôturée, remise, fraîchement rénovée, pas de chien, 819-661-6524.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 640$, 8 des Fauvettes, chauffé, éclairé, câble, internet, non-fumeur, libre, 819-213-0044.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1,000 pi⊠, libre , 785$, boisé, logis du haut, 819-457-2901.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, neuf en pleine nature, Lac McGlashan, chauffé/éclairé, stat, prises lav./séc. 700$, (819)457-4769

MAISON Perkins, 3 chambres, non chauffé, 1000$, meublé, 613-875-0058

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, 105 Papineau, Plaisance, près autoroute 50, 1er sept., 500$, non chauffé, non éclairé, stat. 2 voitures, Hélène, 819-427-5811.

LOW, 2 chambres, chauffé, éclairé, satellite, téléphone, lav./séc., 1er août, 730$, 819-422-1171 ou 819-422-1504.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

VANIER, 2 chambres, chauffé, plancher flottant, 835$, 613-745-6507.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, au mois, sans fumée, 800$ tout incl., comme à l'hôtel, Mont-Bleu. En soirée, 819-770-6780.

PIED à terre 3 1/2, près centre-ville de Hull, 1 mois et +, 819-771-0944

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 950$, Tél.: 819-669-3366

1 CHAMBRE + 1 bureau, neuf, libre, chauffé, éclairé, plafond de 9 pi, 850$, Daniel 613-762-2424.

1 CHAMBRE, libre, grand, propre, 625$, près boul. Lorrain, 613-769-8518

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 2 appareils, 825$, 819-962-6559.

NOUVELLE ANNONCE!

564 L'HÔPITAL, Gatineau, condo de luxe, 2 chambres, 6 appareils, plancher bois/céramique, foyer, clim., stat., remise int., 1er sept., 1,350$, non chauffé, non éclairé. 819-743-3713.

819-923-7395, 701 ST-JOSEPH app. 9, 2 mois gratuits, 2 chambres, château Louis IX.

BUCKINGHAM, 2 chambres, idéal pour personnes retraitées, avec garages, sans escalier, clim., plancher chauffant, verrière, stat. privé et remise, service déneigement et coupe gazon incl., 1er juil., 819-664-4927

NOUVELLE ANNONCE!

CONDO luxueux, 2 chambres, Hull, 2 min. pont Champlain, 1,300$ tout incl., stat. int., piscine ext., 819-661-9555.

CONDO neuf, 1,250 pi car. sur av. Gatineau, 1,200$/mois. (819)281-8383

GATINEAU, 1 chambre, 2 min. de l'hôpital, aucun tapis, prises lav./séc., remise ext., 1er août, 650$/mois, 819-360-5076.

GATINEAU, 2 chambres, près de l'hôpital, août/sept., 950$, 819-827-0235.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 2 chambres, non-fumeur, foyer, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875$, 819-319-0639.

HULL, le Plateau, 2 chambres, 1,100 pi car., prise lav./séc., non chauffé-éclairé, 900$, libre, 819-210-0245.

LUXUEUX condo de 1,565 pi car., 175 rue Laurier, face au Parc Jacques-Cartier, près de la marina, du pont Interprovincial, du Musée des Civilisations et du Marché By, 2 chambres, belle vue sur Ottawa et la rivière, fraîchement repeint, 1,750$/mois, Fernande Sirois, Royal LePage, 819-246-1000.

MOT MYSTERE

MYTHOLOGIE - Un mot de 6 lettres

A	S	E	S	S	J	E	N	O	S	A	J	N	E	E
N	E	S	D	A	E	U	E	P	I	D	E	O	D	X
O	E	I	O	L	E	Q	N	R	V	O	E	T	I	I
P	G	H	N	T	X	A	Y	O	A	N	H	U	G	N
E	E	C	P	A	E	E	M	M	N	I	P	L	E	O
N	V	N	J	L	R	S	F	A	E	S	R	P	N	I
E	O	A	U	F	Y	U	A	R	I	G	O	S	I	E
A	S	I	N	A	R	S	U	E	I	R	E	R	E	H
V	A	E	M	I	R	S	N	L	U	T	P	R	E	T
I	L	N	E	Y	D	E	E	E	E	E	O	V	E	H
H	C	S	E	M	D	N	H	B	N	T	L	W	F	C
S	E	D	A	H	E	N	A	Y	E	A	C	O	L	E
E	E	R	U	A	T	N	E	C	M	N	Y	T	E	R
T	S	I	N	A	R	A	T	H	S	I	C	A	R	E
H	O	R	U	S	S	N	A	T	I	T	R	N	E	S

ADONIS
AJAX
ALCEE
ANCHISE
ASES
ATHENA
ATLAS
CENTAURE
CERES
CYBELE
CYCLOPE
EAQUE
EFRIT
EGEE
EGIDE
ELFE
ENDYMION
EPONA
ERECHTHEION
EUROPE
EVOE
FAUNE
FREYR
FURIES
GENIE
HADES
HERA
HEROS
HORUS
ICARE
IOLE
ISHTAR
ISMENE
IULE
JASON
JUNON
MEGERE
NEMEE
NESSUS
NIXE
OEDIPE
ORPHEE
PLUTON
PRIAM
SCANDINAVE
SETH
SHIVA
SIVA
SYLPHE
TANIT
TARANIS
TITANS
URANIE
WOTAN
YMIR

Solution du dernier problème : ESTUAIRE

520 CONDOMINIUMS À LOUER

MONT-BLEU, condo style maison jardin, 3 étages, 3 chambres, 1½ s/bains, 2 stat. int., câble incl., non chauffé, libre 1er août, 990$, 819-776-3785.

PLATEAU, 63 Du Stratus, grand 2 chambres, neuf, s/bains avec douche séparée, foyer, 975$. 819-213-2719.

PLATEAU, grand 5½, foyer, clim., échangeur d'air, remise ext., stat., tranquille, 915$. 819-243-5713.

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2½, meublé, chauffé, éclairé, 560$, août, 819-243-9364.

101 FRONTENAC, neuf, 595-625 + hydro, 819-328-6699.

1 1/2, J8R 1N6, chauffé, éclairé, meublé, câble, stat., ineternet, non-fumeur, pas d'animaux, 500$, 1er août, preuve de revenu demandée. 613-294-0483

2-1/2, HULL, St-Raymond/St-Joseph, clim., meublée, chauffée, tout incl., 620$, 819-962-2610.

319 GUILLEMETTE, Gatineau, frais peint, chauffée, éclairée, pas de tapis, balcon, stat., 560$. 819-669-7984

GATINEAU, 360 du Vigneau, petit studio moderne, tout inclus, stat., 515$, non-fumeur. (819)773-3615

GATINEAU, non chauffé, non éclairé, 435$, poêle, frigo, libre, 819-986-5352

GRAND 2 1/2 libre, 550$ chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., autobus. 819-230-8441

HULL, centre-ville, non chauffé/éclairé, poêle, refrig., 465$, 819-775-3070

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, 575$, 819-776-6379.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, calme non-fumeur 500$ 819-776-2794

HULL, juin, tout inclus, service de concierge, près école, parc, centre commercial,819-931-4349

HULL, libre, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, meublée, 2e étage, près hôpital, 819-664-0188.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, tout inclus, près de tout, rue Nicolet, libre, 550$, 819-962-4507

Libre, Secteur Masson, prises lav./séc., cable, 450$, 819-663-5297.

524 CHAMBRES

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. Libre. 613-266-0255.

119-74 KENT, centre-ville Hull, meublée, câble, réfrig., 819-328-6699

1 CHAMBRE, Côte d'Azur, tout incl., 450$, câble, chauffé/éclairé, internet, beaucoup d'extras, 613-875-0058

1 CHAMBRE, Limbour, libre, 400$, maison neuve, câble, internet, non-fumeur, 613-762-2306.

1 CHAMBRE, rue Nobert, 400$, tout incl., air clim., BBQ, internet, piscine, 1er août, non fumeur, 613-219-4375

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 375$, 819-360-2241.

25 RUE Carwood, près Cité collégiale, s/bain privé, libre, 613-632-8742 jour ou 613-675-8852 soir.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée +literie, cuisine, lav./séc. non fumeur, 819-827-3277, 819-665-1823.

COIN Nobert-Mtée Paiement, près de tout et tout incl., 410$, 819-664-8007.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 350$+/mois, pas bail. 819-669-5558

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Bienvenue aux travailleurs 819-319-0632 ou 819-930-1706.

GATINEAU - HULL - CANTLEY Meublées, câble, sections hommes /sections femmes, 819-607-0642, laisser message

GATINEAU, maison à partager, grande chambre meublée, câble, Internet, clim., 320$/mois, idéal femme non-fumeuse, à partager avec 4 africaines et 1 couple, rue Robert-Savoie, Yvon: 819-775-8964.

GRANDE CHAMBRE loft à louer, tout compris, 550$, st-joseph,819-661-9111

HULL, chambres meublées, bois franc, câble, internet, lav./séc., près casino, 400 à 450$, réf.: 819-773-0614

HULL, chambre: tranquille, rue St-Jacques, téléphone, câble, internet, stat., incl., 425$ à 450$, 819-743-7665

HULL, non-fumeur, tranquille, privée, tout incl., libre, 819-329-5664.

NON-fumeur, parc, 62 Binet, câble, internet, 365$, 819-771-0401.

POINTE Gatineau, de 250$ à 300$/mois. Claude, 819-664-5372

TEMPLETON, coloc ou chambreur, tout neuf, tout incl., 819-918-6140.

530 MAISONS À LOUER

1,195$/MOIS, maison en rangée, avec garage, entièrement rénovée, s/sol aménagé, grand terrain, face à un parc, pas d'animaux, 819-664-0188.

3 CHAMBRES, 1 s/bain, 1er août, près de tout, pas d'animaux, 1,100$, 819-665-1512.

3 CHAMBRES, 259 des Louveteaux (Hull), libre, 1,295$/mois, non chauffé ni éclairé. 819-329-5808 après 18h.

3 CHAMBRES + «den», 1,700 pi², clim., abri d'auto, cour privée, remise, près Maloney/Labrosse, 1,450$, 1er août, 613-798-3226.

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, Gatineau, 1.5 s/bain, près services/autoroute, 819-243-1351

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, grand, 1/2 s/de bain, cour privée, 1er sept., 1 200$, 819-360-1178 ou 819-643-0090

3 CHAMBRES, haut de maison, 1,250$ chauffée, éclairée, lav./séc., 1er juil., 819-661-7337.

3 CHAMBRES, près lac Beauchamp, 2 s/bains, garage, non chauffé ni éclairé, 1,350$. libre, 613-371-4157.

3 CHAMBRES, semi-dét. 88-B chemin Montréal E, Masson-Angers, remise ext., 1er sept., 850$, non chauffé ni éclairé, 819-329-5808 après 18h.

3 CHAMBRES, Semi-détaché neuf à Thurso, 3 chambres , 1 1/2 salle de bain, plancher flottant et céramique , grand terrain, 5 min de la 50, près de tout les services, location 1 août, libre immédiatement, références 895.00$, 819-681-0424, 819-598-1550

3 CHAMBRES, VAL-DES-MONTS, neuve et très grande, foyer, 3 s/bains, s/sol fini, garage, libre, pas d'animaux, coin paisible, 1500$. 819-955-7555.

À St-Isidore Ont., 5 chambres, maison de campagne rénovée, non chauffé, ni éclairé, mi-chemin entre Ottawa et Montréal, libre, 613-524-2060.

AYLMER, 2,500 pi car., 1 acre, 1,100$ non chauffée, non éclairée, avec option d'achat, 1er août, 613-601-2324.

GATINEAU, 1 chambre, champêtre, bord rivière blanche, fleurs, jardinage, pas d'animaux, 819-669-8583.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Castillou, 3 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, foyer au bois, s/sol fini, abri auto, remise, clim. 1,700$. 819-360-3276.

GATINEAU, projet des Fleurs, maison canadienne, 4 chambres, abris d'auto, clim., foyer, 1,325$, 819-773-8175.

HULL, près des Galeries, 3 étages: 3 chambres, 1 s/bain et loft au grenier. 1,200$, chauffé/éclairé. 819-669-8828.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON 4 chambres à Aylmer, près Galeries, s/sol fini, garage, grande terrasse, 1,400$, 819-661-9555

MAISON de ville, 3 chambres, 3 s/bain, 5 min. hôpital, 1er août, 1,375$, 819-607-0642, laisser message

MASSON, semi dét., 3 chambres, cour clôturée, remise, fraîchement rénovée, pas de chien, 819-661-6524.

QUADREX, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, vérification de crédit, 1er sept., 995$, 819-671-4417.

NOUVELLE ANNONCE!

VAL-des-Monts, 19 La Villa, 2 chambres, rénovée, 800$, juil.613-878-7979

VAL des Monts (Perkins), Lac Plumbago, frais rénové, 2 chambres, garage, à louer: 1,300$, 819-671-2532.

VAL-des-Monts, semi-dét. neuf, avec garage, 2 chambres, immense terrain, libre, 1,250$/mois, 819-671-4382.

534 CHALETS À LOUER

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

NOUVEAU!

3 CHALETS, Lac 31 Milles, Bouchette, www.chaletsalouerlac31milles.ca Isabelle 819-664-3393.

À LOUER, 1 ou 2 chambres, resto à proximité, domainedenis.ca 819-664-6698.

BORD du Lac McGregor, 2 chambres, câble tv, bateau, 819-671-7812.

LAC D'ARGILE, tout équipé, max. 6 personnes, 45 min. de Gatineau, 819-213-3749.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord du lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

VAL-des-Monts, beau chalet, 4 personnes, 125$/jour. 613-837-1355.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING Lamoureux, bord de l'eau, à 30 min. d'Ottawa. 819-986-7947.

542 À PARTAGER

COLOCATAIRE recherché(e), près du CEGEP, Hull, 613-223-3530.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 PAS de l'hôpital, unité de coin, entièrement rénové, possib. de vente tout meublé, 178,500$, Chantal Couturier Courtier Immobilier, 819-328-6413

AUBAINE! Gatineau, 3 chambres, rez-de-ch., cuisine refaite, nouveaux planchers, nouvelles fenêtres, unité de coin, 139,900$, Steve Waters, Courtier immobilier Sutton, 613-889-2580.

PERSONNALISEZ votre futur condo au centre-ville! LEED, rabais de taxes, 279,000$ +, 819-771-0944.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-318-1233.

NOUVELLE ANNONCE!

150 RUE Nicolet, Hull, à deux pas des Galeries, maison 2 étages avec 4 chambres, cour privée, prix pour vente rapide, 199,900$, Diane Deslauriers, Via Capitale, 819-661-5299.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

SUPERBE semi, photos sur DuProprio.com, 1815 Parisien, possession rapide, 819-663-5033.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

TERRAIN, prêt à construire, St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, 819-664-0351.

VAL-DES-BOIS, SUR LA LIÈVRE, maison 2+2 chambres, tout meublé, 2,7 acres, 289,900$, 819-790-0408.

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

SARASOTA, FL-maison mobile double 5,500$ nég., meublée, 819-743-4979

564 CHALETS À VENDRE

AU BORD DE LA LIÈVRE, Val-des-Bois, 4 saisons, tout meublé, 2,7 acres, 289,900$, 819-790-0408.

AU bord du lac Roddick, roulotte 33 pi, très bon état, 62,000$, pas de dépôt, 450$/ mois, 819-684-3572.

CHALET 4 saisons, bord de l'eau, Val-des-Bois, idéal pour un gîte du passant, 819-454-2025

LA LIÈVRE, bord de l'eau, 389,000$, duProprio: 229608 819-771-0944

POISSON Blanc, chalet sur magnifique terrain plat boisé, 320,000$, 819-663-0571.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS avec revenu brut de 49,800$, rénovés de A à Z, 352 rue Gauthier, 479,900$, plus d'info : Steve Waters, courtier immobilier, 613-889-2580.

SECTEUR Parc de la Montagne, Triplex. Revenu de 27,600$. Rénové, 394,000$, Chantal Couturier Courtier Immobilier, 819-328-6413.

574 TERRAINS

100 ACRES, 15 min. du pont Alonzo, 819-775-0442.

1 ACRE, Cantley, nouvelle phase, près Gatineau (Paiement), 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE ou 1 lot 18 à 20 acres, Lac Laverdure, plat, électricité, 819-441-1308

AUBAINE,terrain pour duplex ou triplex, 95,000$ nég., 514-808-20803

BORD de La Lièvre, chemin River à l'Ange-Gardien, 1½ acre et +, boisé, à partir de 64,900$, 819-664-5935.

Desservi, unifam. À partir de 44,900$ (Masson-Thurso), 819-664-5935.

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

MONTEBELLO, adjacent au terrain de golf, eau, Hydro, 17,000 pi car., 48,500$, 613-271-1464.

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acre, 109,900$, finance. possible, 819-243-6364 #222

TERRAIN 1 ACRE, Val-des-Monts, 15 min. de Gatineau, prêt à construire, 19,000$, 819-454-2025

604 LOCAUX

GARAGE commercial, 2 portes, libre, 864 boul. Maloney Est, avec permis de vente d'autos usagées, prix à discuter, 819-664-6599.

GATINEAU, face aux Promenades, 1,070 pi car., idéal pour bureau et petite entreprise, 12$ net/ pi car., non chauffé, non éclairé, 819-568-8815.

Faites-en l'essai

LeDroit SurMon Ordi.ca

604 LOCAUX

GROUPE Heafey GROUP

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 259, boul. St-Joseph (495 et 4 500 p.c.)
- 490, boul. St-Joseph (2 200 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (625 p.c)
- 1 040, boul. St-Joseph (33 000 p.c.) Disponible : Février 2014
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 92, Hôtel de Ville (Coin Aubry) (633 à 2 681 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 358 p.c.)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 361, boul. Maloney Ouest (8 900 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (2 000 p.c. à 8 000 p.c.)

Information : Dominique Guindon 819 918-0807 ou Guy Leblanc 613 851-1790

dguindon@groupeheafey.com
gleblanc@groupeheafey.com

610 COMMERCES À LOUER

RESTO 50 places, 4,000 pi car., chambre froide et + , 819-664-7776

612 COMMERCES À VENDRE

MASHAM, bar, 5 machines loto vidéo avec bâtisse commerciale 2,500 pi², (819)456-1179, (819)208-1398

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1999 SEABRING tout équipé, 82,710 km, 2,000$, 819-208-0450

704 AUTOMOBILES

MERCEDES 2000 C-230, 112,000 km, condition A1, pas de rouille, pneus neufs, impeccable pour l'année, 5,500$. 819-661-3367

708 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES

2000 FORD F-250, allongé, tablette de rangement, 1,750$, 819-664-8133.

2003 FORD Ranger, 4 cyl. ,manuel, bon état, 3,000$ nég., 819-921-0701.

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2000 DAKOTA, 4 portes, V8, 1,800$, 819-208-0450

2001 DAKOTA, 4 portes, tout équipé, bon état, 3,000$, 819-246-0512

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0-0000$ ACHETONS autos et recyclons tous véhicules, 819-503-4441.

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

#1 RECYCLEUR de voitures à Ottawa/Gatineau, Remorquage gratuit. Argent sur place. 613-831-2900 cashfortrashcanada.com

350$ ET + auto, camion, moto, roulotte, tout terrain, etc. 819-208-5039.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferrailles. 819-561-2886.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS 30$ ch., 20$ ch. pour acheter l'inventaire, 819-332-0758.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS ÉTÉ NEUFS
Grand choix à bon prix
175/65/14 - 250$ pour 4 pneus
185/65/14 - 250$ pour 4 pneus
195/65/15 - 300$ pour 4 pneus
195/60/15 - 300$ pour 4 pneus
205/60/16 - 360$ pour 4 pneus
215/60/16 - 360$ pour 4 pneus
205/55/16 - 360$ pour 4 pneus
215/55/16 - 360$ pour 4 pneus
225/70/16 - 540$ pour 4 pneus
265/70/16 - 560$ pour 4 pneus
235/70/16 - 360$ pour 4 pneus
215/45/17 - 400$ pour 4 pneus
205/40/17 - 400$ pour 4 pneus
215/50/17 - 400$ pour 4 pneus
265/70/17 - 580$ pour 4 pneus
225/40/18 - 440$ pour 4 pneus
285/50/20 - 675$ pour 4 pneus
LT 275/60/20 - 1,400$ pour 4 pneus
LT 35/12.5/20 - 1,480$ pour 4 pneus
Installation - 68$
autre grandeur disponible
819-669-9449

718 MOTOCYCLETTES

2003 KTM 640 LC4 Super Motard et "rims" motocross, 13,000 km, condition superbe, 5,000$ nég. (819)281-9986

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1991 TERRY Resort 31' avec extension rétractable, couche 4-5, clim., cuisinière/réfrigérateur/micro-ondes, s/bains complète. Beaucoup d'espace de rangement. Belle et très propre. 6,000$. Ottawa (613)455-6116.

1997 COMMANDER Triple-E, classe A, 34 pi, très propre, plus accessoires, 145,000 km, 29,900$, 819-743-1806.

2002 FLAG, 26 pi., avec 1 rallonge, très propre, 7,500$ nég. 819-743-8276.

2005 HYBRIDE trail cruiser, 19 pi., tout équipé, 6 places, parfaite condition, 6,500$, 819-775-8048

2010 COUGAR, 27 pi., 1 rallonge double, toute équipée, comme neuve, demande 19,500$ nég., 819-775-8048.

2011 FLAGGSTAFF, 31 pi., déjà installée au Lac d'Argile, grand lac, belle plage, piscine chauffée, restaurant, dépanneur, club de golf, 24,500$, 613-632-6996.

ARISTOCRATE, 20 pi., 2009, tout équipée, couche 7 personnes, 10,500$, 819-775-8048

CAMPING lac McGregor, Starcraft 28' cuisine d'été, 8,500$. 819-205-7307

NOUVELLE ANNONCE!

INSTALLÉE au Camping Ange-Gardien (payée jusqu'au 31 oct. 2013), Fifth Wheel Prowler 2001, 36 pi, 3 rallonges, cuisinette 14x8, deck 27x8, remise 10x10, 21,500$. 819-893-0901

ROULOTTE 2007, Four Winds, 28 G-SL, 1 rallonge, lit superposé, lit queen, couche 8, tout équipée, comme neuve, proprio unique, non-fumeur, pas d'animaux, 12,495$, 819-682-3318.

ROULOTTE 30 pi., sur le bord de la rivière des Outaouais, 499$/sem., tout incl., pédalo, spa, feu, 819-921-5758.

ROULOTTE à sellette Golden Falcon, 35 pi, installé camping Idéal, 15,500$, 819-246-5508 / 819-962-3354.

ROULOTTE eagle 28 pi, très bonne condition, vendue avec Ford F150 4x4 2010, 40 000 km, très bonne condition, un seul propriétaire, 45 000$ ferme, 819-281-9149.

ROULOTTE Maxum Wild 28', 2011, comme neuve, 819-281-0657.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

VOUS VENDEZ VOTRE ROULOTTE, BATEAU, MOTO OU VTT?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 $ * pour 7 jours avec photo

+ 30 jours sur www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222

* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

722 REMORQUES

REMORQUE 2001, pour 2 VTT, 5 pi. x 14 pi., 2 essieux, 700$, 819-661-6118

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2004 ARCTIC CAT 300 cc, 4x4, 7,500 km, 2,500$, 613-525-2895

2007 HONDA CRF, 70CC, très propre, 1 000$, 2009 côte-à-côte RZR 170, très propre, 2 900$, 819-213-0870

728 NAUTIQUE

1989 BAYLINER Motoryacht 32 pi, avec sa place saisonnière à la marina de Hull, 38,500$, 819-775-0886.

BATEAU, 1986, Doral Grande, 20 pi, - Remorque Cradle Ride 2004, 1350 kg en excellente condition, faut vendre, estimé à 10,800$ pour 6,500$! Aubaine! 819-243-2642.

BATEAU aluminium 17 pi équipé pour pêche, remorque, Honda 80 forces 4 temps, 10,000$, 819-775-8048

PANTON maison à vendre, 30 pi., avec poêle et refrig. au gaz, moteur 45 forces, 10,500$, 819-664-2550

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

FAUCHEUSE New Holland, RÂTEAU Massey Ferguson, tracteur MF 235 avec tondeuse, 819-790-7015.

PERMIS VR à vendre, région 07, 819-426-2214.

DIABÈTE

Cela **VOUS** concerne

Les Diabétiques de l'Outaouais inc.

Renseignements
Dons
819 770-0442

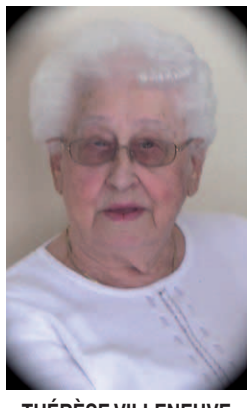
LA FAMILLE BRUNETTE a le regret de vous annoncer le décès de

GASTON BRUNETTE
décédé à St-Eugène, le 9 juillet 2013, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Jacqueline Duval. Il fut prédécédé par un fils Serge. Il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Michel Lafrance), Gaëtan, Francine (Mario Wathier) Lise (Gérald Lanoix); ses petits-enfants: Laurier, Jonathan, Natacha, Emmanuelle, Étienne et Nicolas, et ses arrière-petits-enfants Jayke et Jessey, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles ont été confiées au **SALON FUNÉRAIRE LAVOIE**, 1151, Labrosse, St-Eugène, Ontario. Le service aura lieu à l'église de St-Eugène le mercredi 17 juillet à 11h30. Parents et amis sont invités à rencontrer la famille à l'église seulement à compter de 10h. Inhumation au cimetière de St-Eugène.

Des dons en mémoire de Gaston à la Fondation de l'Hôpital Général de Hawkesbury seraient grandement appréciés. Vous pouvez offrir vos condoléances par télécopieur au 613-674-2144 ou par courriel: guyd@bellnet.ca.

REMERCIEMENTS



THÉRÈSE VILLENEUVE
décédée le 29 juin 2013
Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE CAYER a le regret de vous faire part du décès de

M. OSIAS CAYER, Jr
survenu le 12 juillet 2013 à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Osias Cayer et de feu Marie Cronier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Catherine Michon) et Natalie. Il laisse également son frère et ses soeurs : Juliette, Jeannette, Claudette, Jacqueline et Ronald; son beau-frère Joe Côté, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par un frère et deux soeurs : Marcel, Pierrette et Lise.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 18 juillet à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

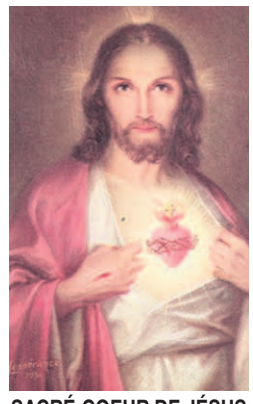
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer .

La famille désire remercier le personnel de la Maison Bonséjour pour les soins prodigués, leur dévouement et leur amitié.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.T.S.

AVIS DE DÉCÈS

MME MADELEINE SÉGUIN
de Embrun, Ont., (anciennement de Gatineau) est décédée le lundi 24 juin 2013, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Michel Goyette, la fille de feu Eugène Séguin et de feu Géraldine Cook. Elle laisse sa fille Chantal Goyette et son fils Michel-Henri Goyette. Elle était la grand-mère bien-aimée de Samuel, Geneviève, Alexi Mahel et Gabriel-Pierre. Elle laisse également son frère ,Paul et sa soeur Muriel.

Une messe commémorative aura lieu en présence de ses cendres en l'église Saint-Jacques, 1031, rue Notre-Dame, Embrun, Ont., le samedi 27 juillet 2013 à 11h. La famille recevra les condoléances à partir de 10h30.

La famille tient à remercier le personnel du Foyer St-Jacques d'Embrun pour les bons soins prodigués.

6e ANNIVERSAIRE

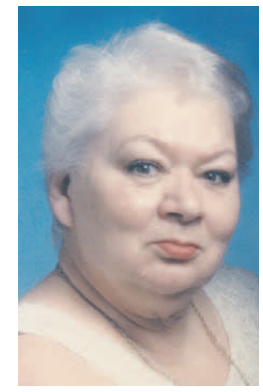
PAULINE DROUIN
Chère épouse et maman bien-aimée, il y a 6 ans que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi est si facile, mais s'habituer à ton absence est très difficile à accepter. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. On t'aime toujours et veille sur nous parce que tu nous manques beaucoup.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

LeDroit

offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

EN MÉMOIRE DE



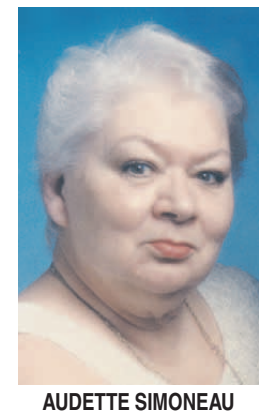
AUDETTE SIMONEAU
Maman, le soleil de mon existence, il y a déjà un an que tu es partie, mais pour moi, tu es toujours là. Tu es dans mon coeur constamment. Les souvenirs de nos conversations, les petites folies, nos complicités restent toujours gravés dans mon coeur. Une maman est une âme irremplaçable dans la vie et lorsqu'elle nous quitte, elle laisse un grand mal dans notre coeur. Cette douleur qui me retient d'aller sur ta tombe, à chaque occasion sans soutien, Maman aide-moi. Je t'aime toujours et tu me manques énormément. Tu étais la meilleure des mères. Toi, ta présence et ton amour me donnent le courage de continuer à vivre et aimer.

Ton enfant, ta fille et ton amour
Louise

MÈRE TERESA
Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.

L.B.

1er ANNIVERSAIRE



AUDETTE SIMONEAU
(Née Lapointe)
À la douce mémoire d'Audette, décédée le 16 juillet 2012. Pas un seul jour ne passe sans que je pense à toi. Ton nom revient fréquemment sur mes lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans mon coeur. Je ne t'oublierai jamais.

Ton époux Jean

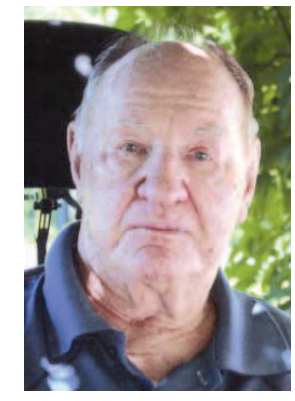
AVIS DE DÉCÈS

AGNÈS DORAY (née Émard) 1922 - 2013

Le 13 juillet 2013, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, est décédée à l'âge de 91 ans, madame Agnès Doray, T.S.P., épouse de feu le Docteur Maurice Doray, cardiologue. Outre ses enfants, Michèle, Nicole, Raymond et Philippe Doray, elle laisse dans le deuil sa soeur, Françoise Émard, ainsi que ses belles-soeurs, Marcelle Doray et Lucille Lamarre (Doray). Elle laisse également ses petits-enfants, Annick, Catherine et Myriam de Buhan, Rafaël Doray de même que 5 arrière-petits enfants et de nombreux amis. Elle a exercé la profession de travailleuse sociale à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal dont elle a fondé le département en 1947, puis au sein de nombreuses organisations publiques telles que la Fondation de Montréal pour la déficience intellectuelle, l'École Francois-Michelle, l'Institut canadien des aveugles et le Centre New Hope. Elle a également consacré une partie importante de sa vie à de multiples fondations caritatives et organisations sociales ou religieuses, notamment à Développement et Paix. En 2000, elle s'est vu décerner le Prix du gouverneur général pour l'entraide. Sa générosité, sa détermination et son écoute des autres demeurent sans doute un exemple pour tous ceux qui l'ont connue.

La famille recevra les condoléances le mercredi 17 juillet 2013 de 19h à 22h ainsi que le jeudi 18 juillet de 13h à 17h et de 19h à 22h au **SALON MEMORIA**, situé au 1111, avenue Laurier Ouest à Montréal. Les funérailles auront lieu à l'église Saint-Viateur d'Outremont le vendredi 19 juillet 2013 à 11h. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à l'organisme Développement et Paix.

LA FAMILLE THIBEAULT a le regret de vous annoncer le décès de



décédé le 11 juillet 2013, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Marie-Claire Lévesques et le fils de feu Yvonne Patry et de feu Ferdinand Thibeault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène, Robert, Pierrette, Louise, Réjean, Denis, Ginette, Lorraine, Jacques, Lyne, Michel et leurs conjoint(e)s; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petit-enfant. Il laisse également son frère Rhéal ainsi que ses soeurs: Madeleine et Denise. Il fut prédécédé par son fils Richard et plusieurs frères et soeurs.

Une célébration de la vie aura lieu le jeudi 18 juillet 2013 à 11h à la paroisse St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson du Québec.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Vigi de l'Outaouais pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Le champion de 2012 de l'Open pourchasse un record vieux de 151 ans

Els aura fort à faire à Muirfield

DOUG FERGUSON
Associated Press

AGENCE FRANCE-PRESSE

Ernie Els est le dernier à avoir remporté l'Omnium britannique lorsqu'il a été disputé à Muirfield, en 2002.

GULLANE — Des dizaines de caméras étaient sur place, hier matin, pour capter le premier grand moment de l'édition 2013 de l'Omnium britannique, bien qu'elles étaient bien loin du parcours de Muirfield.

Ernie Els en est sorti de la banquette arrière, tenant dans ses mains le Claret Jug, trophée qu'il a remporté l'an dernier au Royal Lytham & St. Annes, et l'a prestement remis au président du Royal & Ancient, Peter Dawson.

Maintenant, le Sud-Africain de 43 ans pourra tenter de remettre la main sur le pichet d'argent, mais il sait qu'il aura fort à faire.

Vainqueur le mois dernier en Allemagne, Els a remporté le tournoi la dernière fois qu'il a été présenté à Muirfield, en 2002. Il compte plus de top 10 à l'Omnium britannique que dans tout autre tournoi majeur. Mais l'histoire est contre lui : le dernier vainqueur du tournoi âgé de plus de 40 ans à défendre son titre avec succès à été Old Tom Morris. Il y a 151 ans.

Celui que l'on surnomme « The Big Easy » n'est pas un parieur, mais on lui a quand même demandé de choisir un golfeur sur qui miser une livre le week-end prochain.

« Peut-être un négligé. J'aime bien miser sur les négligés. »

C'est sûrement de ce statut dont il profitait, l'an dernier, au Royal Lytham. Il n'avait pas remporté de majeur en deux ans, ne s'était pas qualifié pour le Tournoi des Maîtres pour la première fois en près de 20 ans et il occupait le 40e rang mondial. Mais il a été presque parfait sur le neuf de retour et a profité de l'effondrement d'Adam Scott, qui a commis des bogeys sur ses quatre derniers trous pour terminer à coup du vainqueur.

Difficiles les links

Mais de retour à notre pari. On a demandé à Els qui il considère comme le favori.

« Si j'en nomme un, je devrai en nommer 20. Ça prouve à quel point c'est serré. Je ne sais pas. Un gars qui aime le parcours. »

C'est un bon départ.

Il n'y a rien qui se compare au golf sur des parcours de type links, avec ses vallons entourant les allées, aux contours délimités par l'herbe haute et ponctués de fosses profondes. On peut le jouer par la voie des airs quand l'été est plus pluvieux, ou faire rouler la balle quand le parcours est plus jaune, plus sec, comme c'est le cas cette année à Muirfiled.

Els se rappelle de la première fois qu'il a joué sur un links. Il a aimé dès le premier instant.

« Le son est différent. Les traces laissées dans l'allée sont différentes. Il n'y a rien dans le monde qui s'approche de l'expérience offerte par un links. Alors vous allez adorer ou vous allez détester. »

Et s'il fallait miser sur un négligé?

Attention à Spieth et Woods

Peut-être quelqu'un comme Jordan Spieth, le Texan de 19 ans qui a remporté la Classique John Deere au cinquième trou de prolongation. Spieth allait de nouveau terminer parmi les meneurs d'un tournoi sur le circuit de la PGA. Il a été catapulté à la victoire quand il a calé un coup d'une fosse de sable pour le birdie pour se retrouver en prolongation face à Zach Johnson, qui a commis un bogey au 18e.

Pour ceux qui croient qu'il faut avoir l'expérience, Ben Curtis a remporté son premier majeur à l'Omnium britannique de 2003, à sa première participation sur un links. Curtis a renoué cette semaine avec Andy Sutton, le cadet qu'il avait embauché pour sa victoire au Royal St. George's.

Tiger Woods est toujours parmi les favoris, et c'est lui qui dispose des meilleures cotes chez les preneurs aux livres cette semaine, même s'il n'a pas gagné le tournoi depuis 2006.

Els ne se compte pas pour battu d'avance par contre, pas à la suite de sa victoire en Allemagne et de sa quatrième place à égalité à l'Omnium des États-Unis. Els ne gagne peut-être pas au même rythme qu'avant, mais il joue bien sur les parcours difficiles. Avec le temps sec et les forts vents qui sont prévus, Muirfield pourrait être bien difficile.

20 joueurs pourraient être suspendus

Fête sur fond de scandale

MONTRÉAL — C'est ce soir, au Citi Field de New York, qu'aura lieu le Match des étoiles du baseball majeur. Mais cette année, ce qui se veut traditionnellement un événement festif pourrait bien prendre les allures de prélude à un nouvel œil au beurre noir pour le sport.

Le réseau ESPN, citant « plusieurs sources », a récemment affirmé que les autorités du baseball majeur avaient l'intention de suspendre pas moins d'une vingtaine de joueurs, soupçonnés d'avoir utilisé des substances visant à améliorer la performance, « à un certain moment après la pause du Match des étoiles ».

Les deux noms le plus souvent évoqués sont ceux de Ryan Braun, des Brewers de Milwaukee, et d'Alex Rodriguez, des Yankees de New York. Tous deux ont refusé de répondre aux questions des enquêteurs du baseball majeur concernant ce dossier.

De son côté, Rodriguez serait prêt à passer prochainement aux aveux, selon ce que rapportait le *New York Daily News* hier.

Melky Cabrera, Bartolo Colon, Jhonny Peralta et Nelson Cruz ont aussi été mentionnés dans le cadre de cette affaire.

Toujours selon ESPN, les suspensions seraient d'une durée de 100 matches, ce qui représente la sanction généralement réservée aux joueurs coupables d'une deuxième offense liée au dopage.

Jean-Philippe Arcand, La Presse

ASSOCIATED PRESS

Le joueur des Athletics Yoenis Cespedes était parmi les joueurs qui ont animé la soirée d'hier, pendant le concours de circuits. Cespedes a battu Bryce Harper pour remporter le titre, avec 32 longues balles.

EN BREF

HUGO DI FEO S'INCLINE À GRANBY

GRANBY — Le jeune Montréalais Hugo Di Feo s'est défendu honorablement, sur le court central des Tennis Saint-Luc hier soir, à l'occasion de la soirée inaugurale du 18e Challenger Banque Nationale. Mais contre le favori Lukas Lacko, la commande était beaucoup trop lourde. Di Feo s'est incliné 6-1 et 6-2. Certains ne lui accordaient pas la moindre chance de remporter une seule partie. Il en a gagné trois et s'est même permis de briser le service du Slovaque une fois! « Ça a été une belle expérience, a raconté Di Feo, un junior de 18 ans. Ce soir, je n'étais pas chez les juniors ni dans un Futures. C'était du gros tennis, du gros calibre. Mais je n'étais pas intimidé. J'ai donné mon meilleur, mais ce n'était pas assez… » Plus tard en soirée, Frank Dancevic a démontré qu'il était encore capable de jouer du gros tennis lorsqu'il a disposé de l'Américain Adam El Mihdawy par 7-6 et 6-1.

La Voix de l'Est

SHARAPOVA FORFAIT À STANFORD

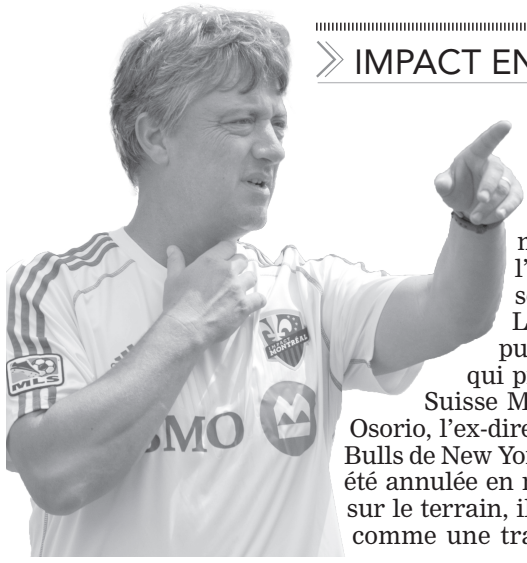
STANFORD — La Russe Maria Sharapova, numéro 2 mondiale, a déclaré forfait pour le tournoi WTA de Stanford en raison de la persistance d'une blessure à la hanche gauche contractée fin juin à Wimbledon, a annoncé hier la directrice du premier rendez-vous en dur sur la route de l'US Open. « Nous comprenons que la santé d'une joueuse doit passer avant tout », a convenu Kim Hall, la directrice du tournoi qui a également annoncé un autre forfait, celui de la Belge Kirsten Flipkens, 15e mondiale. Malgré l'absence de Sharapova, Stanford peut compter sur un plateau intéressant avec notamment Marion Bartoli, dont ce sera la réapparition sur le circuit après son sacre à Wimbledon.

Agence France-Presse

FABREGAS COURTISÉ PAR MANCHESTER UNITED

LONDRES — Manchester United a fait une offre au FC Barcelone pour s'assurer les services du milieu de terrain Cesc Fabregas, hier, selon une personne bien au fait du dossier. Même si le FC Barcelone n'a pas dit publiquement que Fabregas est sur le marché, United a offert à l'équipe un montant de 30 millions d'euros (39 millions $ US) pour attirer l'ancien capitaine d'Arsenal en Premier League, ce qui pourrait se révéler la première décision d'importance de l'entraîneur David Moyes. L'offre de transfert survient deux ans après le départ de Fabregas d'Arsenal, lui qui avait insisté pour rejoindre son club d'enfance de Barcelone. Le mois dernier, Fabregas a exprimé le désir de demeurer à Barcelone malgré la difficulté qu'il a de se tailler une place dans la formation partante.

Associated Press



IMPACT EN BREF

SCHÄLLIBAUM NE VA NULLE PART, ASSURE SAPUTO

MONTRÉAL — Même après avoir reporté le bilan de mi-saison du président Joey Saputo, la direction de l'Impact de Montréal a fait parler d'elle, hier, en raison d'une rumeur lancée par le site MLSsoccer.com. Le volet espagnol du site Internet du circuit Garber a publié un article citant la radio colombienne Antena 2, qui prétend que l'entraîneur-chef du onze montréalais, le Suisse Marco Schällibaum, serait remplacé par Juan Carlos Osorio, l'ex-directeur technique du Fire de Chicago (2007) et des Red Bulls de New York (2007 à 2009). Comme la rencontre avec Saputo avait été annulée en matinée et que l'équipe traverse une période difficile sur le terrain, il n'en fallait pas plus pour que la rumeur se propage comme une traînée de poudre. L'équipe a cependant rapidement démenti la rumeur, précisant qu'il n'y avait pas une once de vérité dans cet article. En après-midi, Joey Saputo a utilisé son compte Twitter pour nier avec véhémence.

«*Are you kidding?* (Vous blaguez?) Très content avec Schällibaum. Aucune raison d'aller chercher un autre entraîneur. *Very happy with Marco*», a-t-il écrit.

Un porte-parole de l'Impact a ajouté qu'il ne comprenait pas qu'une telle rumeur ait pu être lancée par le site de la MLS et qu'il a posé la question aux dirigeants de la Major League Soccer. La ligue se défend toutefois en disant que le texte provient de la section «rumeurs» de son site et qu'il s'agit d'une entité différente du circuit. Il n'existe cependant pas d'autre site officiel pour la MLS.

La Presse Canadienne

Bernier rejoint Di Vaio au Match des étoiles

PASCAL MILANO
La Presse

MONTRÉAL — Le voeu de Marco Di Vaio a été exaucé: il ne sera pas le seul représentant montréalais lors du Match des étoiles de la MLS, le 31 juillet à Kansas City.

Patrice Bernier a en effet été choisi, hier, par l'entraîneur du Sporting, Peter Vermes, en vue de la confrontation contre le club italien de l'AS Rome.

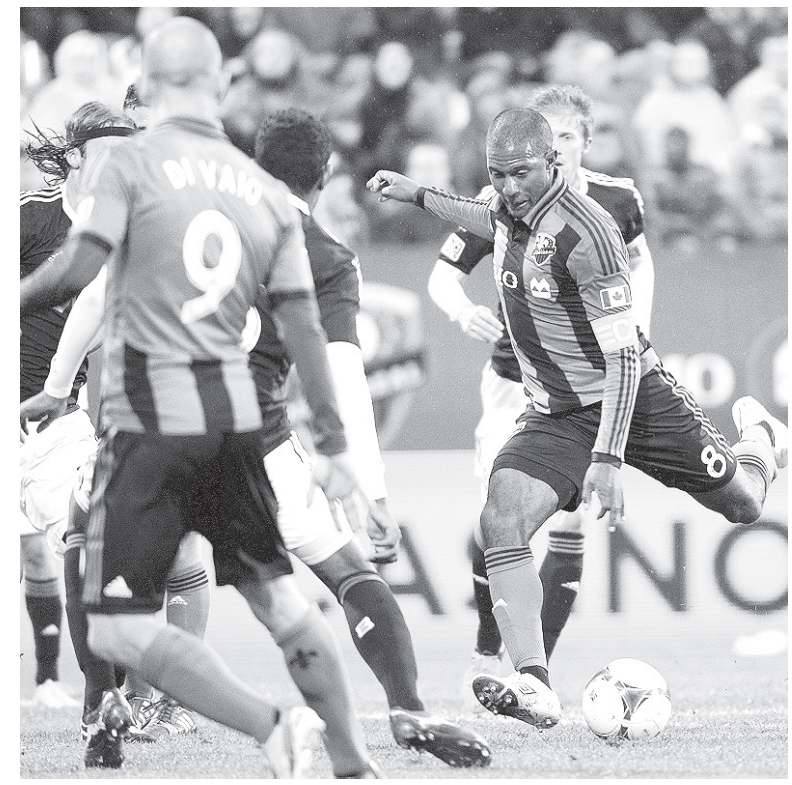
En 18 matches cette saison, dont 15 en tant que titulaire, le milieu de terrain québécois a inscrit 2 buts et offert 5 passes décisives. Le jeu de Bernier, aligné à une position plus reculée que l'an dernier, a été salué aux quatre coins de la MLS en première moitié de saison. En 2012, il avait également marqué à neuf reprises et délivré huit passes décisives. Il avait été choisi joueur par excellence chez l'Impact lors de cette année d'expansion.

«Le Match des étoiles est quelque chose de spécial, mais de différent par rapport à mes habitudes. Ce serait naturel qu'il y ait deux joueurs de notre équipe», indiquait-il la semaine dernière, en faisant référence au classement de l'Impact.

Six clubs auront plus d'un représentant pour cette 18e présentation. Le Sporting Kansas City et le Real Salt Lake seront les mieux représentés avec trois joueurs chacun, tandis que les Red Bulls de New York, le Dynamo de Houston, le Galaxy de Los Angeles et l'Impact ont vu deux de leurs joueurs être sélectionnés.

En plus des choix de Vermes, le commissaire Don Garber a décidé d'ajouter le vétéran newyorkais Tim Cahill et l'arrière droit DeAndre Yedlin, recrue des Sounders de Seattle.

À moins de blessures de dernière minute, Jack McInerney (Union de Philadelphie), Claudio Bieler (Sporting Kansas City) et Landon Donovan (Galaxy) ne seront pas du rendez-vous des Étoiles. Donovan a notamment participé aux 12 dernières présentations.



ARCHIVES, La Presse

Patrice Bernier permet à l'Impact d'être un des six clubs à avoir plus d'un représentant au match des étoiles. Les meilleurs joueurs de la MLS affronteront l'AS Rome le 31 juillet au Missouri.

«Tellement de travail encore à faire!» – David Veilleux

SIMON DROUIN
La Presse

MONTRÉAL — Certains, comme Thomas Voeckler, feraient l'économie des jours de repos pour finir le Tour de France deux jours plus tôt. D'autres, comme David Veilleux, accueillent avec joie ce moment de répit qui leur sert de jalon avant l'arrivée à Paris.

«Ça fait du bien, mentalement, puis physiquement, de prendre un [italique] break [normal], a glissé Veilleux depuis Avignon, en fin de journée hier. Ça sépare la course comme il faut et ça permet de mettre le compteur à zéro. Dans la tête, l'objectif, c'est la première journée de repos. Après, c'est la deuxième. Et ensuite, c'est la fin.»

Mathématiquement, David Veilleux est donc aux deux tiers de son but personnel, rallier les Champs-Élysées dimanche. Et même un peu plus si l'on se fie qu'au kilométrage: 2565 complétés, 839 à faire.

«Je fais un peu un décompte, c'est sûr, mais il y a tellement de travail encore à faire cette semaine!», a affirmé le cycliste de Cap-Rouge, 137e au général, à 2h 13min 55 de Chris Froome. «Je n'y pense pas trop. J'y vais vraiment une journée à la fois, parce que la [prochaine] semaine est extrêmement dure.»

Un programme chargé

La plus difficile de ce 100e Tour, estime Veilleux, qui n'avait jamais disputé une course par étapes de plus de 10 jours jusque-là.

Il y a d'abord cette étape de moyenne montagne vers Gap (aujourd'hui), où tout le monde voudra être dans l'échappée, incluant le Québécois, qui s'est essayé en vain lors des deux dernières étapes. «Le niveau est tellement élevé! fait-il remarquer. Personnellement, j'ai de la misère à faire ce type d'efforts, à me mettre dans le rouge comme ça. Tu t'accroches et soit tu y vas quand il y a un moment de calme dans le peloton, soit tu es un peu chanceux.»

Les coureurs enchaîneront avec un contre-la-montre individuel ponctué de deux montées vers Chorges. Suivront trois étapes de haute montagne, incluant la double ascension de l'Alpe d'Huez (jeudi), le triplé Glandon-Madeleine-Croix-Fry (vendredi) et une enfilade de cinq cols avant l'ascension finale du Semnoz (samedi).

> ***«Je vais courir selon les intérêts de l'équipe, et si je peux l'aider, je vais le faire»***
>
> David Veilleux

«Tous les jours, ça va être vraiment dur, anticipe Veilleux. C'est sûr que je ne ferai pas le contre-la-montre à bloc, mais il va quand même falloir se donner. Avec Froome dans les cols, les délais vont être assez serrés.»

La perspective de finir hors délai était moins inquiétante dimanche lors de la très longue étape (242,5 km) menant au Ventoux, que le représentant d'Europcar escaladait pour la première fois. Oui, la montée de 20,8 km est très dure, mais l'affronter dans le gruppetto est moins éprouvant que pour les leaders au plus fort de la bataille, a souligné Veilleux.

En revanche, l'atmosphère est aussi grisante pour les premiers que pour les derniers. «La foule, c'est spécial, a-t-il souligné. Il y a vraiment beaucoup de monde. J'ai été surpris d'en voir autant dès le pied.»

L'équipe d'abord

Les trois premières heures de course, avalées à un rythme d'enfer, ont été encore plus usantes, d'autant plus que les Europcar ont dû rouler sur 100 km à la tête du peloton dans l'espoir de faire recoller leur leader, Pierre Rolland.

La stratégie n'a pas été un succès, Rolland se faisant décrocher avant même le début de l'ascension, mais Veilleux estime toujours son coéquipier en mesure de reprendre le maillot à pois de meilleur grimpeur d'ici la fin. «Je vais courir selon les intérêts de l'équipe, et si je peux l'aider, je vais le faire», a conclu l'athlète de 25 ans.

La journée de repos a été l'occasion pour le manager Jean-René Bernaudeau d'annoncer le renouvellement tant attendu de la commandite d'Europcar jusqu'en 2015, de même que l'arrivée de nouveaux partenaires, dont les noms seront communiqués d'ici la fin de la semaine. Voeckler et Rolland ont déjà confirmé qu'ils poursuivront l'aventure.

Veilleux, qui porte les couleurs de l'équipe depuis 2010, est plus circonspect. «Oui, je suis content d'être avec eux, ça se passe bien, je suis content que ça continue, a commenté le vainqueur d'étape au dernier Critérium du Dauphiné. On va voir dans les prochaines semaines pour les saisons suivantes.»

Un Tour de France complété ferait un bel outil de négociation supplémentaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	54	41	,568	—
Washington	48	47	,505	6
Philadelphie	48	48	,500	6½
N.Y. Mets	41	50	,451	11
Miami	35	58	,376	18

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	57	36	,613	—
Pittsburgh	56	37	,602	1
Cincinnati	53	42	,558	5
Chi. Cubs	42	51	,452	15
Milwaukee	38	56	,404	19½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	50	45	,526	—
L.A. Dodgers	47	47	,500	2½
Colorado	46	50	,479	4½
San Francisco	43	51	,457	6½
San Diego	42	54	,438	8½

Dimanche 14 juillet
Washington 5 Miami 2 (10)
Cincinnati 8 Atlanta 4
N.Y. Mets 4 Pittsburgh 2
Milwaukee 5 Arizona 1
Colorado 3 L.A. Dodgers 1
San Francisco 1 San Diego 10
St. Louis 10 Chi. Cubs 6
Interligue
Chi. W. Sox 3 Philadelphie 4 (10)
Lundi 15 juillet
Concours de circuits (à N.Y.)
Vainqueur: Yoenis Céspedes, Oakland
Mardi 16 juillet
Match des étoiles
Ligue américaine c. Ligue nationale, 20h. **(à New York)**
Vendredi 19 juillet
L.A. Dodgers à Washington, 19h05.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
Miami à Milwaukee, 20h10.
San Diego à St. Louis, 20h15.
Chicago Cubs au Colorado, 20h40.
Arizona à San Francisco, 22h10.
Interligue
Atlanta à Chicago W. Sox, 20h10.
Samedi 20 juillet
Philadelphie à N.Y. Mets, 13h10.
Pittsburgh à Cincinnati, 16h05.
L.A. Dodgers à Washington, 19h05.
Miami à Milwaukee, 19h10.
San Diego à St. Louis, 19h15.
Chicago Cubs au Colorado, 20h10.
Arizona à San Francisco, 21h05.
Interligue
Atlanta à Chicago W. Sox, 16h05.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 15 juillet.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Molina Stl.	87	323	40	110	,341
Craig Stl.	90	348	50	116	,333
Cuddyer Col.	74	285	44	94	,330
Segura Mil.	92	372	54	121	,325
Posey S.F.	90	323	38	105	,325
Carpenter Stl.	89	358	72	115	,321
Votto Cin.	**95**	**352**	**66**	**112**	**,318**
Scutaro S.F.	81	320	37	101	,316
Goldschmidt Ari.	94	352	60	110	,313
Beltran Stl.	84	330	51	102	,309

Points — Carpenter, Stl., 72; Gonzalez, Col., 68; **Votto, Cin., 66;** Choo, Cin., 66; Holliday, Stl., 64; Goldschmidt, Ari., 60; Upton, Atl., 59; Marte, Pit., 59; McCutchen, Pit., 56.
Points produits — Goldschmidt, Ari., 77; Craig, Stl., 74; Phillips, Cin., 74; Brown, Phi., 67; Bruce, Cin., 66; Gonzalez, Col., 64; Alvarez, Pit., 62; Freeman, Atl., 61; Gonzalez, L.A.D., 59; Posey, S.F., 56.
Doubles — Carpenter, Stl., 28; Bruce, Cin., 28; Molina, Stl., 27; Posey, S.F., 27; Rizzo, Cubs, 27; Parra, Ari., 26; McCutchen, Pit., 26; Desmond, Wash., 24; Pollock, Ari., 23; Goldschmidt, Ari., 23.
Triples — Gomez, Mil., 9; Segura, Mil., 8; Marte, Pit., 8; Span, Wash., 7; Gonzalez, Col., 6; Wright, N.Y.M., 5; Hechavarria, Mia., 5; Young, N.Y.M., 4; Ozuna, Mia., 4; Blanco, S.F., 4.
Circuits — Gonzalez, Col., 25; Alvarez, Pit., 24; Brown, Phi., 23; Goldschmidt, Ari., 21; Beltran, Stl., 19; Bruce, Cin., 19; Uggla, Atl., 18; Upton, Atl., 16; Cuddyer, Col., 16; Tulowitzki, Col., 16.
Buts volés — Cabrera, S.D., 34; Marte, Pit., 28; Segura, Mil., 27; Revere, Phi., 22; Gomez, Mil., 21; McCutchen, Pit., 20; Pierre, Mia., 18; Young, N.Y.M., 16; Gonzalez, Col., 16.
Victoires — Zimmermann, Wash., 12; Wainwright, Stl., 12; Corbin, Ari., 11; Lynn, Stl., 11; Lee, Phi., 10; Bumgarner, S.F., 10; Liriano, Pit., 9; Miller, Stl., 9; Minor, Atl., 9; Marquis, S.D., 9.
Retraits au bâton — Harvey, N.Y.M., 147; Kershaw, L.A.D., 139; Wainwright, Stl., 130; Samardzija, Cubs, 128; Latos, Cin., 127; Lee, Phi., 125; Lincecum, S.F., 125; Bumgarner, S.F., 122; Bailey, Cin., 121.
Victoires protégées — Grilli, Pit., 29; Mujica, Stl., 26; Kimbrel, Atl., 26; Soriano, Wash., 25; Romo, S.F., 21; Chapman, Cin., 21; Papelbon, Phi., 20; Gregg, Cubs, 17; Cishek, Mia., 17; Parnell, N.Y.M., 17.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	58	39	,598	—
Tampa Bay	55	41	,573	2½
Baltimore	53	43	,552	4½
N.Y. Yankees	51	44	,537	6
Toronto	45	49	,479	11½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	52	42	,553	—
Cleveland	51	44	,537	1½
Kansas City	43	49	,467	8
Minnesota	39	53	,424	12
Chi. W. Sox	37	55	,402	14

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	56	39	,589	—
Texas	54	41	,568	2
L.A. Angels	44	49	,473	11
Seattle	43	52	,453	13
Houston	33	61	,351	22½

Dimanche 14 juillet
Minnesota 10 N.Y. Yankees 4
Kansas City 4 Cleveland 6
Texas 0 Detroit 5
Toronto 4 Baltimore 7
Houston 0 Tampa Bay 5
Boston 2 Oakland 3 (11)
L.A. Angels 3 Seattle 4
Lundi 15 juillet
Concours de circuits (à N.Y.)
Vainqueur: Yoenis Céspedes, Oakland
Mardi 16 juillet
Match des étoiles
Ligue américaine c. Ligue nationale, 20h. **(à New York)**
Vendredi 19 juillet
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
N.Y. Yankees à Boston, 19h10.
Baltimore au Texas, 20h05.
Seattle à Houston, 20h10.
Detroit à Kansas City, 20h10.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.
Samedi 20 juillet
Tampa Bay à Toronto, 13h07.
N.Y. Yankees à Boston, 16h05.
Seattle à Houston, 19h10.
Detroit à Kansas City, 19h10.
Cleveland au Minnesota, 19h10.
Baltimore au Texas, 20h05.
Oakland à L.A. Angels, 21h05.
Dimanche 21 juillet
Tampa Bay à Toronto, 13h07.
Seattle à Houston, 14h10.
Detroit à Kansas City, 14h10.
Cleveland au Minnesota, 14h10.
Oakland à L.A. Angels, 15h35.
Baltimore au Texas, 19h05.
N.Y. Yankees à Boston, 20h05.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 15 juillet.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Cabrera Det.	92	362	73	132	,365
Trout L.A.A.	91	370	65	119	,322
Mauer Minn.	87	353	50	113	,320
Ortiz Bos.	76	287	49	91	,317
Pedroia Bos.	95	376	57	119	,316
Beltre Tex	92	374	54	118	,316
Hunter Det.	83	356	56	112	,315
Davis Bal.	94	343	70	108	,315
Loney T.B.	95	324	39	102	,315
Machado Bal.	95	413	57	128	,310

Points — Cabrera, Det., 73; Davis, Bal., 70; Jones, Bal., 67; Trout, L.A.A., 65; Jennings, T.B., 63; Bautista, Tor., 61; Encarnacion, Tor., 60; Ellsbury, Bos., 59; Machado, Bal., 57; Pedroia, Bos., 57.
Points produits — Cabrera, Det., 95; Davis, Bal., 93; Encarnacion, Tor., 72; Fielder, Det., 69; Cruz, Tex, 69; Jones, Bal., 67; Ortiz, Bos., 65; Cano, N.Y.Y., 65; Donaldson, Oak, 61; Dunn, W. Sox, 60.
Doubles — Machado, Bal., 39; Mauer, Minn., 30; Trout, L.A.A., 29; Davis, Bal., 27; Peralta, Det., 25; Pedroia, Bos., 25; Castro, Hou., 25; Jones, Bal., 24; Seager, Sea, 24; Hunter, Det., 24.
Triples — Trout, L.A.A., 8; Ellsbury, Bos., 7; Drew, Bos., 6; Jennings, T.B., 5; Gardner, N.Y.Y., 5; Martin, Tex, 5; Kawasaki, Tor., 4; Kendrick, L.A.A., 4; Lough, K.C., 3; Kipnis, Cle., 3.
Circuits — Davis, Bal., 37; Cabrera, Det., 30; Encarnacion, Tor., 25; Ibanez, Sea, 24; Dunn, W. Sox, 24; Cruz, Tex, 22; Trumbo, L.A.A., 21; Cano, N.Y.Y., 21; Beltre, Tex, 21.
Buts volés — Ellsbury, Bos., 36; Davis, Tor., 24; McLouth, Bal., 24; Kipnis, Cle., 21; Trout, L.A.A., 21; Altuve, Hou., 21; Ramirez, W. Sox, 20; Rios, W. Sox, 19; Martin, Tex, 19; Andrus, Tex, 19.
Victoires — Scherzer, Det., 13; Moore, T.B., 13; Colon, Oak, 12; Tillman, Bal., 11; Masterson, Cle., 10; Hernandez, Sea, 10; Verlander, Det., 10; Wilson, L.A.A., 9; Buchholz, Bos., 9; Sabathia, N.Y.Y., 9.
Retraits au bâton — Darvish, Tex, 157; Scherzer, Det., 152; Hernandez, Sea, 140; Masterson, Cle., 137; Sale, W. Sox, 131; Verlander, Det., 125; Holland, Tex, 121; Sabathia, N.Y.Y., 117; Shields, K.C., 116.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 33; Rivera, N.Y.Y., 30; Nathan, Tex, 30; Balfour, Oak, 25; Reed, W. Sox, 24; Holland, K.C., 22; Rodney, T.B., 22; Frieri, L.A.A., 22; Perkins, Minn., 21; Wilhelmsen, Sea, 19.

LBJEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	21	15	,583	—
Charlesbourg	18	14	,563	1
Québec	15	16	,484	3½
Saguenay	12	20	,375	7

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	23	10	,697	—
Longueuil	17	16	,515	6
Montréal	15	19	,441	8½
Granby	12	23	,343	12

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Laval	19	17	,528	—
St-Eustache	18	17	,514	½
Repentigny	17	17	,500	1
Gatineau	**16**	**19**	**,457**	**2½**

Dimanche 14 juillet
Granby 1-0 Charlesbourg 7-1
St-Eustache 1 Trois-Rivières 4 (1re)
St-Eustache 2 Trois-Rivières 7 (2e)
Repentigny 2 LaSalle 10
Mardi 16 juillet
Trois-Rivières à Granby, 19h30.
St-Eustache à LaSalle, 19h30.
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.
Longueuil à Montréal, 19h30.
Mercredi 17 juillet
Saguenay à Charlesbourg, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h30.
Laval à **Gatineau**, 19h30.
LaSalle à Longueuil, 19h30.
Jeudi 18 juillet
Montréal à Trois-Rivières, 19h30.
LaSalle à Laval, 19h30.
Repentigny à Longueuil, 19h30.
Vendredi 19 juillet
Longueuil à Repentigny, 19h30.
St-Eustache à Laval, 19h30.

LBSEQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	13	6	,684	—
Thetford Mines	9	7	,563	2½
Coaticook	9	11	,450	4½
Victoriaville	7	12	,368	6

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	16	5	,762	—
Acton Vale	14	6	,700	1½
Ste-Thérèse	7	11	,389	7½
Granby	7	13	,350	8½
Montréal	6	12	,333	8½

Dimanche 14 juillet
Granby 4 Acton Vale 8
St-Jérôme 12 Coaticook 1
Victoriaville 6 Ste-Thérèse 5
Victoriaville 6 Montréal 9
St-Jérôme 2 Sherbrooke 3
Lundi 15 juillet
Montréal à Ste-Thérèse, 20h.
Mardi 16 juillet
Acton Vale à St-Jérôme, 20h.
Jeudi 18 juillet
Victoriaville à Sherbrooke, 20h.
Acton Vale à Montréal, 20h.
Vendredi 19 juillet
Coaticook à Victoriaville, 20h.
Montréal à Ste-Thérèse, 20h.
Thetford Mines à Sherbrooke, 20h.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	**36**	**19**	**,655**	**—**
Rockland	29	26	,527	7
New Jersey	27	27	,500	8½
Trois-Rivières	**21**	**31**	**,404**	**13½**
Newark	18	34	,346	16½

Dimanche 14 juillet
Winnipeg 4 **Québec** 7
Trois-Rivières 4 New Jersey 6
Newark 8 Rockland 4
Lundi 15 juillet
Newark 0-4 New Jersey 4-5
Québec 7 Rockland 5
Winnipeg 3 **Trois-Rivières** 9
Mardi 16 juillet
Québec à Rockland, 11h.
Winnipeg à **Trois-Rivières**, 19h05.
Newark au New Jersey, 19h05.
Mercredi 17 juillet
Newark au New Jersey, 11h05.
Québec à Rockland, 19h.
Winnipeg à **Trois-Rivières**, 19h05.
Jeudi 18 juillet
Winnipeg à Rockland, 19h.
New Jersey à Québec, 19h05.
Vendredi 19 juillet
Newark à **Trois-Rivières**, 17h05. (2)
Winnipeg à Rockland, 19h.
New Jersey à **Québec**, 19h05.
Samedi 20 juillet
Newark à **Trois-Rivières**, 17h05. (2)
New Jersey à **Québec**, 18h05.
Winnipeg à Rockland, 18h30.
Dimanche 21 juillet
New Jersey à **Québec**, 13h05.
Newark à **Trois-Rivières**, 14h05.

MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Lévis	19	4	,826	—
Brockville	18	4	,818	½
Rive-Sud	17	4	,810	1
Charlesbourg	12	8	,600	5½
Trois-Rivières	14	10	,583	5½
Lachine	14	14	,500	7½
Gatineau	**12**	**13**	**,480**	**8**
Repentigny	12	13	,480	8
Montréal	9	15	,375	10½
Saguenay	7	16	,304	12
Laval	5	20	,200	15
Sherbrooke	4	22	,154	16½

Dimanche 14 juillet
Repentigny 4-11 Sherbrooke 5-1
Gatineau 5-6 Lachine 2-3
Trois-Rivières 6-4 Saguenay 0-5
Charlesbourg 10 Lévis 5
Lundi 15 juillet
Laval 0 Montréal 12
Mardi 16 juillet
Charlesbourg à Sherbrooke, 16h. (2)
Lévis à Saguenay, 19h.
Mercredi 17 juillet
Trois-Rivières à Rive-Sud, 12h.
Repentigny à Montréal, 19h.
Lachine à Laval, 19h30.
Samedi 20 juillet
Rive-Sud à Laval, 10h.
Repentigny à Trois-Rivières, 12h. (2)
Charlesbourg à Brockville, 14h. (2)
Dimanche 21 juillet
Charlesbourg à **Gatineau**, 10h. (2)
Saguenay à Lévis, 12h. (2)
Montréal à Rive-Sud, 12h. (2)
Repentigny à Laval, 12h.

CYCLISME

TOUR DE FRANCE

CLASSEMENT GÉNÉRAL
(APRÈS 15 DE 21 ÉTAPES)

1. Christopher Froome, Sky Pro Cycling, 61 heures, 11 minutes et 43 minutes;
2. Bauke Mollema, Belkin Pro Cycling, à 4:14 minutes;
3. Alberto Contador, Équipe Saxo-Tinkoff, à 4:25 minutes;
4. Roman Kreuziger, Équipe Saxo-Tinkoff, à 4:28 minutes;
5. Laurens Ten Dam, Belkin Pro Cycling, à 4:54 minutes;
6. N. Alexander Quintana Rojas, Équipe Movistar, à 5:47 minutes;
7. Jakob Fuglsang, Équipe Astana Pro, à 6:22 minutes;
8. Joaquin Rodriguez Oliver, Équipe Katusha, à 7:11 minutes;
9. J.-Christophe Péraud, AG2R-La Mondiale, à 7:47 minutes;
10. M. Kwiatkowski, Omega Pharma-Quickstep, à 7:58 minutes;
11. Daniel Martin, Garmin - Sharp, à 8:28 minutes;
12. Michael Rogers, Équipe Saxo-Tinkoff, à 9:54 minutes;
13. Andrew Talansky, Garmin - Sharp, à 12:32 minutes;
14. Maxime Monfort, RadioShack - Leopard, à 13:47 minutes;
15. Alejandro Valverde, Équipe Movistar, à 14:42 minutes;
16. Cadel Evans, Équipe BMC Racing, à 15:40 minutes;
17. M. Nieve Iturralde, Euskaltel - Euskadi, à 18:12 minutes;
18. Andy Schleck, RadioShack - Leopard, à 19:14 minutes;
19. Daniel Moreno Fernandez, Équipe Katusha, à 21:42 minutes;
20. D. Navarro, Cofidis, Solutions Crédits, à 23:36 minutes.

Canadiens
66. R. Hesjedal, Victoria, Garmin - Sharp, à 1h:19:05 heure;
137. D. Veilleux, Cap-Rouge au Qué., Europcar, à 2h:13:55 heure;
181. S. Turf, Langley en C.-B., Orica Greenedge, à 2h46:52 heures.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	20	9	5	6	29	19	33
Montréal	**18**	**9**	**5**	**4**	**31**	**29**	**31**
New York	20	9	7	4	29	24	31
Philadelphie	20	8	6	6	32	30	30
Houston	19	8	6	5	22	19	29
N.-Angleterre	18	6	6	6	22	16	24
Columbus	19	6	8	5	23	23	23
Chicago	18	6	9	3	20	28	21
FC Toronto	18	2	9	7	17	27	13
D.C. United	19	2	13	4	8	29	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Salt Lake	20	11	5	4	32	18	37
Portland	19	8	2	9	30	18	33
FC Vancouver	19	9	5	5	32	26	32
FC Dallas	20	8	5	7	27	27	31
Los Angeles	20	9	8	3	30	24	30
Colorado	20	7	7	6	23	22	27
FC Seattle	17	7	7	3	21	20	24
San Jose	21	6	9	6	21	32	24
Chivas É.-U.	19	3	11	5	17	35	14

Dimanche 14 juillet
Chicago 1 FC Vancouver 3
Mercredi 17 juillet
N.-Angleterre au Colorado, 21h.
FC Toronto à Chivas É.-U., 22h30.
Samedi 20 juillet
New York au FC Toronto, 16h.
Colorado au FC Seattle, 16h.
FC Dallas à **Montréal**, 19h.
Portland à Philadelphie, 19h30.
N.-Angleterre à Columbus, 19h30.
D.C. United à Chicago, 20h30.
Kansas City au Real Salt Lake, 22h.
FC Vancouver à Los Angeles, 22h30.
Samedi 27 juillet
Columbus au FC Toronto, 14h.
N.-Angleterre c. D.C. United, 19h.
Los Angeles au Colorado, 19h.
Kansas City à **Montréal**, 19h.
Real Salt Lake à New York, 19h.
Philadelphie au FC Vancouver, 19h.
Chicago à Houston, 21h.
Portland à San Jose, 22h30.
Dimanche 28 juillet
Chivas É.-U. à Seattle, 23h.

FOOTBALL

LCF

SECTION EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Toronto	3	1	2	0	83	97	2
Hamilton	3	1	2	0	79	89	2
Montréal	**3**	**1**	**2**	**0**	**63**	**74**	**2**
Winnipeg	3	1	2	0	72	74	2

SECTION OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Sask.	3	3	0	0	114	67	6
Calgary	3	2	1	0	87	82	4
C.-B.	3	2	1	0	73	63	4
Edmonton	3	1	2	0	51	76	2

Samedi 13 juillet
Winnipeg 20 Hamilton 25
C.-B. 17 Edmonton 3
Vendredi 19 juillet
Toronto à Winnipeg, 20h.
Samedi 20 juillet
Montréal à Calgary, 19h.
Edmonton en C.-B., 22h.
Dimanche 21 juillet
Hamilton à Saskatchewan, 19h.
Jeudi 25 juillet
Edmonton à Montréal, 19h30.
Vendredi 26 juillet
Calgary à Winnipeg, 20h.
Samedi 27 juillet
Saskatchewan à Hamilton, 19h30.
Mardi 30 juillet
C.-B. à Toronto, 19h30.
Vendredi 2 août
Hamilton à Edmonton, 21h.
Lundi 5 août
Winnipeg en C.-B., 19h.
Jeudi 8 août
Toronto à **Montréal**, 19h30.
Vendredi 9 août
Saskatchewan à Calgary, 21h.
Vendredi 16 août
Hamilton à Winnipeg, 20h.
Samedi 17 août
Montréal en Saskatchewan, 16h.
Calgary en C.-B., 21h.
Dimanche 18 août
Edmonton à Toronto, 19h.

MENEURS — POINTS

Note: en date du 15 juillet.

	Tch.	Tr.	Pl.	Sim.	Pts
Paredes, Cal.	0	0	21	0	30
Milo, Sask.	**0**	**0**	**18**	**0**	**29**
Congi, Ham.	0	0	18	3	29
Whyte, Mon.	**0**	**0**	**18**	**3**	**27**
Sheets, Sask.	4	1	0	0	26
O'Neill, C.-B.	0	0	12	3	21
Prefontaine, Tor.	0	0	15	1	20
Palardy, Win.	0	0	12	0	19
Goltz, Win.	3	0	0	0	18
Smith, Sask.	3	0	0	0	18
West, Cal.	3	0	0	0	18
Gable, Ham.	3	0	0	0	18
Shaw, Edm.	0	0	12	1	17
Stamps, Edm.	2	0	0	0	12
Charles, Edm.	2	0	0	0	12
Getzlaf, Sas.	2	0	0	0	12
Arceneaux, C.-B.	2	0	0	0	12
Taylor, C.-B.	2	0	0	0	12
Harris, C.-B.	2	0	0	0	12
Cornish, Cal.	2	0	0	0	12
Barnes, Tor.	2	0	0	0	12
Kackert, Tor.	2	0	0	0	12
Simpson, Win.	2	0	0	0	12
Green, Mon.	**2**	**0**	**0**	**0**	**12**
Dressler, Sask.	1	1	0	0	8
Waters, Tor.	0	0	3	1	8
Watt, Tor.	1	0	0	0	7
Gant, Ham.	1	0	0	0	6
Cote, Cal.	1	0	0	0	6
Gainey, Mon.	**1**	**0**	**0**	**0**	**6**

AUTOMOBILE

FORMULE UN

CLASSEMENT DES PILOTES

NOTE: après neuf épreuves.
1. Sebastian Vettel, 157 points;
2. Fernando Alonso, 123;
3. Kimi Räikkönen, 116;
4. Lewis Hamilton, 99;
5. Mark Webber, 93;
6. Nico Rosberg, 84;
7. Felipe Massa, 57;
8. Romain Grosjean, 41;
9. Paul di Resta, 36;
10. Jenson Button, 33;
11. Adrian Sutil, 23;
12. Sergio Perez, 16;
13. Jean-Éric Vergne, 13;
14. Daniel Ricciardo, 11;
15. Nico Hulkenberg, sept points.

IZOD INDYCAR

CLASSEMENT DES PILOTES

NOTE: après 11 épreuves.
1. Hello Castroneves, 425 points;
2. Scott Dixon, 396;
3. Ryan Hunter-Reay, 356;
4. Marco Andretti, 355;
5. Simon Pagenaud, 309;
6. Tony Kanaan, 307;
7. Darius Fanchitti, 307;
8. James Hinchcliffe, 305;
9. Justin Wilson, 296;
10. Will Power, 273;
11. Charlie Kimball, 272;
12. E.L. Viso, 258;
13. Takuma Sato, 257;
14. Ed Carpenter, 240;
15. Josef Newgarden, 238;
16. Sébastien Bourdais, 223;
17. Graham Rahal, 221;
18. James Jakes, 215;
19. Simona De Silvestro, 207;
20. Tristan Vautier, 183.
Autre Canadien
21. Alexandre Tagliani, 163 points.

EN BREF

ÇA REGARDE MAL POUR SCOTT FLORY ET LES ALOUETTES

MONTRÉAL — Les Alouettes ne s'attendent pas à de bonnes nouvelles dans le dossier Scott Flory. La formation montréalaise a annoncé hier que le vétéran garde à droite doit subir un test d'imagerie par résonance magnétique au bras gauche, et qu'elle s'attend à ce qu'il doive s'absenter pour une longue période, voire même pour le reste de la saison. Flory, qui a célébré son 37e anniversaire de naissance hier, souffre possiblement d'une déchirure au biceps subie dans la défaite de 22-14, vendredi, face aux Stampeders de Calgary. Trois fois champion de la coupe Grey, Flory a été nommé joueur de ligne par excellence des Alouettes six fois au cours de sa carrière de 15 saisons dans la LCF, toutes avec les Alouettes. Il a aussi été primé au niveau du circuit en deux occasions, en plus d'être sélectionné neuf fois sur l'équipe d'étoiles de la LCF, en plus de 11 sélections consécutives au sein de l'équipe d'étoiles de la section Est. Flory n'avait pas raté une seule rencontre au cours des 12 dernières campagnes. Ses 243 matchs joués avec les Alouettes le placent au deuxième rang chez les joueurs actifs, derrière les 265 rencontres disputées par Anthony Calvillo. La ligne à l'attaque des Alouettes a aussi perdu les services du garde à gauche Andrew Woodruff, victime d'une commotion cérébrale dans le premier match de la saison. Par ailleurs, l'équipe a annoncé la libération du demi offensif Chris Jennings.

La Presse Canadienne

MÉTÉO Vous est offerte par :

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Max. 34

CETTE NUIT

Quelques nuages.

Min. 21

LES NORMALES

Maximum : 27°
Minimum : 16°
Lever du soleil : 5h29
Coucher du soleil : 20h49

DEMAIN

Max. 33
Min. 22
Alternance de soleil et de nuages avec 40% de probabilité d'averses.

JEUDI

Max. 30
Min. 22
Alternance de soleil et de nuages avec 60% de probabilité d'averses ou orages.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 32
Min. 20
Alternance de soleil et de nuages.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 34
Min. 21
Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Le Britannique semble intouchable d'ici l'arrivée aux Champs Élysées

Un boulevard devant Chris Froome

Le Britannique Chris Froome, au caractère diamétralement opposé à celui de Lance Armstrong, semble avoir un boulevard devant lui jusqu'à Paris malgré l'accumulation des difficultés dans les Alpes lors de la troisième et dernière semaine du Tour de France.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Chris Froome a remporté dimanche l'étape du mont Ventoux. À part une chute, un coup de bordure (qui le séparerait du peloton) ou un autre imprévu, l'édition 2013 du Tour lui appartient.

QUE RISQUE FROOME DANS LES DERNIERS JOURS DE COURSE ?

« Le meilleur grimpeur du monde », pour reprendre l'expression du patron de l'équipe Sky, Dave Brailsford, s'est montré – et de loin ! – le plus fort dans les deux premières arrivées au sommet. Aucun de ses adversaires n'a pu garder sa roue, pas même le grimpeur colombien Nairo Quintana qui avait pourtant pris les devants dans l'ascension du mont Ventoux.

Deux des trois étapes alpestres, l'Alpe d'Huez (jeudi) et le Semnoz (samedi), se concluent au sommet. Deux occasions, par conséquent, pour le Britannique de 28 ans de creuser encore l'écart sur ses suivants qui apparaissent résignés, à l'exception notable de l'Espagnol Alberto Contador, deux fois vainqueur du Tour à la fin de la décade précédente (2007, 2009).

Pour gagner le 100e Tour dimanche prochain, Froome dispose d'une autre journée à son avantage. Le contre-la-montre de 32,5 kilomètres, demain, au-dessus du lac de Serre-Ponçon, semble taillé à ses mesures, bien plus qu'à celles du champion du monde de la discipline, l'Allemand Tony Martin, le seul à l'avoir devancé la semaine passée sur la route menant au Mont-Saint-Michel. Mais Contador devrait cette fois perdre moins de temps sur un parcours présentant deux montées mais aussi deux descentes, un exercice loin d'être le point fort du Britannique.

À la tête d'une équipe Sky affaiblie (deux hommes en moins), vulnérable (surtout dans la plaine) mais encore efficace en montagne, à l'image de l'Australien Richie Porte sur les pentes du Ventoux, le porteur du maillot jaune court peu de risques. Sauf accident ou maladie.

Il peut aussi jouer avec l'appui d'autres formations, chacune ayant son propre intérêt en fin de Tour. Movistar et Europcar qui ont roulé à plein régime dimanche pour rejoindre le pied du Ventoux en ont donné un premier aperçu.

Deux maillots distinctifs (le jaune à Froome, le vert à Sagan) sont pour l'heure préemptés. Mais le blanc du meilleur jeune (Quintana ou Kwiatkowski ?) et les pois rouges du meilleur grimpeur (Froome, Quintana, Nieve ou Rolland ?) donnent lieu à des matches.

Le classement par équipes est encore plus incertain même si la Saxo de Contador semble la mieux armée et les victoires d'étape, tout comme les places d'honneur, valent cher. Autant d'enjeux, facteurs d'animations dans la dernière semaine de course mais aussi de blocages, en fonction des circonstances.

POURQUOI EST-CE L'ANTI-ARMSTRONG ?

Avec l'Américain, le septuple vainqueur du Tour (1999 à 2005) déchu pour dopage à l'automne passé, Froome partage le souci du détail, le perfectionnisme pointilleux… et la domination sur le Tour.

La différence essentielle, selon le Britannique qui s'est exprimé lundi lors de la journée de repos, c'est que « Lance a triché, je ne triche pas. Point final. » Mais la suspicion qui entoure toute performance de haut niveau accompagne inévitablement le porteur du maillot jaune, dont la vitesse de jambes a produit une impression-choc dans la montée du Ventoux. Une suspicion déplorée par l'ancien champion américain Greg LeMond, l'un des principaux détracteurs d'Armstrong, qui veut croire en la sincérité du maillot jaune 2013.

Armstrong et Froome diffèrent surtout par le caractère. Au Texan, patron d'équipe redouté, dur voire brutal dans ses relations avec les autres, le Kenyan blanc oppose une inaltérable douceur et une éducation de très bon aloi. Ses coéquipiers le décrivent comme un homme profondément gentil. D'une courtoisie irréprochable, il ne hausse pas la voix… même quand il doit répondre pour la énième fois à une question sur le dopage.

Paradoxalement, Froome a agi autrement que son prédécesseur au sommet du Ventoux. Là où Armstrong avait cru (à tort) se concilier les bonnes grâces de Marco Pantani en 2000 en lui offrant ostensiblement la victoire, le Britannique s'est donné à fond pour creuser l'écart maximal.

On ne sait jamais ce qui peut arriver, a-t-on dit en substance du côté de l'équipe britannique, instruite par la mésaventure, le coup de bordures, survenue vendredi sur la route de Saint-Amand-Montrond. Mais la phrase relève de la précaution de langage, tant Froome a mis K.-O. l'adversité.

Agence France-Presse

HOCKEY ADULTES

Hockey Sleeman
La ligue de hockey Sleeman Light de l'Outaouais est à la recherche d'équipes pour la saison 2013-2014 qui débutera en septembre prochain. Les équipes sont réparties dans l'une des cinq divisions et les parties se jouent du dimanche au jeudi dans les arénas des secteurs Gatineau et Hull ainsi qu'au centre Metchilde.

Pour info : visitez le site www.lhrao.ca ou composez le 819 778-1861.

VIVEZ LES GRANDS MOMENTS DE L'ACTUALITÉ SPORTIVE
sur la scène régionale, nationale et internationale
à tous les jours
avec votre
quotidien
LeDroit

L'équipe de Froome constamment questionnée

Sky s'exaspère des soupçons de triche

SIMON VALMARY
Agence France-Presse

ORANGE — Le maillot jaune du Tour de France Chris Froome et son équipe Sky n'ont pas caché hier leur exaspération de voir leurs performances mises en cause, au lendemain de l'impressionnante victoire du Britannique au sommet du mont Ventoux.

La conférence de presse tenue lundi matin à l'hôtel de la formation britannique a duré un peu plus d'un quart d'heure. Six des dix questions qui ont été adressées à Froome et au manageur de l'équipe Dave Brailsford étaient liées au dopage.

Et rapidement, un inhabituel agacement à point chez le placide Chris Froome. Quand un journaliste lui a demandé pourquoi il s'était dit honoré la veille d'être comparé à Lance Armstrong pour sa victoire au sommet du mythique Ventoux, il a immédiatement corrigé.

« Je n'ai jamais dit que j'étais honoré, j'ai dit que je prenais ça comme un compliment parce qu'il a gagné ces courses. Une fois ça dit, me comparer à Lance… Lance a triché, je ne triche pas. Point final », a rétorqué le Britannique, calmement mais fermement.

Agence France-Presse

Chris Froome ne peut éviter les questions de la presse liées au dopage.

« Je sais au plus profond de moi que je me suis entraîné extrêmement dur pour en arriver là. Je sais que tous mes résultats sont le fruit de ma détermination. J'ai le soutien d'une équipe fantastique. C'est tout l'ensemble de ces choses (qui font sa réussite). Les gens peuvent parler d'autres choses, je ne peux pas, je ne sais rien de ces choses-là. Je sais ce que j'ai fait et j'en suis fier », avait-il assuré une minute plus tôt.

« Je trouve ça triste d'être assis là au lendemain de la plus grande victoire de ma carrière et de parler de dopage. Mes équipiers et moi-même avons passé des semaines loin de chez nous, à nous entraîner, à nous tuer au travail… Et on m'accuse d'être un tricheur et un menteur, ce n'est pas cool », a-t-il insisté.

« On se creuse le cerveau »

Le manager Dave Brailsford a également montré son exaspération face au feu roulant de questions sur le dopage depuis le début du Tour. Interrogé une nouvelle fois sur le sujet, il a lancé : « En gros, vous me demandez comment vous prouver que nous ne nous dopons pas ? Vous allez tous poser la même question. On se creuse le cerveau chaque jour, on cherche la manière optimale pour vous prouver qu'on ne se dope pas. »

« La dernière mode, c'est les données sur la puissance : trouver, comparer, interpréter des chiffres pour rendre évident que nous nous dopons. Les gens aimeraient qu'on rende publiques nos données. Je ne pense pas que les diffuser telles quelle serait la bonne chose à faire », a-t-il estimé en allusion au travail mené notamment par l'ancien entraîneur de l'équipe Festina entre 1995 et 1998 Antoine Vayer.

Brailsford a plaidé pour une utilisation approfondie du passeport biologique, dispositif mis en place en 2009. « En théorie, le passeport biologique ne traite pas que des données sanguines, mais aussi du poids, de la puissance… Il donne le portrait complet d'un individu », a-t-il souligné.

« On pourrait encourager l'AMA (Agence mondiale antidopage) à venir vivre avec nous, regarder nos données, avoir accès à tous les dossiers d'entraînement, les comparer aux résultats sanguins, au poids, toutes ces données qu'elle pourrait avoir sur une base régulière… L'AMA serait une bonne instance pour rassembler ces informations et pourrait dire au monde si c'est crédible ou non », a-t-il estimé.

« Et pourquoi vous (les journalistes), vous ne vous réuniriez pas, réfléchissez et dites-moi ce que nous pourrions faire pour que je n'ai plus à répondre à ces questions ? », a-t-il ensuite lancé.

« Vu ce qu'il s'est passé avec Armstrong, l'athlétisme, je pense qu'appliquer les anciennes manières de penser n'est pas une solution, a-t-il affirmé. De nouvelles manières de penser pourraient être le moyen d'avancer ».

Dopage

Chris Xuereb, un Canadien parmi les Jamaïcains pincés

GABRIEL BÉLAND
La Presse

MONTRÉAL — C'est un obscur préparateur physique de Toronto. Son nom est inconnu du grand public. Chris Xuereb se retrouve pourtant au cœur du plus important scandale de dopage à frapper l'athlétisme depuis plusieurs années.

Le Canadien est désigné à mots à peine voilés par l'entourage d'Asafa Powell comme le responsable de son contrôle positif. La Fédération canadienne d'athlétisme s'est par ailleurs dissociée hier de Xuereb, tout comme les Argonauts de Toronto avec lesquels il prétend avoir œuvré.

Les ennuis de Xuereb ont commencé dimanche, lorsque le Jamaïcain Asafa Powell et l'Américain Tyson Gay, deux des quatre hommes les plus rapides sur 100 m, ont avoué avoir subi un contrôle positif.

Powell a affirmé, dans un communiqué, qu'il n'a pas triché sciemment. « Je n'ai jamais volontairement pris des produits interdits. Mon erreur n'est pas d'avoir triché, mais de ne pas avoir été plus vigilant », a fait valoir celui qui a abaissé le record mondial sur 100 m à 9,74 en 2007, avant de voir sa marque éclipsée par Usain Bolt un an plus tard.

Pendant toute sa carrière, Powell a subi des dizaines de contrôles antidopage sans jamais faillir. Cette fois, le laboratoire a décelé des traces d'un stimulant appelé oxilofrine. Pourquoi maintenant ?

Asafa Powell travaille depuis le mois de mai avec un nouveau préparateur physique. Le Canadien Chris Xuereb provient de la région de Toronto. Il entraîne « des athlètes d'élite et olympiques, actifs ou retraités, du Canada, des États-Unis et des Caraïbes », peut-on lire à son propos sur le site de réseautage professionnel LinkedIn.

Xuereb a intégré en mai l'équipe d'Asafa Powell. Il est devenu son préparateur physique, chargé de l'alimenter en suppléments ; il aurait déménagé en Jamaïque, selon nos informations. Le contrôle positif de Powell est survenu un mois seulement après l'embauche du Canadien, lors des Championnats nationaux en Jamaïque.

L'entourage de Powell n'a pas manqué de souligner ce drôle de « hasard » hier. L'agent de Powell, Chris Doyle, a expliqué à la radio jamaïcaine « avoir soupçonné la responsabilité du préparateur physique immédiatement après avoir été informé du contrôle positif ». Doyle a aussi affirmé que les suppléments étaient fournis par le Canadien directement à Powell, sans passer par lui.

Chris Xuereb a d'ailleurs été interrogé par la police italienne. Powell et lui étaient en Italie, dimanche, pour un camp d'entraînement. Leurs chambres ont été fouillées. Une cinquantaine de boîtes de suppléments et de médicaments ont été saisies. En Italie, le dopage sportif est un crime, en plus d'être interdit en compétition.

Chris Xuereb est par ailleurs le conjoint de la sprinteuse canadienne Esther Akinsulie. Celle-ci purge présentement une suspension de six mois pour dopage. Elle a subi un contrôle positif à l'hydrochlorothiazide, un diurétique interdit. Elle a évité une plus lourde peine jusqu'à deux ans de suspension puisqu'elle a convaincu l'Agence canadienne antidopage que la substance interdite « ne visait pas à rehausser sa performance sportive ».

Un simple accident ?

Le clan Powell semble donc se rabattre sur la thèse de la contamination accidentelle. L'entraîneur canadien aurait introduit de nouveaux suppléments. La présence d'une substance interdite serait un malheureux hasard.

Cette piste est possible, selon la spécialiste du dopage Christiane Ayotte. L'oxilofrine, produit banni par l'Agence mondiale antidopage (AMA), se retrouve parfois dans des suppléments, même si le contenant n'en fait pas mention. « Ça peut arriver que des athlètes consomment ce produit interdit sans même le savoir, dit-elle. Après ils clament leur innocence. Mais ça m'enrage de voir des athlètes prendre de tels risques. »

L'agent d'Asafa Powell a aussi précisé que Xuereb aurait pris toutes les précautions nécessaires pour ne pas contaminer Powell. Le préparateur physique aurait ainsi vérifié la légalité de tous les suppléments grâce à un site Internet spécialisé.

Qui est Chris Xuereb ?

Athlétisme Canada a précisé hier que Xuereb était connu dans le petit milieu canadien de l'athlétisme. « Mais il n'a jamais été impliqué avec nous de près ou de loin, a expliqué le porte-parole Mathieu Gentès. Il œuvrait surtout en Jamaïque et en Italie. »

Le porte-parole de la fédération a aussi indiqué ne pas savoir si des athlètes canadiens avaient recours aux services de Chris Xuereb.

Le profil LinkedIn de ce dernier indique qu'il a travaillé auprès des Argonauts, de la Ligue canadienne de football. « Membre des Argonauts de Toronto lorsqu'ils ont remporté la Coupe Grey en 2004 », peut-on lire.

« Ça me surprendrait beaucoup, a dit à *La Presse* un porte-parole de l'équipe, Eric Holmes. Nous n'avons aucune trace de son passage parmi nous. J'étais là en 2004, et je ne me rappelle absolument pas de lui. »

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

Victime d'une fracture du crâne, sa carrière est terminée

Blake Geoffrion forcé à la retraite

MONTRÉAL — Victime d'une sérieuse blessure à la tête en novembre dernier, l'attaquant du Canadien Blake Geoffrion s'est finalement résolu à prendre sa retraite.

Geoffrion, âgé de 25 ans, a été victime d'une fracture compressée du crâne à la suite d'une sévère mise en échec du défenseur Jean-Philippe Côté du Crunch de Syracuse lors d'un match des Bulldogs de Hamilton disputée au Centre Bell, le 9 novembre dernier.

Après une longue période de convalescence qui l'a incité à réfléchir sur son avenir, le petit-fils du légendaire Bernard «Boum Boum» Geoffrion et fils de Danny Geoffrion dit avoir décidé de se retirer, du moins pour le moment.

«J'aimerais remercier Geoff Molson, Marc Bergevin et toute l'organisation du Canadien ainsi que celle des Bulldogs de Hamilton pour ce qu'ils ont fait pour moi, a déclaré Geoffrion. J'ai pu compter sur leur appui, leur professionnalisme et leur grande générosité. Je ne les remercierai jamais assez.»

«Blake est un jeune joueur apprécié de tous les membres de l'organisation qui a fait preuve de beaucoup de courage à la suite de sa blessure, a commenté le directeur général Marc Bergevin. Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans ses projets futurs.»

En 55 matches dans la LNH avec les Predators de Nashville et le Canadien, il a totalisé huit buts et cinq passes.

Andrighetto sous contrat

Par ailleurs, l'organisation a annoncé lundi la mise sous contrat de l'attaquant suisse Sven Andrighetto pour trois saisons.

Originaire de Sumiswald, près de Berne, Andrighetto a été sélectionné en troisième ronde, 86e au total, par le Canadien, lors de la dernière séance de repêchage et a pris part à son premier camp de perfectionnement au début du mois de juillet.

En 115 matches avec la formation des Huskies de Rouyn-Noranda au cours des deux dernières campagnes, Andrighetto a inscrit 67 buts et récolté 172 points en saison régulière. Meilleur pointeur des Huskies avec 98 points en 2012-2013, il a pris le sixième rang au classement des marqueurs de la LHJMQ et conservé un différentiel plus-25 la saison dernière.

L'attaquant de 20 ans, qui a été voté au sein de l'équipe d'étoiles des recrues de la LHJMQ en 2011-2012, a également porté les couleurs de la Suisse au Championnat mondial junior lors des deux dernières années, récoltant 10 points (6-4) en 12 rencontres.

La Presse Canadienne

ARCHIVES, La Presse

Blake Geoffrion, petit-fils de Bernard «Boum Boum» Geoffrion, n'aura fait que passer dans la LNH. Une rude mise en échec a finalement mis un terme à sa carrière.

Sa femme Katie a été emportée par un cancer

Dominic Moore revient dans la LNH, une tragédie derrière lui

STEPHEN WHYNO
La Presse Canadienne

Quand Dominic Moore a pris une année sabbatique de la LNH, il l'a fait sans tambour ni trompette.

Son épouse Katie avait reçu un diagnostic d'une rare forme de cancer du foie, en avril 2012, et elle y a succombé le 7 janvier 2013, à seulement 32 ans. Le lock-out venait de se terminer, mais il n'avait pas la tête au hockey.

«Ç'a été très difficile de décider de prendre du repos, a dit le joueur de centre. Je savais quand même que c'était la bonne décision. Je ne voulais pas m'engager dans quelque chose à quoi je n'aurais pas pu consacrer toute mon attention.»

Six mois plus tard Moore est prêt à redémarrer sa carrière, ayant signé un contrat d'un million $ pour un an avec les Rangers de New York.

En plus de vouloir refaire sa place dans la LNH, Moore souhaite aussi promouvoir la Fondation Katie Moore et d'autres œuvres de charité.

«Je pense que quand Dom fait quelque chose, il s'y donne vraiment à 100 pour cent. Je ne pense pas que ça aurait pu être le cas s'il avait joué la saison dernière, a dit son ami et ancien coéquipier à Tampa Bay, Martin St-Louis. Je suis très heureux qu'il soit de retour dans la Ligue nationale.»

Du ping-pong

Moore, qui s'entraîne intensément depuis quelques mois, pourrait avoir plus d'impact hors de la glace que sur celle-ci.

Il sera l'hôte le 25 juillet du deuxième «Smashfest Charity Ping-Pong Challenge» à Toronto, pour recueillir des fonds pour la Fondation Katie Moore et des groupes de recherche sur les blessures au cerveau et les commotions cérébrales.

St-Louis, Logan Couture des Sharks, Joel Ward des Capitals, George Parros du CH et David Clarkson des Leafs doivent y participer, tout comme d'anciens joueurs tels qu'Eric Lindros, et Kevin Weekes.

C'est un événement où le ping-pong sera à l'honneur car, rappelle Moore, il y a une table dans chaque vestiaire de la LNH, et ça fait assurément partie de la culture dans la ligue.

«Le support du monde du hockey est remarquable, a dit Moore. Dans des situations du genre on voit comment les gens se rassemblent pour s'encourager entre eux, et je l'apprécie.»

ARCHIVES, La Presse

Dominic Moore reprendra sa carrière avec les Rangers de New York, l'équipe qui l'a repêché.

LA LNH EN BREF

LA SIGNATURE DE KOVALCHUK À SAINT-PÉTERSBOURG CONFIRMÉE

MOSCOU — Le SKA de Saint-Pétersbourg, une équipe de la KHL, a annoncé avoir conclu une entente de quatre ans avec Ilya Kovalchuk. L'attaquant russe avait renoncé à son contrat de 15 ans d'une valeur de 77 millions $ avec les Devils du New-Jersey la semaine dernière. Dans un communiqué diffusé lundi, le SKA n'a pas dévoilé les termes du contrat avec Kovalchuk, mais le président du club, Gennady Timchenko, a qualifié le hockeyeur de 30 ans de «véritable leader». Ilya Kovalchuk a marqué 417 buts et inscrit 399 aides au cours de ses 816 parties dans la Ligue nationale de hockey (LNH). Ses meilleures saisons remonte à 2005-2006 et 2007-2008, alors qu'il avait atteint un sommet personnel en marquant 52 buts. À trois autres reprises, Kovalchuk a marqué 40 buts. L'attaquant a représenté la Russie lors de trois Jeux olympiques d'hiver, neuf Championnats du monde, un Championnat mondial junior et à la Coupe du monde de 2004. Il a joué avec le SKA de Saint-Pétersbourg lors du plus récent lock-out.

JOSH BAILEY S'ENTEND AVEC LES ISLANDERS

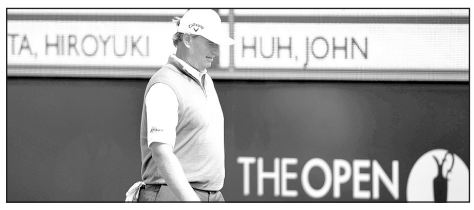
UNIONDALE, N.Y. — Les Islanders de New York ont conclu une entente de 16,5 millions pour cinq ans avec l'attaquant autonome Josh Bailey. L'ailier gauche de 23 ans sera donc sous contrat avec les Islanders jusqu'en 2017-18. Bailey, que les Islanders ont réclamé au 9e rang du repêchage de 2008, a récolté 11 buts et huit passes en 38 matches et il a ajouté trois passes en six matches éliminatoires. En cinq saisons, il totalise 58 buts et 81 passes en 329 matches.

RON HEXTALL DE RETOUR CHEZ LES FLYERS

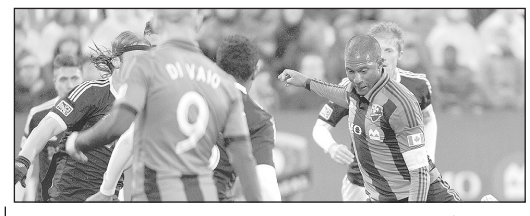
PHILADELPHIE — Ron Hextall est de retour avec les Flyers de Philadelphie, rejoignant une direction qui compte sur plusieurs anciens joueurs. Hextall a été nommé hier adjoint au directeur général et directeur des opérations hockey. Il quitte ainsi l'organisation des Kings de Los Angeles, où il occupait les fonctions de vice-président et adjoint au directeur général. Parmi les anciens joueurs de Flyers que Hextall côtoiera au sein de la haute direction de l'équipe, notons le vice-président senior Bobby Clarke et le directeur général Paul Holmgren. Hextall a passé les sept dernières saisons avec les Kings. Auparavant, il avait été directeur du personnel hockey professionnel et dépisteur pour les Flyers. Il a passé 11 de ses 13 saisons actives avec les Flyers, étant choisi le joueur par excellence des séries de 1987, quand les Flyers se sont inclinés devant les Oilers d'Edmonton. Il a aussi pris part à la finale de 1997, perdue aux mains des Red Wings de Détroit.

Associated Press

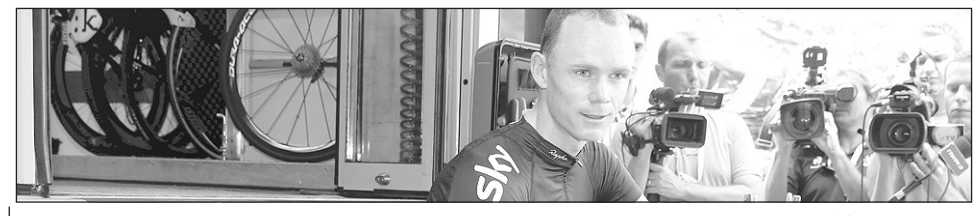
SPORTS



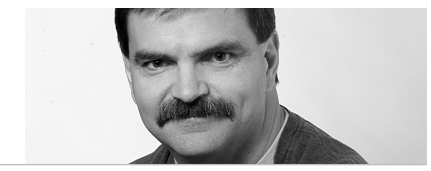
COMMANDE DE TAILLE POUR ELS 29



BERNIER PARMI LES ÉTOILES 30



FROOME MÈNE, LA CONTROVERSE LE SUIT 32-33



MARC BRASSARD SPORTS mbrassard@ledroit.com

Alfredsson et Kovalchuk, deux départs, deux réactions

Quelques observations au retour de vacances qui concordent, évidemment, avec l'arrivée tardive de l'été, le vrai, celui qui est accompagné de soleil.

Ilya Kovalchuk qui laisse 77 millions$ sur la table des Devils du New Jersey (étalés sur 12 ans) pour accepter plutôt les 60$ millions pour quatre ans du SKA Saint-Pétersbourg, c'est une grosse nouvelle qui secoue la LNH.

Mais comme il y avait des rumeurs que le flamboyant attaquant russe ne voulait pas revenir en Amérique du Nord après le dernier lock-out, sa désertion reste une nouvelle bien moins surprenante que le virement de capot de Daniel Alfredsson.

Les partisans des Sénateurs demeurent sous le choc de la décision du capitaine de longue date d'avoir accepté une offre des Red Wings de Détroit lorsqu'il est devenu joueur autonome le 5 juillet dernier. Un choc qui va devenir encore plus réel lorsque la LNH va publier son calendrier pour la saison 2013-2014, probablement plus tard cette semaine, et que les dates des visites des Wings au «Coffre à outils» (mon surnom pour le Centre Canadian Tire récemment rebaptisé) seront connues.

Même en vacances, le sujet revenait constamment dans les conversations.

L'une d'entre elles, avec une source généralement bien informée, a confirmé ce que l'on craignait: c'est parce qu'il a été insulté par la première offre des Sénateurs, qui ont poliment refusé sa requête pour un pacte de deux années plutôt qu'une, qui a poussé «Alfie» à écouter les offres d'autres formations du circuit Bettman.

Il a beau avoir fait près de 55 millions$ au fil de sa carrière à Ottawa, Alfredsson avait souvent accepté des salaires inférieurs à ce qu'il aurait pu aller chercher sur le marché pour demeurer dans la capitale. Il avait même honoré la dernière année de son contrat précédent alors qu'il représentait l'aubaine de l'année avec un salaire de 1 million$, dont il n'a touché que 58% vu que la saison a été écourtée à 48 matches.

Après 18 ans de loyaux services, il aurait fallu que les Sénateurs et le propriétaire Eugene Melnyk soient prêts à lui offrir une prime pour services rendus lors de son dernier contrat, au lieu de tenter de l'avoir à rabais à nouveau.

On me dit aussi qu'il n'y a pas eu d'offre de «chèque en blanc» faite à son agent, J.P. Barry.

***

Parlant d'Alfredsson, mes espions au Royal Ottawa me disent qu'il s'était qualifié cet été sur l'équipe des championnats intersectionnels (ou interclubs, si vous préférez) qui ont eu lieu dimanche à travers la région.

Même en son absence (il est demeuré en Suède depuis qu'il a pris LA décision), les représentants du club privé du chemin d'Aylmer ont triomphé dans le groupe C, devançant le Greyhawk par deux petits points grâce notamment au maximum de six points amassés par Claude Thivierge. Le frère d'Alfredsson, Henric, faisait partie de l'équipe, et drôle de hasard, le Greyhawk comptait également un ancien 67 dans son alignement, Carter Trevisani, qui a amassé six points lui aussi.

> ***Après 18 ans de loyaux services, il aurait fallu que les Sénateurs et Eugene Melnyk soient prêts à offrir à Alfie une prime pour services rendus, au lieu de tenter de l'avoir à rabais à nouveau.***

Rappelons que l'Ottawa Hunt a été couronné champion dans le groupe A, alors que parmi les autres clubs gagnants, on compte le club des Hautes-Plaines dans le groupe H, et le Hylands, mené par l'ancien des Alouettes et des Renegades Mike Sutherland, dans le groupe D.

***

Gros dilemme à la fin des vacances: au programme du Bluesfest, il y avait un de mes groupes favoris, les Tragically Hip, tandis qu'à Buckingham en Fête, les Malpris de l'ami Mario Boulianne lançaient le festival, suivis par l'ami Bob Bissonnette. Portant fièrement un chandail à l'effigie du nouveau membre du Temple de la renommée Chris Chelios, j'ai penché pour la deuxième option. L'ancien capitaine des Olympiques, du temps où il s'appelait Roberto, était de bonne humeur quand je suis allé le voir dans sa loge après son – trop court – spectacle un peu plus «familial» que celui qu'il donne dans les bars.

«Biss» m'a annoncé qu'il travaille présentement sur son troisième album, qui devrait sortir au courant de la prochaine année. «Je m'étais promis de ne pas faire de chanson de hockey sur celui-là, mais il y en a trois finalement. Dont une sur un partisan des Maple Leafs de Toronto qui habite à Mississauga», a-t-il confié.

Bien hâte d'écouter ça.

***

Pour y revenir, et en finir avec Kovalchuk, sa décision de retourner en Russie n'aidera certes pas à convaincre les dirigeants d'équipes qu'ils peuvent se fier aux hockeyeurs de ce pays.

Les Sénateurs ont certes tourné la page, eux: ils n'ont pas repêché de joueur russe depuis qu'ils ont gaspillé un choix de deuxième ronde en 2007 sur Ruslan Bashkirov, un ancien des Remparts de Québec. Le pari effectué par le d.g. Bryan Murray sur Nikita Filatov, obtenu de Columbus à l'été 2011 contre un deuxième choix, n'a aussi rien donné, lui qui joue maintenant dans la KHL.

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

ARCHIVES, La Presse

Daniel Alfredsson et Ilya Kovalchuk ont quitté leurs équipes respectives ce mois-ci. Dans les deux cas, leur départ était complètement inattendu.

VASTE INVENTAIRE AU MEILLEUR PRIX!

2003 MAZDA TRIBUTE DX

Tel quel, bien équipé, auto., 124 019 km (13511A)

4 394$

2007 FORD EXPLORER EDDIE BAUER

Bien équipé, auto., 68 927 km (P6245A)

20 994$

2006 GMC ENVOY SLE AWD

Bien équipé, auto., 221 241 km (P6144A)

6 489$

2007 FORD EDGE SEL PLUS 4X4

Bien équipé, auto., 108 052 km (P6189)

12 494$

2010 DODGE JOURNEY R/T AWD

Bien équipé, auto. 6 vitesses, 75 616 km (13683A)

DÉJÀ VENDU

16 548$

2008 HUMMER H3

Bien équipé, auto., 114 651 km (13782C)

21 894$

2007 FORD EXPLORER XLT V6

Bien équipé, auto., 209 085 km (13765A)

6 874$

2010 JEEP PATRIOT AWD

Bien équipé, CVT, 53 391 km (13182A)

14 454$

2009 NISSAN MURANO SL AWD

Bien équipé, auto., 92 686 km (13410A)

16 694$

2010 NISSAN XTERRA OFF ROAD

Bien équipé, auto., 79 231 km (13495A)

22 998$

2002 OLDSMOBILE BRAVADA

Bien équipé, auto., 115 426 km (13595A)

6 974$

2008 FORD TAURUS X SEL

Bien équipé, auto., 61 340 km (13650A)

14 894$

2010 HONDA CRV LX

Bien équipé, auto., 99 496 km (13677A)

16 794$

2013 FORD ESCAPE SE

Bien équipé, auto., 31 404 km (P6273)

25 939$

2000 FORD EXPEDITION XLT

Bien équipé, auto., 133 091 km (13853A)

8 000$

2010 CHEVROLET EQUINOX LS

Bien équipé, auto, 67 029 km (13876A)

14 954$

2009 FORD FLEX LIMITED AWD DVD

Bien équipé, auto., 84 878 km (P6239A)

17 799$

2013 FORD EDGE SPORT

Bien équipé, auto., 15 551 km (P6274)

34 994$

2007 HYUNDAI SANTA FE GL 3.3L

Tel quel , bien équipé, auto., 171 624 km (P6265A)

8 606$

2009 PONTIAC TORRENT GT

Bien équipé, auto., 55 039 km (P6214A)

15 394$

2008 NISSAN PATHFINDER

Bien équipé, auto., 103 892 km (13799A)

17 969$

2012 LINCOLN NAVIGATOR AWD W/NAV

Bien équipé, auto., 18 423 km (GPSR NAV)

53 976$

2006 LAND ROVER LR3 HSE

Tel quel, bien équipé, auto., 180 361 km (13869A)

11 000$

2010 MITSUBISHI OULTANDER ES

Bien équipé, auto., 69 992 km (13-825A)

16 494$

2008 GMC YUKON XL SLT

Bien équipé, auto. 4 vitesses, 79 783 km (P6193A)

19 794$

VOUS ÊTES APPROUVÉ!

DEMANDE DE CREDIT EN LIGNE

Cliquez sur «Appliquez pour un prêt»

www.montbleuford.net

NOUS SOMMES OUVERTS PLUS LONGTEMPS POUR MIEUX VOUS SERVIR !

George Petric's Ford Mont-Bleu
Gatineau, Québec

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

819 669-0111

VENTES
Lundi-jeudi 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h

Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Les photos peuvent variées des modèles vendues. Certains véhicules ont la garantie du manufacturier, d'autres ont la garantie du concessionnaire et certains sont vendus tels quels sans aucune garantie. Plus taxes et immatriculation.

www.montbleuford.ca